

پیش نویس قطعنامه جدید علیه ایران

## بی اعتنایی آمریکا به توافق هسته ای تهران

به گزارش پرشین هوز ۴۰ ساعت از انعقاد بیانیه سه جانبه هسته ای تهران نگذشته بود که ایالات متحده به گونه ای غیر منتظره بحث پیش نویس قدرتمند قطعنامه جدید تحریمها علیه ایران را مطرح کرد تا بدین سان تحلیل پیش بینی گونه برخی کارشناسان درست از کار دربیاید و گروه وین و در راس آنها آمریکا به بیانیه تهران بی اعتنایی کند. سهشنبه صبح و تنها با گذشت حدود ۴۰ ساعت از صدور بیانیه تهران که با حضور داسیلوا رئیس جمهور برزیل، اردوغان نخست وزیر ترکیه و محمود احمدی نژاد رئیس جمهور ایران صادر شد، هیلاری کلینتون وزیر خارجه ایالات متحده در جلسه مجلس سنای آمریکا گفت: ما درباره قطعنامه ایران با روسیه و چین به توافق رسیدیم.

کلینتون در اظهار نظری عجیب و در فاصله زمانی بسیار کم از بیانیه تهران در مقابل کمیته روابط خارجی سنای آمریکا گفت: توافق به دست آمده بر سر پیش نویس قطعنامه تحریمها، بهترین پاسخ به تلاشهایی است که تهران در روزهای اخیر انجام داده است. به گزارش خبرگزاری فرانسه کلینتون افزود که درخصوص نهایه کردن تحریمها با سرگئی لاوروف وزیر خارجه روسیه نیز گفت و گوی تلفنی داشته است. در حالی که پس از صدور بیانیه تهران مبنی بر ارسال ۱۲۰۰ کیلو گرم اورانیوم ۳.۵ درصد غنی شده ایران به ترکیه و دریافت ۱۲۰ کیلو اورانیوم ۲۰ درصد غنی شده به جای آن در صورت ...

صفحه ۶ و ۷



بینوش بخاطر پناهی گریه کرد

صفحه ۱۳

گفتگوی اختصاصی هفته نامه پرشین با گروه موسیقی زاگرس

### گروه زاگرس به دنبال فلامینگوی ایرانی

صفحه ۲۱



اقتصاد صفحه ۱۰ ادبیات صفحه ۱۵ خانواده صفحه ۳۰

#### به نام قانون، نمک نخورد

روزانه در سرتاسر دنیا قوانین مختلفی تصویب می شوند که در مورد اغلب آنها تنها حقوقدانها هستند که از تصویبشان با خبر می شوند...

#### شاهنامه؛ قله ادبیات حماسی جهان

شنبه ای که گذشت زادروز حماسه سرای بزرگ، حکیم فردوسی بود. در طول تاریخ ایران، شاهنامه های زیادی توسط شاعران مختلف به نگارش در آمده اما اثری ...

#### افت وخیز در بازار جهانی نفت

روزهای اخیر قیمت نفت در بازارهای جهانی تحت تاثیر تحولات گوناگون از جمله بحران مالی در اروپا به ویژه در یونان، نگرانی سرمایه گذاران و مصرف کنندگان از کاهش رشد اقتصاد جهان و پایین آمدن تقاضا برای ...

برای مشاهده جدول برابری روزانه ارزهای خارجی با ریال ایران، به وب سایت علی پاکپور [www.alipakpour.com](http://www.alipakpour.com) مراجعه فرمائید.



متخصص در خدمات  
جدی بنی ناشی از  
سوانح:  
اتومبیل  
موتور سیکلت  
دوچرخه  
متخصص در خدمات  
جدی بنی در:

محل کار  
زمین خوردگی  
آتش سوزی

### دفاتر حقوقی Levenes و همکاران

نامی آشنا با سالها تجربه در امور

### تصادفات

مستقیماً با وکلای ایرانی خود تماس حاصل فرمائید

ممکن است هزاران پوند در انتظار شما باشد شما ملزم به پرداخت هیچ مبلغی نیستید

LEVENES SOLICITORS

Ashley House, 235-239 High Road,  
Wood Green, London, N22 8HF

# Levenes

020 8826 1379 - 07501647246

ISSN 2042-213X



FREE HOLD LAND FOR SALE  
FOR ONLY: £8,985  
200 SQUARE METERS=2,152 Sq Ft

Tel: 0208 1233 855 Mobile: 07916578758



info@worbyestate.co.uk

www.worbyestate.co.uk

زمین برای فروش با مالکیت کامل و سند رسمی از لندن رجیستری  
با کمتر از 5 مایل فاصله از فرودگاه هیترو و قیمت شگفت انگیز  
برای کسب اطلاعات بیشتر با ما تماس بگیرید





آیا دچار حادثه شده اید؟

می توانید خسارت دریافت کنید.



# Ersan & Co

## SOLICITORS

دچار حادثه شده اید؟ می توانید خسارت دریافت کنید.

پس از سال ها خدمات به هموطنان اکنون در شرکت خود آماده همکاری شما عزیزان می باشد. Serpil Ersan تنها یک تماس با شما فاصله داریم.



0781 664 6345

اگر دچار تصادف شده اید، خودروی شما را به نزدیکترین تعمیرگاه منتقل کرده و خودروی جایگزین در اختیار شما قرار می دهیم.

تصادفات رانندگی

● محل کار

● سانحه در کشتی

● سانحه در اماکن عمومی

● سانحه در هواپیما

● سانحه در مراکز خرید و فروشگاهها

● تصادفات رانندگی در خارج از انگلیس

همکاران ما می توانند مدارک مورد نیاز را از منزل یا محل کار شما دریافت کرده یا تحویل دهند.

مشاورین فارسی زبان: علی زنجانی

Ali Ebrahim Zanjani on 07816646345

or 02083427061



مدارک شما به طور کاملا محرمانه در نزد ما به امانت خواهد ماند.

7 Willoughby Road, Turnpike Lane, London, N8 0HR

Email: [info@ersans.co.uk](mailto:info@ersans.co.uk)

متخصص در کلیه امور صانحه و تصادفات

Tel: 0208 342 7070 Fax: 0208 342 7071

تصویرگر روزهای خاطره انگیز شما

*Dram Studio*

Videography and photography



Wedding Management

HD Quality

استدیوی مجهز

Italian Album

سفره عقد

[www.dramstudio.com](http://www.dramstudio.com)

Tel: 0845 519 5098

0797 200 7979

[info@dramstudio.com](mailto:info@dramstudio.com)



**ROUGE**

HAIR & BEAUTY

Est. 1996

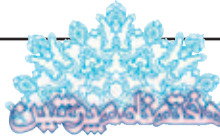
سالن آرایشی و زیبایی رُژ

آرایش عروس و جدیدترین مدل های آرایشی و زیبایی

2 Oxford Road, London NW6 5SL

020 76240229

[www.rouge-salon.co.uk](http://www.rouge-salon.co.uk)



## یادداشت هفته

در هفته ای که گذشت، تماسهای بیشتری از سوی هموطنان عزیز داشتیم که متقاضی ارایه سرگذشت خود بودند تا در صفحه داستان واقعی درج شود. ضمن احساس خوشبختی از این که شاهدیم این نشریه توانسته محرمی و سنگ صبوری برای هموطنان باشد تا این تجربیات را برای عبرت دیگران بازتاب دهد، نیز بسیار متأسف و متأثریم از اینکه این سرگذشتها همه حکایت از رفتارهای ناجوانمردانه هموطنان در حق یکدیگر دارد؛ آن هم در این غربت و تنهایی که با توجه به تمام مشکلات اجتماعی موجود در داخل و خارج کشورمان، باید با اتحادی مثال زدنی پشتیبان یکدیگر باشیم و شرایط زندگی در غربت را برای خودمان آسانتر کنیم!

گله و شکایتهای بسیاری نیز به طور مستقیم یا غیرمستقیم به دفتر نشریه آورده شده است از سوی: بعضا برگزارکنندگان برنامه ها و مراسم، مبنی بر اینکه با استقبال هموطنان مواجه نمی شوند و از حمایت ایشان برخوردار نیستند؛ همچنین بسیاری از هموطنان که علاقمند برنامه های مورد علاقه خود بوده اند و متأسفانه از زمان و مکان برگزاری آن اطلاع به موقع پیدا نکرده اند! از سوی دیگر صاحبان مطبوعات ایرانیان لندن و از آن جمله هفته نامه ما نیز همواره از عدم حمایتهای مالی جامعه کوچک مان گله مند بوده اند! این نشان می دهد که مسئله تبلیغات ظاهراً هنوز ارزش و اهمیت خود را در میان هموطنان پیدا نکرده و طبیعتاً مضرات این مشکل به نوعی گریبانگیر همگان شده است!

و نهایتاً نتیجه انتخابات هفته گذشته، پس از چانه زنیهای احزاب، مشخص شد و دیوید کمرون - برگزیده حزب محافظه کار - برای احراز سمت نخست وزیری بریتانیا به دیدار ملکه رفت. گردون برون نیز به اتفاق همسرش، پس از آخرین نطقش به عنوان نخست وزیر، مشغول جمع آوری و انتقال اثاثیه شان از ساختمان شماره ۱۰ شدند! هفته نامه پرشین نیز بر حسب وظیفه و به نمایندگی ایرانیان مقیم بریتانیا، ضمن سپاسگزاری از خدمات دولت پیشین، ورود دولت جدید را خوش آمد می گوید؛ با امید آنکه همکاریهای متقابل و روزافزونی در سطوح مختلف، بین دولت و جامعه ایرانیان مقیم بریتانیا صورت پذیرد!

هفته نامه پرشین



در تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس سوار بر اسب نیست. هیچکس را در حال تعظیم نمی بینید. هیچکس سرافکنده و شکست خورده نیست هیچ قومی بر قوم دیگر برتر نیست و هیچ تصویر خشنی در آن وجود ندارد. از افتخارهای ایرانیان این است که هیچگاه برده داری در ایران مرسوم نبوده است در بین صدها پیکره تراشیده شده بر سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر برهنه و عریان وجود ندارد. بخاطر بسپاریم که از چه نژادی هستیم و دارای چه اصالتی می باشیم.

## هفته نامه پرشین



هفته نامه اجتماعی، فرهنگی، هنری چاپ لندن  
هفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی باشد و صرفاً در جهت اطلاع رسانی صحیح کام بر می دارد. تمامی مطالب از سایت های معتبر، مقالات رسیده و خبرگزاریهای رسمی با ذکر نام نویسنده انتخاب و به چاپ می رسد.

صاحب امتیاز و مدیرمسئول  
ع. نجفی

صفحه آرایی: عارف - علیرضا ریاحی  
همکاران: دکتر آرا - دکتر بیژن کیمیچی - احسان صادقیان - سبا ایرانی

امور پخش و توزیع: فریدون

چاپ: Web Print UK Ltd

هفته نامه پرشین از نوشته های نویسندگان و خوانندگان استقبال کرده ولی در ویرایش آنها آزاد است. مسئولیت آگهی ها و صحت آنها بعهده صاحبان آن میباشد هفته نامه پرشین در قبول یا رد آگهی ها صاحب اختیار میباشد

### نحوه همکاری با هفته نامه پرشین

هفته نامه پرشین از همه هموطنان ایرانی و همه نویسندگان اینترنتی و غیر اینترنتی! در هرکجای دنیا که باشند دعوت به همکاری می نماید. دوستان می توانند مطلب، مقاله، داستان، شعر، عکس، کاریکاتور و دیگر آثار خود را با رعایت نکات زیر، برای انتشار در این نشریه ارسال نمایند:

۱- هفته نامه پرشین، پیرامون پناهندگان، مهاجرین، دانشجویان و مسائل فرهنگی، هنری، اجتماعی و اخبار ایرانیان منتشر می شود و طبعاً آثار باید مستقیم یا غیر مستقیم به این موضوع مرتبط باشند. با توجه به این مورد، هیچ گونه محدودیت دیگری در تعداد آثار ارسالی و عناوین آنها وجود ندارد.

۲- مطالب خود را با زبان و قلم (font) فارسی ارسال کرده و از فرستادن مطالب پینگلیش و فینگلیش جدا خودداری نمائید!

۳- آثار ارسالی باید ویرایش شده و عاری از اغلاط املائی و آماده برای انتشار باشند.

۴- هر مطلب ارسالی باید دارای عنوان (تیتر)، و توضیح کوتاه یک جمله ای (سوتیتر) برگرفته از خود متن باشد. ضمناً با توجه به قالب صفحات نشریه، مشخص کنید که مطلب خود را برای انتشار در کدام صفحه نشریه ارسال می کنید. در صورت عالی بودن مطلب و دنباله دار بودن آن، صفحه جدیدی مخصوص آن ایجاد خواهد شد و نویسنده از همکاران جدید و ثابت پرشین خواهد بود.

۵- به لحاظ زیبا شدن و تاثیرگذاری بیشتر مطلب، یک یا چند عکس مربوط به آن را همراه مطلب خود ارسال نمائید. در صورت عدم دسترسی به عکس مورد نظرتان می توانید مشخصات آن را شرح دهید تا ما خود اقدام به تهیه آن نمائیم.

۶- مطالب باید حداقل یک هفته قبل از انتشار نشریه ارسال گردند. با این حال ممکن است به علت زیادبودن تعداد مطالب رسیده، و یا مناسبتی بودن آن، برخی از مطالب در شماره های بعدی منتشر شوند.

۷- عکاسان، طراحان و کاریکاتوریست ها می توانند آثار خود را با توضیحات مربوطه و با کیفیت خوب، برای نشریه ارسال نمایند.

۸- در صورت علاقه: نام و نام خانوادگی، مشخصات شخصی، آدرس وبلاگ و تجربیات قبلی احتمالی خود را ذکر کنید.

۹- مطالب خود را ترجیحاً در فایل word و یا notepad ذخیره کرده و یا با فرمت Unicode یا Arabic تایپ کرده و ارسال نمائید.

۱۰- هفته نامه پرشین در گزینش و ویرایش آثار آزاد است. هرگونه تغییر محتوایی قبل از انتشار به اطلاع نویسنده خواهد رسید.

۱۱- آثار خود را به آدرس اینترنتی زیر  
info@persianweekly.co.uk ارسال نمائید.

Persian Weekly  
P.O. BOX 57783, London, NW11 1GX  
Tel/Fax: 020 8455 4203  
www.persianweekly.co.uk  
info@persianweekly.co.uk

**Ali Pakpour G.U.T LTD**  
FOREIGN EXCHANGE ESTABLISHED IN 1953  
Tel: 02088 688 788 / 07979 61 61 61  
Fax: 0208 866 5517 / 020 8866 7373  
نشانی پستی: P.O.Box 534, Pinner HA5 9EL  
نشانی اینترنتی: www.alipakpour.com - نشانی ایمیل: info@alipakpour.com

مبادلات انجام شده ارز برای مبالغ بالای ده هزار پوند یا معادل آن

ایام هفته	پنجشنبه	جمعه	شنبه	یکشنبه	دوشنبه	سه شنبه	چهارشنبه	پنجشنبه
دلار آمریکا	از: ۱۰۲۸۰ تا: ۱۰۳۵۰	از: ۱۰۳۰۰ تا: ۱۰۳۷۰	از: ۱۰۳۰۰ تا: ۱۰۴۰۰	از: ۱۰۳۵۰ تا: ۱۰۴۲۰	از: ۱۰۳۸۰ تا: ۱۰۴۵۰	از: ۱۰۴۰۰ تا: ۱۰۴۷۰	از: ۱۰۴۳۰ تا: ۱۰۵۰۰	از: ۱۰۴۳۰ تا: ۱۰۵۰۰
پوند انگلیس	از: ۱۵۲۰۰ تا: ۱۵۴۰۰	از: ۱۵۲۰۰ تا: ۱۵۲۰۰	از: ۱۵۰۰۰ تا: ۱۵۰۰۰	از: ۱۵۰۰۰ تا: ۱۵۲۰۰	از: ۱۵۰۰۰ تا: ۱۵۲۰۰	از: ۱۵۰۰۰ تا: ۱۵۲۰۰	از: ۱۴۹۰۰ تا: ۱۵۱۰۰	از: ۱۴۹۰۰ تا: ۱۵۱۰۰
یورو	از: ۱۳۰۰۰ تا: ۱۳۰۸۰	از: ۱۲۹۳۰ تا: ۱۳۰۰۰	از: ۱۲۸۰۰ تا: ۱۲۹۰۰	از: ۱۲۸۰۰ تا: ۱۲۹۲۰	از: ۱۲۸۳۰ تا: ۱۲۹۲۰	از: ۱۲۸۱۰ تا: ۱۲۸۸۰	از: ۱۲۷۶۰ تا: ۱۲۸۵۰	از: ۱۲۸۲۰ تا: ۱۲۹۰۰

## اشتراک هفته نامه

علاقتمندان به اشتراک و دریافت هفته نامه پرشیننامه زیر را تکمیل نموده و برای ما ارسال نمایند

نام: ..... نام خانوادگی: .....  
آدرس: .....  
کدپستی: ..... تلفن: .....  
آدرس ایمیل: .....  
موبایل: ..... شماره شروع اشتراک از شماره: .....

مدت اشتراک: سه ماه ۲۴ £ ششماه ۴۲ £ یکسال ۶۰ £

لطفا فرم زیر را به همراه مبلغ مورد نظر به دفتر هفته نامه ارسال نمائید و به تمامی سوالات دقیق پاسخ دهید

Persian Weekly P.O. BOX 57783, London, NW11 1GX Tel/Fax: 020 8455 4203

## امور آگهی ها و تبلیغات

۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ - ۰۲۰۸۴۵۵ ۴۲۰۳

info@persianweekly.co.uk



# گزارش

## پیش نویس قدرتمند قطعنامه جدید تحریمها علیه ایران

ارزیابی برزیل و ترکیه این است که شانس برای هیچ قطعنامه‌ای وجود ندارد و برداشت و ارزیابی ما هم همین است. شانس برای تصویب هیچ قطعنامه‌ای وجود ندارد

هنوز ۴۰ ساعت از انعقاد بیانیه سه جانبه هسته ای تهران نگذشته بود که ایالات متحده به گونه ای غیر منتظره بحث پیش نویس قدرتمند قطعنامه جدید تحریمها علیه ایران را مطرح کرد تا بدین سان تحلیل پیش بینی گونه برخی کارشناسان درست از کار دربیاید و گروه وین و در راس آنها آمریکا به بیانیه تهران بی اعتنایی کند. سه شنبه صبح و تنها با گذشت حدود ۴۰ ساعت از صدور بیانیه تهران که با حضور داسیلوا رئیس جمهور برزیل، اردوغان نخست وزیر ترکیه و محمود احمدی نژاد رئیس جمهور ایران صادر شد، هیلاری کلینتون وزیر خارجه ایالات متحده در جلسه مجلس سنای آمریکا گفت: ما درباره قطعنامه ایران با روسیه و چین به توافق رسیدیم.

کلینتون در اظهار نظری عجیب و در فاصله زمانی بسیار کم از بیانیه تهران در مقابل کمیته روابط خارجی سنای آمریکا گفت: توافق به دست آمده بر سر پیش نویس قطعنامه تحریمها، بهترین پاسخ به تلاشهایی است که تهران در روزهای اخیر انجام داده است. به گزارش خبرگزاری فرانسه کلینتون افزود که درخصوص نهایی کردن تحریمها با سرگئی لاوروف وزیر خارجه روسیه نیز گفت و گوی تلفنی داشته است. در حالی که پس از صدور بیانیه تهران مبنی بر ارسال ۱۲۰۰ کیلو گرم اورانیوم ۲۰۵ درصد غنی شده ایران به ترکیه و دریافت ۱۲۰ کیلو اورانیوم ۲۰ درصد غنی شده به جای آن در صورت پیوستن گروه وین یعنی کشورهای آمریکا، روسیه و فرانسه و آژانس اتمی به این بیانیه اجماع داخلی کم نظیری در حمایت از تلاش های دولت در صدور این بیانیه ایجاد شده بود و حتی بسیاری از منتقدان دولت نیز از آن تمجید کرده بودند اما به ناگاه آمریکا با اعلام تنظیم پیش نویس قطعنامه و توزیع آن بین اعضای دائم و غیردائم شورای امنیت نشان داد که از تلاشهای دیپلماتیک برزیل و به ویژه ترکیه ناراضی است و در جهت ادامه خصومت با ایران حرکت می کند و به انعطاف ایران - که به تعبیر روح الله حسینیان رئیس کمیسیون شوراها و سیاست داخلی مجلس شورای اسلامی در تالکیتها لازم است - بی اعتنایی کرد تا همان گونه که مسئولان ایران گفتند آمریکا ماهیت زیاده خواهانه خود را برملا کند.

در حالی که بنابر بیانیه تهران ایران با یک انعطاف آشکار با صدور اورانیومها به خاک کشور دیگری موافقت کرد اما آمریکا با مخالفت زود هنگام با این بیانیه همچنان برخواسته لوجانه توقف غنی سازی در خاک ایران پای می فشارد. سوزان رایس نماینده آمریکا در سازمان ملل که معاونش حدود سه هفته پیش در ضیافت شام منوچهر متکی در محله منهتن نیویورک نیز شرکت کرده بود در جمع خبرنگاران هدف این قطعنامه را افزایش هزینه‌ای که ایران به دلیل ادامه سرپیچی از جامعه بین المللی می پردازد و تشویق ایران به حل و فصل صلح آمیز نگرانیها درباره برنامه اتمی اش اعلام کرد. در حالی که قرار است ظاهرا شورای امنیت در اوایل ماه ژوئن قطعنامه جدید را به رای بگذارد رایس مدعی شد که راه مذاکره هنوز به روی ایران باز است. سفیر آمریکا مدعی شد که قطعنامه جدید با طرح تبادل سوخت اتمی اخیر که با تلاش ترکیه و برزیل، ایران با آن موافقت کرد ارتباطی ندارد، بلکه به گفته او، به دلیل ادامه غنی سازی اورانیوم توسط ایران تدوین شده است. در همین حال روسها که معاون نخست وزیرشان دوشنبه شب در واشنگتن مدعی شد کار روی تحریمها به گونه ای رضایت بخش پیش می رود پیش نویس جدید قطعنامه شورای امنیت درخصوص ایران را نسبتا محتاطانه ارزیابی کردند که شامل هیچ اقدام فلج کننده ای نمی شود. به گزارش فارس به نقل از پایگاه خبری-اینترنتی «راس بال» ویتالی چورکین نماینده دائم روسیه در سازمان ملل متحد اعلام کرد که متن قطعنامه کنونی بسیار دقیق تنها شامل مواردی می شود که به طور مستقیم می تواند به تحقق برنامه هسته ای ایران کمک کرده و خطر عدم گسترش هسته ای را به دنبال داشته باشد. به گفته وی، در این سند مفادی هم درخصوص اعمال فشار گنجانده شده که برای مثال ارسال انواع خاصی از تسلیحات نظامی سنگین به ایران را ممنوع می کند. چورکین گفت: «ولی در مجموع پیش نویس جدید قطعنامه شورای امنیت درخصوص ایران

نسبتا محتاطانه است و به طور صددرصد مسئله تحریم تسلیحاتی ایران را با توجه به حق این کشور برای دفاع از خود، مانند هر کشور دیگری، مطرح نکرده است.» نماینده دائم روسیه در سازمان ملل متحد در جریان نشست شورای امنیت از ابتکار عمل برزیل و ترکیه برای دستیابی به توافق با ایران در خصوص مبادله اورانیوم غنی شده با درصد پایین با سوخت هسته ای برای رآکتور تحقیقاتی تهران استقبال کرد. چینی ها نیز که از بیانیه هسته ای تهران حمایت کرده بودند قطعنامه جدید را بخشی از دیپلماسی خواندند.

برزیل مخالف سرسخت پیش نویس قطعنامه از سوی دیگر ماریو لوئیزا ریبریو، سفیر برزیل در سازمان ملل متحد،



اعلام کرده است که برزیل در مذاکرات بررسی این قطعنامه شرکت نخواهد کرد. وی روز سه شنبه و پیش از نشست غیرعلنی شورای امنیت و ارائه پیش نویس قطعنامه جدید تحریمی ناخشنودی کشورش را از این حرکت آمریکا و متحدانش در این شورا اعلام کرد. نماینده دائم برزیل در سازمان ملل که از اعضای غیردائم شورای امنیت است اظهار داشت: در هیچ یک از مذاکرات درباره متن پیش نویس قطعنامه در این زمان شرکت نمی کنیم زیرا احساس می کنیم یک وضعیت جدید بوجود آمده است. وی افزود: در تهران برای مبادله سوخت توافقی صورت گرفت که بسیار مهم بود.

هشدار ترکیه به شورای امنیت و ایران

پس از آنکه احمد داوود اوغلو وزیر خارجه ترکیه به غرب هشدار داد که در صورت عدم پذیرش بیانیه تهران ترکیه از این بیانیه سه جانبه خارج می شود. رجب طیب اردوغان نیز روز سه شنبه در مادرید اعتبار پنج عضو شورای امنیت را زیر سوال برد و اظهار داشت در حالی که این پنج کشور توانایی اتمی خود را حفظ کرده اند از دیگر کشورها می خواهند که دنبال نروند. به گزارش بی بی سی، نخست وزیر ترکیه در ادامه تصریح کرد: «اگر ایران به تعهداتش وفادار نماند برزیل و ترکیه گامی به جلو برداشته و از صحنه بیرون خواهند رفت.» نخست وزیر ترکیه همچنین از جامعه جهانی خواست که از توافق تهران پشتیبانی کنند تا به گفته وی «بخت بی نظیری» به وجود آمده درباره مناقشه هسته ای ایران به ثمر بنشیند. نخست وزیر ترکیه تصریح کرد: «من از جامعه جهانی می خواهم از این بیانیه نهایی که اثری بسیار مثبت برای استقرار صلح جهانی در آینده دارد، پشتیبانی کند.»

مطهری: انتقال اورانیوم به خارج از کشور اشتباه است

پس از مخالفت صریح و تند احمد توکل با بیانیه تهران علی مطهری نماینده مردم تهران و عضو کمیسیون فرهنگی مجلس شورای اسلامی نیز در خصوص نقاط ضعف و قوت بیانیه تهران به خبرگزاری فارس گفت: زمانی که دولت پیشنهاد غربیها را مبنی بر انتقال اورانیوم غنی شده به خارج از کشور پذیرفت دچار خطا شد. وی ادامه داد: خواست غربیها آن بود که اورانیوم غنی شده ما را از کشور خارج کرده که این کار در حال انجام شدن است. وی سپس به نقاط قوت بیانیه تهران و اقدام ابتکاری ایران در این زمینه اشاره کرد و اظهار داشت: بیانیه تهران ابتکار عملی بود که جمهوری اسلامی ایران موجب شد تا پای کشورهای جهان سوم و غیر متعهد را به اینگونه مسائل باز کند و برای آنان زمینه نقش آفرینی فراهم کند. وی در ادامه درخصوص پیش نویس تحریمهای جدید که از سوی آمریکا علیه ایران به شورای امنیت سازمان ملل ارجاع شده است گفت: این امر نشان می دهد که هر مقدار ما عقب نشینی کنیم آنها یک قدم جلو می آیند.

## چند سناریو درباب تأثیر بحران اروپا بر شاخص های مالی آمریکا



هفته نامه تایم در گزارشی به تأثیر بحران بدهیها در اروپا و کاهش ارزش یورو بر شاخصهای مالی آمریکا پرداخته است. در این گزارش آمده است: کاهش شاخصها در بازارهای مالی آمریکا طی هفته گذشته نشان دهنده ابهامی است که سرمایه گذاران در واکنش به تحولات بحران بدهیها در اروپا دچار آن هستند. سرایت بحران یک تهدید جدی است و برخی کارشناسان با اشاره به حجم عظیم بدهیهای دولتی آمریکا به این نکته اشاره می کنند که احتمال دچار شدن این کشور به مشکلی مشابه یونان وجود دارد. تهدید فوری تر کاهش مداوم ارزش یوروست که از جنبه های مختلف می تواند بر کارخانه ها و شرکت های آمریکایی تأثیر گذارد. اگر اروپا وارد رکود شود، صادرات آمریکا به این قاره کاهش خواهد یافت. همچنین کاهش ارزش یورو در برابر دلار، رقابت پذیری کالاهای آمریکا را کاهش می دهد. تعدادی از اقتصاددان های بانک مریل لینچ چند سناریو را درباره تأثیر ارزش یورو بر سود شرکت های شاخص استاندارداند پورز ۵۰۰ (S&P۵۰۰) بررسی کرده اند. دیدگاه غالب این است که بازده سهام شرکت های یاد شده در سال ۲۰۱۱ بین ۸۵ تا ۹۵ دلار خواهد بود. البته میزان رشد شاخص این حد نخواهد بود زیرا شاخص S&P۵۰۰ از سهام ۵۰۰ شرکت تشکیل شده است. در سناریوی مبنا که در آن وضعیت اقتصاد اروپا مناسب است اما یورو ضعیف باقی می ماند، رشد اقتصاد آمریکا ادامه خواهد یافت و اقتصاد آسیا نیز رشدی خوب خواهد داشت. طبق این سناریو بدترین بازده شاخص یاد شده ۸۸ دلار خواهد بود. در این سناریو ارزش یورو ۱.۲۳ صدم دلار و قیمت نفت بین ۷۵ تا ۹۰ دلار در هر بشکه فرض شده است.

اما در سناریوی بدتر، ارزش دلار و یورو یکسان شده و اقتصاد اروپا تا اندازه ای دچار رکود می شود. در این سناریو فرض شده رشد اقتصاد آمریکا ادامه یابد و اقتصاد چین رشدی بالا داشته باشد و قیمت نفت هم ۶۰ تا ۷۰ دلار باشد. در این حالت بازده شاخص S&P۵۰۰، ۷۸ دلار خواهد بود. این رقم فاجعه بار نیست اما باعث تداوم نگرانی های سرمایه گذاران می شود.

و در نهایت، در بدترین سناریو، ارزش یورو و دلار یکسان می شود، اقتصاد اروپا و آمریکا نیز دچار رکود می شوند. در این سناریو رشد اقتصاد چین نیز کاهش می یابد و قیمت نفت به هر بشکه ۶۰ تا ۷۰ دلار خواهد رسید. در این حالت بازده شاخص S&P۵۰۰، ۶۵ دلار خواهد بود. اما این سناریوها چه تأثیری بر وضعیت بازارهای مالی آمریکا خواهند داشت؟ از دید کارشناسان، اگر بحران در اروپا مهار شده باقی بماند، کاهش رشد اقتصاد آمریکا و چین و کاهش قیمت نفت، بیش از وضعیت بحران بدهیها در اروپا بر شاخصها در ایالات متحده موثر هستند. مشاهده می شود که در محافل آکادمیک و کارشناسی نیز قطعیتی درباره آنچه طی ماههای آینده روی خواهد داد وجود ندارد. اما این ابهام فراتر از ابهام طبیعی است که در شرایط عادی در بازارهای مالی مشاهده می شود.

به همین دلیل افت و خیزهای موجود در بازارها که حاصل انتشار هر روزه اخبار مختلف و گاه متناقض است در کوتاه مدت ادامه خواهد داشت. همه امیدوارند اقتصاد اروپا دچار رکود نشود زیرا در این حالت اقتصاد ایالات متحده نیز دچار مشکلات اساسی خواهد شد.

**برای حفظ و تداوم انتشار هفته نامه پرشین ما را به مشاغل و آگهی دهندگان معرفی نمایید.**

**به یاد داشته باشید هزینه های این نشریه از سوی آگهی دهندگان معتبر و حامی فرهنگ ایرانی تامین می شود.**

# انواع شیرینی های تازه تر و خشک ایرانی و خارجی

با پخت روزانه و شیرینی های داغ



# کازقنادی کلوچه

پخت نان بربری روزانه

طراحی و تزئین کیک های تولد و عروسی

انواع آجیل های ایرانی

انواع ساندویچ های ایرانی با نان داغ

تهیه انواع شیرینی و دسر ایرانی جهت

جشنها و میهمانی های شما

کیک تولد برای ۲۰ تا ۳۰ نفر از ۵۰ پوند



هفت روز هفته ۸ صبح تا ۸ شب

2 Holders Hill Parade

London NW7 1LY - Mobile: 078 1208 5050

cales@cakecreate.co.uk

www.cakecreate.co.uk

## 020 8248 3111



چگونه خود را زیباتر کنید؟

# کلینیک زیبایی

دکتر عباس شیرافکن ، دکتر ویلیامز

آیا از پوست، موهای زائد، چروک و لکه های صورت  
و بوی ناخوش بدن خود و همسرتان راضی هستید؟

با 9 دستگاه مدرن لیزری

N-LIGHT, NDYAG 2

لیزر ALIEXADRITE 2, IPL

شعبه اصلی LEMOGE CLINIC

191 Kilburn H. Road NW6 7HY

Tel: 0207 372 0044 0207 372 4433

شعبه اصلی QUEENS PARK CLINIC

47 Salusbury Road NW6 6NJ

Tel: 0207 9120 920 0207 604 3124

LEMARGE

327 Kilburn H. Road (NW6 7PY)

Tel: 0207 625 6060 0207 625 5500

LEMARGE

57 Salusbury Road NW6 6NJ

Tel: 0207 624 3040

LEMARGE

94 Kilburn H. Road (NW6 4HS)

Tel: 0207 624 6644

\* لیزر برای جوان کردن پوست صورت  
و برداشتن لکه های ناشی از آفتاب ۵۰ پوند

\* تزریق بتاکس و Filler برای صاف کردن پوست صورت  
و بزرگ کردن لب از ۱۹۵ پوند

\* لیزر برای سوزاندن مویرگ های پا و کنار بینی  
و صورت از ۳۵ پوند

\* دستگاه LPG برای فرم دادن بدن و صورت لاغر کردن  
و از بین بردن چربی و ... ۴۵ پوند

\* Contact Lens رنگی یک روزه ۲/۵ پوند یک ماهه ۱۰ پوند  
\* سایر خدمات زیبایی و آرایشی، رنگ مو و تاتو

\* لیزر برای از بین بردن موهای زائد  
صورت ۵۰ پوند، زیر بغل ۴۰ پوند، چانه ۳۰ پوند،

بالای لب ۲۰ پوند، بی کی نی ۴۵ پوند، پا ۱۴۰ پوند

پشت و جلوی بدن آقایان ۹۵ پوند، Hollywood wax ۱۵ پوند  
Full leg wax ۱۵ پوند

## Free Consultation

مشاوره رایگان توسط دکتر عباس شیرافکن  
همه روزه از ساعت ۷ تا ۴ بعد از ظهر و شنبه ها  
در کلینیک Lemoge واقع در Kilburn

کلیه خدمات توسط متخصص خانم یا آقا انجام میگیرد



## فهرست تحریم های احتمالی شورای امنیت علیه ایران

پیش نویس پنجمین قطعنامه شورای امنیت



سازمان ملل متحد علیه ایران بر ادامه مذاکره و حل و فصل دیپلماتیک مناقشه اتمی تاکید دارد، اما تشدید تحریم ها علیه ایران محور اصلی آن است.

در متن این پیش نویس پیش از تصویب احتمالا تغییراتی ایجاد خواهد شد.

اعضای دائم شورای امنیت و آلمان در این سند ایران را متهم کرده اند که از قطعنامه های ۱۶۹۶، ۱۷۳۷، ۱۷۴۷ و ۱۸۰۳ این شورا تخطی کرده است. اعضای دائم شورای امنیت و آلمان از نقش "عوامل" سپاه پاسداران ایران در فعالیت های حساس اتمی و تولید سیستم های پرتاب کلاهک های هسته ای بطور "جدی" ابراز نگرانی کرده اند.

ایران اتهام تلاش برای ساخت سلاح اتمی را رد می کند.

در قطعنامه پیشنهادی، درباره ساخت مرکز اتمی فردو در نزدیکی قم ابراز نگرانی جدی شده و ساخت این مرکز ناقض "تعهدات" ایران در خصوص تعلیق کامل تمام فعالیت های غنی سازی اورانیوم توصیف شده است.

خواستارهای اصلی

این پیش نویس ایران را موظف می کند که ساخت تمام مراکز غنی سازی اورانیوم یا تاسیسات اتمی آب سنگین (مراکز پلوتونیوم) را متوقف کند و از ساخت تاسیسات مشابه خودداری کند.

علی اکبر صالحی، رئیس سازمان انرژی اتمی ایران، در اوایل ماه آوریل اعلام کرد که طرح راه اندازی تاسیسات اتمی دیگری را به دولت ارائه کرده است.

اعضای دائم شورای امنیت درباره غنی سازی اورانیوم در ایران تا حد ۲۰ درصد نیز ابراز نگرانی کرده اند.

ایران روند غنی سازی تا سطح ۲۰ درصد را در تاسیسات نطنز آغاز کرده است و این کار را برای تامین سوخت راکتور تحقیقاتی تهران لازم می داند.

قطعنامه پیشنهادی از ایران می خواهد:

• با اتخاذ تدابیر لازم برای اعتمادسازی و اثبات اینکه برنامه های اتمی اش بطور "اختصاصی" غیرنظامی است اقدام کند.

• ابهامات و سوال هایی که آژانس بین المللی انرژی اتمی مطرح کرده است را بر طرف کند و به نگرانی هایی که در پی اعلام ساخت مرکز اتمی قم بوجود آمده است، پاسخ دهد.

• به سوال هایی که درباره امکان وجود جوانب نظامی برنامه اتمی اش مطرح شده جواب دهد و برای آژانس امکان مصاحبه با پرسنل اتمی، دیدار از مراکز هسته ای و رویت مدارک مورد نظر این نهاد را فراهم کند.

مجازات های مندرج در پیش نویس:

• فعالیت های اتمی تجاری ایران در خارج از این کشور مانند شرکت در طرح های استخراج اورانیوم یا تولید مواد و تکنولوژی های اتمی را ممنوع می کند.

• دولت هارا موظف می کند از حضور ایران یا اشخاص حقیقی و حقوقی ایرانی در موارد فوق جلوگیری کند.

• کشورها را موظف می کند از انتقال مستقیم یا غیرمستقیم هشت نوع سلاح سنگین از جمله تانک، خودروهای زره ای، هواپیماهای جنگی، هلیکوپترهای تهاجمی، کشتی های نظامی و سیستم های موشکی به ایران جلوگیری کنند.

• فعالیت های ایران در خصوص تولید موشک های بالستیک با توانایی حمل کلاهک هسته ای از جمله آزمایش های موشکی که در آن از تکنولوژی بالستیک استفاده شده باشد را ممنوع اعلام می کند.

• کشورها را موظف می کند از ورود شمار دیگری از مقام های ایران به قلمروی خود جلوگیری کنند و دارایی های تعداد دیگری از افراد و شرکت های ایرانی را در فهرست تحریم ها برای مسدود شدن قرار می دهد.

اسامی این افراد در پیوست قطعنامه اعلام خواهد شد. این پیوست هنوز تکمیل نشده است و قدرت های بزرگ در حال مذاکره برای تدوین آن هستند.

پیش نویس قطعنامه همچنین تحریم شمار دیگری از مقام های و شرکت های سپاه پاسداران را در نظر دارد. نام این اشخاص و شرکت ها هنوز

اعلام نشده است.

تدابیر تنبیهی دیگر:

• از دولت ها می خواهد تمام محموله های هوایی و دریایی که به ایران فرستاده یا از آن خارج می شود را در فرودگاه ها، بنادر و آب های قلمروی خود در صورتی که بر این باورند آن محموله ها حاوی مواد اتمی، موشکی یا نظامی ممنوع اعلام شده است، بازرسی کنند.

• به کشورها اجازه می دهد محموله های دریایی ممنوعه ایران را بر اساس قوانین بین المللی در آب های آزاد بازرسی، توقیف و حتی در صورت لزوم نابود کنند.

• به کشورها اجازه می دهد از تامین سوخت یا ارائه خدمات دیگر به کشتی های ایران یا کشتی های خارجی حامل محموله های "غیرقانونی" ایران خودداری کنند.

• از کشورها می خواهد از ارائه خدمات مالی از جمله بیمه یا مبادلات مالی اشخاص حقیقی و حقوقی در صورتی که گمان می کنند چنین خدماتی با برنامه اتمی یا موشکی ایران مربوط می شود، جلوگیری کنند.

• از کشورها می خواهد "مراقب" مبادلات مالی اشخاص یا شرکت ها با افراد و کمپانی های ایرانی از جمله شرکت های وابسته به سپاه پاسداران یا خطوط کشتیرانی ایران باشند.

• از کشورها می خواهد "مراقب" مبادلات مالی بانک های ایرانی از جمله بانک مرکزی این کشور باشند تا از مبادلاتی که مربوط به فعالیت های حساس اتمی این کشور می شود، جلوگیری کنند.

• از کشورها می خواهد از افتتاح شعبه ها و نمایندگی های بانک های ایران در قلمروی خود در صورتی که معقدند چنین شعبی با فعالیت های اتمی ایران ارتباط دارند، جلوگیری کنند.

بی بی سی فارسی

### استقبال در تهران، دعوا در پاریس

تنها دو روز پس از آزادی کلوتیلد ریس، مدرس ۲۴ ساله زبان فرانسه در دانشگاه اصفهان، که به دنبال حوادث پس از انتخابات، یکی از متهمان محاکمات «کودتای مخملی» بود، علی وکیلی راد که به جرم ترور شاپور بختیار با حکم حبس ابد در زندان بود، آزاد شد. علی وکیلی راد که از سال ۱۹۹۱ در زندانی در فرانسه به سر می برد پس از آزادی بلافاصله به سوی تهران پرواز کرد و در فرودگاه با استقبال معاون وزیر خارجه جمهوری اسلامی و یک عضو کمیسیون امنیت ملی مجلس شورای اسلامی روبه رو شد. کاظم جلالی، سخنگوی کمیسیون امنیت ملی و سیاست خارجی مجلس، در این مراسم استقبال رسمی از آقای وکیلی راد به عنوان «اسوه مقاومت» و «قهرمان» یاد کرد و ادعا کرد که با او «بدون ارتکاب جرمی به وحشیانه ترین شکل» ممکن رفتار شده است.

قاتل شاپور بختیار پس از ۱۹ سال زندان آزاد شد این در حالی است که در سال ۱۹۹۴ در دادگاهی در پاریس محرز شد که علی وکیلی راد در قتل شاپور بختیار دست داشته و به همراه دو هم دست خود او را با ضربات متعدد چاقو و خفگی ناشی از فشار شدید بر گردن به قتل رسانده است.

همچنین در مراسم استقبال از علی وکیلی راد، حسن قشقاوی، معاون وزیر امور خارجه ایران، هر گونه ارتباط بین آزادی او و آزادی خانم ریس را رد کرد، کاری که همتایان فرانسوی آقای قشقاوی در همان زمان در پاریس می کردند.

به گفته آقای قشقاوی، «حکم آزادی مشروط وکیلی راد بهمن ماه [سال گذشته] صادر شده بود و ارتباطی با پرونده این خانم [کلوتیلد ریس] ندارد».

این در حالی است که روزنامه بریتانیایی گاردین سه شنبه شب در خبری از قول سورن مارگولی، وکیل آقای وکیلی راد، اعلام کرد که این دو به یکدیگر «بی ارتباط هم نبوده اند» و «پرونده ریس باعث به تعویق افتادن آزادی موکل او شده است».

### بازرسی کشتی های ایران در آب های بین المللی



مقام ناشناس آمریکایی: برای فشار به ایران، می خواهیم کشتی های این کشور در آب های بین المللی بازرسی شود

یک مقام ارشد آمریکا اعلام کرد که در صورت تصویب پیش نویس قطعنامه جدید ارائه شده از سوی دولت آمریکا به اعضای شورای امنیت علیه ایران، تمام کشتی های ایرانی در آب ها و بنادر بین المللی بازرسی خواهند شد.

عالی رتبه آمریکایی که نخواست نامش فاش شود به خبرنگاری فرانسه گفت بر اساس این پیش نویس در صورت مشاهده هرگونه محموله مشکوک نظامی مربوط به تسلیحات متعارف و موشکی، کشورها موظفند آنها را ضبط کنند.

گفته می شود این قطعنامه جدید مشابه قطعنامه سال گذشته سازمان ملل علیه کره شمالی است که در آن برنامه های اتمی و موشکی این کشور هر دو هدف قرار گرفته بود.

همچنین در این پیش نویس از بان گی - مون، دبیرکل سازمان ملل، خواسته شده است با تشکیل یک گروه کارشناسی برای نظارت بر اجرای این قطعنامه، اولین گزارش خود را پس از سه ماه به شورای امنیت ارائه دهد.

## انگلیسی را در ۶ ماه بیاموزید

روزهای سه شنبه و پنجشنبه از ساعت ۴ تا ۶ بعد از ظهر

کلاس های آموزش انگلیسی برای بزرگسالان در کانون ایرانیان لندن

در این کلاس ها به شما موارد زیر آموزش داده می شود:

- ۱- از زبان، دهان و دندان صداهای کلمات را بطور صحیح تلفظ کنید
- ۲- جملات مورد استفاده در مکالمات روزانه
- ۳- یادگیری لغات مورد نیاز
- ۴- استفاده از لغت نامه انگلیسی به انگلیسی

هر جلسه آموزش به ترتیب زیر خواهد بود

۵ دقیقه تکنیک تنفس، ۲۰ دقیقه صدا و طرز استفاده از لبها، ۲۰ دقیقه یادگیری صداها، ۲۰ دقیقه تکرار مطالب، ۱۰ دقیقه استراحت، ۴۵ دقیقه صحبت کردن و یادگیری لغت. از افراد خواسته می شود تا در تمام این مراحل شرکت فعال داشته باشند.

برای استفاده کامل از این کلاس و مفید بودن آن شرکت کنندگان باید خود را متعهد کنند که حد اقل ۶ ماه در این کلاس ها شرکت کنند.

برای ثبت نام، اطلاعات بیشتر و هزینه با کانون ایرانیان لندن با شماره

۰۲۰۷۷۰۰۰۴۷۷ تماس بگیرید.

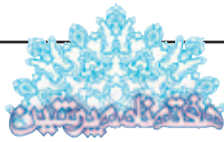
### ترجمه مدارک

کانون ایرانیان لندن کلیه مدارک شما را در اسرع وقت و با

حد اقل هزینه ترجمه می کند.

برای اطلاعات بیشتر با کانون ایرانیان لندن با

شماره: ۰۲۰۷۷۰۰۰۴۷۷ تماس بگیرید



## جامعه شناسی خودمانی

■ نوشته حسن نراقی - بخش بیست و هفتم

و نهایت آن که برای تمامی معضلات و مشکلاتمان راه حل فوری و فوتی و برای همین امروزمان می خواهیم. فعلا مشکل شرکتی که من مسئولیت اداره آن را دارم حل شود تا فردا و اما برای فردا اولاً معلوم نیست من سر همین کار بمانم ثانیاً خدا بزرگ است یک کاری می کند.

حدود چهل سال است فریاد می زنیم و از مهاجرت بی رویه روستائین به شهر گله و انتقاد می کنیم ضمن این که همزمان و به موازاتش همه چیز را از روستا دریغ کرده و در خدمت شهرنشین مصرف کننده قرار می دهیم... خوب معلوم است روز به روز بدتر می شود از این هم که امروز هست بدتر خواهد شد.

یک نگاه سرسری به نتایج به دست آمده از سرشماری های عمومی سال ۱۳۴۵ تا ۱۳۷۵ بیندازید این آمارها موجود است و برای همه قابل دسترسی است. می گوید از جمعیت ۲۵ میلیون نفری سال ۴۵ حدوداً ۲۸ درصدش شهری بودند و ۶۲ درصدش روستائین. همین نسبت در سال ۷۵ تبدیل شده به ۳/۱۱ درصد شهرنشین در مقابل حدود ۲۸ درصد روستائین. ببینید کاملاً معکوس شده و اگر همین جور جلو برویم که احتیاج به گفتن ندارد که می رویم در سال ۱۴۰۰ بهتر است خودتان یک کم فکر کنید و ببینید به کجا می رسیم؟ حالا باز هم هر چی سوسپید گندم و بنزین و نفت و هواپیما و ارز و دارو دارید بیابورید در شهرهای بزرگ خرج کنید ببینیم عاقبت کار چه می شود؟ این جاست که می گویم ما چه در سطح شخصی و چه در سطح مملکتی برنامه نداریم. فعلاً بگذارید ببینیم امروز به خیر می گذرد؟...

یک اشاره کوتاه دیگر می کنم و از مبحث جمعیت می گذرم. می شود سر انگشتی حساب کرد که جمعیت ۱۵ ساله و بالاتر کشور در سال ۸۵ حدوداً به پنجاه میلیون نفر خواهد رسید یکبار دیگر این عدد را بیش خودتان محاسب کنید پنجاه میلیون نفر بالای ۱۵ سال! که درصد بالایی از آنها تحصیلات عالی می خواهند و همگی کار مسکن ازدواج و یا هزارن چیز دیگر. ببینید مسائل اجتماعی مسائلی نیستند که هر کدام را بتوانی به تنهایی و مجزا از مسائل دیگر بررسی کنی و سر جایش بگذاری. هر کدام از آنها ضمن این که نشأت گرفته از عوامل دیگری است که خودش عاملی برای ایجاد ده ها معضل دیگر نیز می شود. ساده انگاری است که فکر کنیم هر کس سهم خودش را اصلاح و تعمیر کند. این امکان ندارد. مثل یک قایق است در روی آب با سوراخ گهرهایی به مراتب کمتر از سوراخ ها. چوب پنبه ها را از این سوراخ برمیاری و جای دیگر فرو می کنی مشکل موضعی ات را حل می کنی غافل از این که یک جای دیگر مشکل ایجاد کرده ای. گفتیم در بخش خصوصی به علت ماهیت ذاتی آن فساد زیاد است کمی هم خدا هدایتشان کند رفقا دست به یکی کردند چپ بازی در آوردند و وقتی بخش خصوصی را خوب چوب زدند و از پای درآوردنش تازه متوجه شدند تعداد کارمندان دولت را فقط در دو سال اول انقلاب دو برابر کرده اند که این روند نه به این شدت ولی کم و بیش همچنان ادامه یافت که هنوز هم دولت روز به روز جیره خوارهای علی رغم تمام تلاشی که می کند افزون می شود. یادتان نرود که این هزینه های کمر شکن اگر به نام دولت هم تامین و پرداخت شود نهایتاً از جیب این ملت می رود. از طرفی دولت که به این همه کارمند نیاز ندارد آمادگی جذبشان را ندارد اصلاح پروژ و برنانه های تازه ندارد تا کارمندی تازه بخواهد. ولی کارمند تازه را هم بالاخره یک جواری باید سرش را گرم کرد برایش کار ایجاد کرد. حالا اگر هم کارش از نوع کاذب باشد چه باکی!

این است که می شود کار در دایره بسته... یک نامه اداری معمولی حدود ده دوازده امضای مختلف و ارجاع مختلف رویش م یآید بدون این که خود کار کوچکترین پیشرفتی حاصل کرده باشد و طبیعی است که صاحب هر حلقه از این زنجیره امضاها اگر به هر مناسبتی غایب باشد به همان مدت اصطلاحاً کار خواهد خوابید. سازمان ملل آماری همه ساله منتشر می کند که میزان کار مفید کارکنان هر کشوری را لیست می کند. آمارهایش موجود است شاید باور نکنید میزان کار مفید کارکنان کشور ما در بخش اداری ۲۹ دقیقه و در بخش صنعتی ۳۵ دقیقه در روز است. یعنی تمام ایرانی ها با یک برنامه تنظیم شده اگر هفته ای که به طور متوسط در آن روز ۶ روز کاری داریم مثلاً یک روز هفته را ۳ ساعت واقعا کار کنند می توانند بروند بقیه ی هفته را استراحت کنند و همین مقدار تولید و بازده امروزی را هم داشته باشند...

## درباره حضور مادران سه آمریکایی در تهران

انتشار خبر صدور ویزا برای مادران سه زندانی آمریکایی در ایران و دیدار با فرزندانشان، سبب شده است که یکی از سایت های خبری با مقایسه این اقدام با آزادی ملوانان انگلیسی و کلوتید ریس، پیش بینی کند که «غیرمنتظره نخواهد بود که چراغ سبزیهای به مقامات آمریکایی درباره سفر سه مادر به تهران داده شده باشد و در آخر و در یک لطف کم سابقه دستور آزادی سه جوان آمریکایی متهم به جاسوسی از ایران صادر شود و در برابر دوربین های خبرنگاران این سه زندانی با مادران شان به آمریکا برگردند.» به نوشته سایت عصر ایران، ظن مربوط به احتمال آزادی این سه آمریکایی هنگامی تقویت می شود که به یاد آوریم آمریکا در جریان آزادی مجید کاکاوند از فرانسه و بازگشت او به ایران (به رغم مخالفت های شدید اولیه اش و نیز اصرار فراوان واشنگتن به استرداد کاکاوند به واشنگتن برای محاکمه) سکوت کرد و این سکوت معنادار می تواند نشانه ای از توافقات احتمالی و پشت پرده بر سر سه پرونده قضایی کلوتید ریس، کاکاوند و سه کوهنورد متهم به جاسوسی باشد.

البته نکته ای که می تواند این پیش بینی ها را تضعیف کند این است که هنوز تعدادی از ایرانیان نیز در آمریکا زندانی اند و واشنگتن تاکنون اقدامی برای آزادی آنها نکرده است و لذا اگر مادران آمریکایی دست خالی از تهران برگشتند، دلیلش این می تواند باشد که مادران ایرانی هنوز چشم به راه رهایی فرزندان خود از زندان های آمریکا هستند.

خبرنگاران حاضر در اجلاس وزیران خارجه عضو سازمان کنفرانس اسلامی افزود: یکی، دو کشور عضو شورای امنیت مدتی بود که در آشپزخانه های شان دنبال پخت جدیدی بودند تا در شورای امنیت ارائه دهند؛ اما تنها چیزی را که پخته بودند بعد از صرف غذا به میهمانان ارائه کردند. آنها باید توجه داشته باشند که در دوره بعد از قطعنامه ها به سر می بریم و این مسئله را خیلی جدی بگیرید. او در پاسخ به سوال خبرنگاری که پرسید هیلاری کلینتون بیانیه ایران، ترکیه و برزیل را وقت کشی عنوان کرده است، گفت: از الان به بعد ایشان دنبال این است که زمان بخرد و امیدواریم اظهارنظرهای اولیه ای که درباره بیانیه مربوط به مبادله سوخت صورت گرفته است، از سوی طرف های مختلف به ویژه اعضای شورای امنیت و نیز اراده سیاسی همه طرف ها برای ورود به یک کار جدی نشان داده شود. متکی اضافه کرد: وزیران خارجه ترکیه و برزیل صبح امروز (دیروز) با من تماس تلفنی داشتند و گزارشی از اقداماتی که بعد از بازگشت از ایران در ارتباط با دیگر کشورها داشتند را به من ارائه دادند. ارزیابی آنها از تماس با برخی کشورها از جمله اعضای شورای امنیت در این باره مثبت بود. او درباره واکنش ایران به قطعنامه احتمالی جدید و اینکه در صورت تصویب قطعنامه، ایران بیانیه سه جانبه درباره مبادله سوخت را اجرایی می کند یا نه؟ اظهار کرد: رئیس انجمن برزیل و ترکیه قبل از سفر به تهران با سران کشورهای مختلف از جمله سران اعضای شورای امنیت تماس داشتند و بعد از آنکه از تهران رفتند هم با این کشورها تماس داشتند. ارزیابی برزیل و ترکیه این است که شانسی برای هیچ قطعنامه ای وجود ندارد و برداشت و ارزیابی ما هم همین است. شانسی برای تصویب هیچ قطعنامه ای وجود ندارد.

از تایلند عازم بحرین بودند و زمانی که مشخص شد گذرنامه های آنان جعلی بوده، گذرنامه های ایرانی خود را نشان داده اند. «طارق بن دینه» وکیل وزارت کشور بحرین نیز به خبرنگاران گفت: اتباع ایرانی و چینی با گذرنامه های اصلی به امارات وارد می شوند و با گذرنامه های جعلی به انگلیس سفر می کنند و این پدیده به یکی از مشکلات امنیتی امارات و کشور عربی حاشیه خلیج فارس تبدیل شده است.

متکی:

## شانسی برای تصویب هیچ قطعنامه ای وجود ندارد



وزیر امور خارجه ایران در واکنش به انتشار پیش نویس قطعنامه جدید علیه ایران از سوی آمریکا، انگلیس و فرانسه گفت: آنها باید توجه داشته باشند که ما در دوره بعد از قطعنامه ها به سر می بریم؛ این مسئله را خیلی جدی بگیرید. به گزارش ایسنا از تاجیکستان، منوچهر متکی عصر چهارشنبه در یک نشست خبری با

## دستگیری دو ایرانی با گذرنامه انگلیسی

روزنامه سعودی الاشرق الاوسط در خبری اعلام کرد پلیس بحرین دو ایرانی را که با گذرنامه های جعلی انگلیسی قصد ورود به این کشور را داشتند شناسایی و دستگیر کرد. به گزارش «تابناک»، بحرین همچنین مدعی است: این دو نفر ایرانی و در سنین ۲۰ تا ۳۰ سالگی و

### Civitas

Culturally Sensitive  
Interior Design  
& Architecture

طراحی داخلی و معماری

خلاقیت و تجربه ما  
در خدمت فرهنگ و  
زیبایی پسندی شما

0770 1066 917  
0207 0846 204



12 Melcombe Place NW1 6JJ

info@civitasuk.com  
www.civitasuk.com

## WEB SCHOOL OF MOTORING

## آموزشگاه رانندگی



با قیمتی باور نکردنی

Tel:

# 0753 4545 656

Finchley, Hendon, MillHill, Barnet, Wood Green, SouthGate, Endfield



# ست سیا جهان

## بی خیال همسایگان، دوست جدید را بچسب!

دیوید کرامر

واشنگتن پست پانزدهم می / ترجمه: سارا معصومی

چهار ماه پیش نسبت به معامله‌ای بزرگ میان روسیه و ایالات متحده در راستای طرح بازسازی رابطه میان دو کشور هشدار دادم.

چهار ماه پیش نسبت به معامله‌ای بزرگ میان روسیه و ایالات متحده در راستای طرح بازسازی رابطه میان دو کشور هشدار دادم. در آن زمان نگران این بودم که ایالات متحده برای بازسازی این رابطه به استراتژی "ابتدا روسیه" سپس کشورهای همسایه این کشور رو بیاورد. اما در حال حاضر مشکل از این حرف‌ها هم گذشته است: باراک اوباما به سمت استراتژی تنها و تنها روسیه پیش می‌رود. اوباما در این قامت نه تنها کشورهای همسایه روسیه را مورد بی‌مهری قرار می‌دهد بلکه اصلا آنها را نمی‌بیند. بهترین نمونه از تحقق این استراتژی را هم می‌توان در پیام رئیس‌جمهوری ایالات متحده در

The Washington Post

## پایان هژمونی حزب کارگر

لوموند / ۱۷ می ۲۰۱۰ / ترجمه: زهرا خدایی



آنتونی گیدنز پیشاهنگ علم جامعه‌شناسی در بریتانیا، در آخرین مقاله خود از دلایل سقوط و شکست حزب کارگر می‌گوید. هژمونی حزب کارگر به پایان رسید، اما هنوز کسی نمی‌داند که چه نتیجه و بیلانی از عملکرد این حزب می‌توان ارائه کرد. این پرسشی است که بسیاری از انگلیسی‌ها با گذشت بیش از ۱۳ سال که کارگری‌ها قدرت را دست داشتند، خود را با آن مواجه می‌بینند. حتی کارشناسان و ناظران این حوزه بر این عقیده‌اند که عملکرد حزب کارگر چندان در خور توجه نبوده است.

حتی دسته دیگری از منتقدین بر این اعتقادند که حزب کارگر به آزادیهای مدنی تجاوز، به آرمانها و ایدئولوژی‌های چپ خیانت و نابرابری را در جامعه رواج و از همه بدتر جنگ ویرانگری را در عراق آغاز کرد که دامنگیر انگلستان نیز شد. در حالیکه حزب قول داده بود، آینده‌ای سرشار از موفقیت را برای شهروندان خواهد ساخت. با همه این انتقادات موافقم اما بر این باورم که باید نکات مثبتی را هم که حزب طی این سالها برای انگلستان به ارمغان آورد در نظر داشت. برای صحت ادعایم دوست دارم به وضعیت احزاب حاکم در کشورهای همسایه‌مان مراجعه کنیم. سوسیالیست‌ها در فرانسه به رهبری لیونل ژوسپین، سوسیال-دمکراتها در آلمان به رهبری گرهارد شرودر و در نهایت دمکراتها در آمریکا به رهبری بیل کلینتون.

حزب کارگرنو در مقابل همه احزاب توانست مدت زمان بیشتری بر سر کار بماند. حتی تغییراتی که حزب کارگر در رویکرد و مواضع خود به وجود آورد، نشان‌دهنده انگیزه و اراده این حزب در راستای ایجاد تحولات بود.

مشکل حزب کارگر در این بود که نتوانست شعارهای خود مبنی بر ارزشها و آرمانهای چپ، همبستگی و نوآوری را در قالب و چهارچوب سیاست گنجانده و تعریف درستی از آنها ارائه دهد. بر همین اساس بسیاری از تغییرات در مسیر درستی حرکت نکرد و در این میان جهانی شدن نیز به نوعی تشدیدکننده بحرانهای موجود شد.

از سوی دیگر گسترش اقتصاد خدماتی در کشور انگلستان، سبب کاهش طبقه کارگر و متعاقبا از میان رفتن طرفداران و حامیان تاریخی این حزب شد. بر همین اساس است که حزب باید زین پس در انتخابات بعدی، بیش از همه، مجموعه‌ای گسترده‌تر از رأی‌دهندگان را مورد خطاب قرار دهد، حتی آنهایی که هیچگاه به کارگر رأی نداده‌اند.

از طرفی، سیاستهای حزب کارگر طی سالهای اخیر دستخوش تغییرات زیادی شد. رونق اقتصادی در فضای جهانی شدن، شعاری که همواره دولت آن را اعلام می‌کرد می‌بایست با تکیه بر منابعی باشد که به دولت اجازه سرمایه‌گذاری در بخش‌های مختلف را بدهد، نه اینکه با افزایش مالیاتها، دست به زیاد کردن این منابع مالی بزنیم. متأسفانه این مهمترین تغییری بود که در نهایت به چالش مهم حزب تبدیل شد.

این نکته را نیز منصفانه به یاد داشته باشیم که حزب کارگر در زمان تاچر با همین شرایط روبرو بود و می‌بایست با میراث به جامانده از دوران تاچر که چیزی جز ویرانی اقتصادی نبود، مقابله کند.

چالش دیگر حزب کارگرنو در این بود که اجازه نداد، راستی‌ها برای حل برخی از مشکلات وارد ساختار و سیستم سیاسی شوند. این سیاست حزب کارگر که همواره مورد انتقاد قرار می‌گرفت، به ضعف این حزب در ساختار سیاسی کمک کرد.

مرگ حزب کارگرنو

امروز حزب کارگر نو مرده است و زمان آن فرا رسیده که حزب نیز به این شکست خود اعتراف کند. هر چند که این حزب در مقطعی تحولات زیادی در ساختار سیاسی و اقتصادی انگلستان به وجود آورد، اما وقت آن رسیده که کارگری‌ها به کنجی رفته و بیشتر به جذب طرفدار و رأی‌دهنده بیندیشند.

منطقه رو آورده‌اند. روسیه حتی استقلال این دو منطقه را هم به رسمیت شناخته است. تنش در روابط دو کشور همچنان پیدا می‌کند و به انباری از باروت می‌ماند که می‌تواند در چند دقیقه منفجر شود. باراک اوباما می‌توانست توافقنامه "۱۲۳" را مجدداً به جریان بیاورد و البته تاکید کند که مسکو و واشنگتن همچنان بر سر مبحث گرجستان اختلاف‌هایی با هم دارند. با این همه باراک اوباما با ذکر این جمله که اوضاع در گرجستان دیگر مانعی بر سر راه دوستی دو کشور نیست به راحتی آب پاکی را بر دستان گرجستان ریخته و در حقیقت به روسیه نشان داد که می‌تواند بی‌اندک دغدغه‌ای به تنش آفرینی در مرز با گرجستان ادامه دهد.

تمایل باراک اوباما به بازنگری معاهده نیروهای مسلح متعارف در اروپا که روسیه از آن در سال ۲۰۰۷ خارج شد، نیز نشانه دیگری دال بر تمایل اوباما به عادی‌سازی رابطه با روسیه به هر قیمتی است. در زمان ریاست جمهوری جورج بوش، وی تمام تلاش خود را به کار گرفت تا ناتو و کشورهای اروپایی برای بقای روسیه در این معاهده، به دلخواه مسکو رفتار کنند در نهایت اما روسیه با بندی از این توافق که مسکو را ملزم به خروج نیروهایش از گرجستان و مولداوی می‌کرد، مخالفت کرد. هیچ کدام از این کشورها تمایلی به بقای نیروهای روسی در خاک خود نداشتند. با این همه پس از حمله ایالات متحده به گرجستان وضع از پیش هم بدتر شد. روسیه نه تنها نیروهای خود را از کشورهای همسایه خارج نکرد بلکه بر حجم آنها نیز افزود. اکنون پرسش اینجاست که آیا دولت باراک اوباما با اصرار بر بازسازی رابطه با مشکو در حقیقت گرجستان و دیگر کشورهای همسایه را به این منفعت طلبی فروخته است؟ و یا باراک با ترفند جدید و طرح دوستی با روسیه به دنبال الحاق مجدد روسیه به این توافقنامه اروپایی و اندک اندک خارج کردن نیروهای روسی از گرجستان است. مقام‌های امریکایی تاکنون بارها اعلام کرده‌اند که خیال ندارند به روسیه قدرت و نفوذی بیش از آنچه که این کشور در حال حاضر در چنته دارد، ببخشند. با این همه فراموش کردن



گرجستان و دیگر همسایگان روسیه دقیقاً بر میزان نفوذ روسیه بر منطقه می‌افزاید.

باراک اوباما تاکنون با دمیتری مدودف بیش از رهبر دیگری گپ و گفتگو داشته است. شاید بهتر بود باراک در این فرصت‌ها به مدودف گوشزد کند که برخورد‌های قهر آمیز روسیه نسبت به همسایگان و ادامه دادن به اشغال این کشورها غیرقابل قبول است. باراک باید به دنبال دوستانی جدید در منطقه باشد. کنار آمدن با برخی از رهبران کار چندان ساده‌ای نیست و البته بسیاری از آنها هم کودکان دیوار کوب شده برای دموکراسی و حقوق بشر نیستند اما هم‌زمان هیچ کدام نه ولادیمیر پوتین هستند و نه دمیتری مدودف.

هفته گذشته میلادی به کنگره برای تصویب توافقنامه همکاری میان روسیه و آمریکا یافت.

در این پیام، آقای رئیس‌جمهور تاکید کردند که در حال حاضر اوضاع در گرجستان به گونه‌ای نیست که بتوان آن را مانعی بر سر راه آغاز دوستی جدید با روس‌ها دانست. دولت جورج بوش این توافقنامه منسوب به "۱۲۳" را در ماه می سال ۲۰۰۸ امضا کرد اما چهار ماه پس از این تاریخ از خیر تصویب آن در کنگره گذشت چرا که تنش میان گرجستان و روسیه احتمال تصویب آن را به صفر رسانده بود. نیروهای روسیه به اشغال آبخازیا و اوستیا جنوبی که ناقض توافقنامه آتش بس میان گرجستان و روسیه است ادامه می‌دهند و البته به ساخت و ساز نیروگاه‌های نظامی در هر دو

هفته نامه پرشین از همکاری تعداد محدودی داوطلب روزنامه نگاری جهت همکاری استقبال می‌کند





لطفا ما را از برنامه ها و خبرهای اطراف خود مطلع نمائید  
۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ - info@persianweek;y.co.uk

## نظر سنجی

شما که هفته نامه پرشین را می خوانید، هیچ وقت به نظرتان رسیده که چه چیزهایی در آن باید کم یا زیاد شود؟ به هر حال این حق شما و وظیفه ی ماست که هفته نامه ی بهتری داشته باشیم. ما را در انجام وظیفه برای ادای حق شما با شرکت در این نظر سنجی همراهی فرمایید.

با تشکر

هفته نامه پرشین

### نوشتن مشخصات فردی الزامی نمی باشد

نام: .....  
سن: .....  
شغل: .....  
تحصیلات: .....  
آدرس الکترونیکی: .....

الف- در مورد قسمت های مختلف هفته نامه از شماره ی یک (خیلی بد) تا شماره ی ده (خیلی عالی) نظر خود را اعلام بفرمایید.

- ۱) لوگو.....  
 ۲) روی جلد.....  
 ۳) صفحه آرای.....  
 ۴) اخبار و گزارش.....  
 ۵) مطالب تحلیلی.....  
 ۶) ادبیات.....  
 ۷) اندیشه.....  
 ۸) هنر و سینما.....  
 ۹) پزشکی.....  
 ۱۰) اقتصاد.....  
 ۱۱) سیاست.....  
 ۱۲) گردشگری.....  
 ۱۳) اخبار داخل انگلستان.....  
 ۱۴) ورزشی.....  
 ۱۵) حوادث.....  
 ۱۶) خانه داری.....  
 ۱۷) سرگرمی.....  
 ۱۸) آذری.....  
 ۱۹) دیار آشنا.....  
 ۲۰) انگلیسی.....  
 ۲۱) آگهی.....  
 ۲۲) توزیع.....  
 ۲۳) روابط عمومی.....

ب- به نظر شما جای چه بخش هایی در هفته نامه خالی ست؟

.....

.....

ج- به نظر شما وجود چنین هفته نامه ای در لندن تا چه اندازه ضرورت دارد؟

.....

.....

د- به نظر شما این هفته نامه توانسته است استقلال حرفه ای خود را از لحاظ سیاسی، مذهبی و ... حفظ کند؟

.....

.....

به قید قرعه به ۳ نفر از نظر دهندگان ۶ ماه اشتراک رایگان داده خواهد شد.

لطفا نظرات خود را از طریق پست به آدرس:

Persian Weekly

P.O. BOX 57783, London, NW11 1GX

Tel/Fax: 020 8455 4203

ارسال نمائید

و یا از طریق تلفن: 02084554203 تماس حاصل نموده و فرم مورد نظر را بصورت تلفنی تکمیل نمائید.

با مراجعه به وب سایت هفته نامه پرشین میتوانید فرم را بصورت آنلاین تکمیل نمائید.

اسرائیلی در سایت های خبری نیز قابل توجه اند. یکی از مخاطبان اسرائیلی نیز کامنت گذاشته بود: ملکه



حزب الله بمب در اختیار داری ولی از نوع زمان دار آن. مخاطب اسرائیلی دیگری در خطاب به آمریکایی نوشته است: بمب ها نیز سراغ آنها خواهد آمد (ریما فقیه) بمب گذاری خواهد کرد و بمب ها را در مقابل آمریکایی ها منفجر خواهد کرد.

درکامنت دیگری نیز می خوانیم: آمریکایی ها پست هستند، بمب بر سر آنها فرود می آید ولی معتقدند که این بمب ها باران است.

در همین حال خانواده ریما فقیه که در شهر صریفا در جنوب لبنان ساکن هستند، ارتباط با هر گروه سیاسی را رد کرده است.

"عقیقه فقیه سعید" عمه ۶۲ ساله ریما که محجبه است در این باره می گوید: غربی ها ما را تروریست توصیف می کنند ولی در واقع ما هم زندگی، عشق، زیبایی و به ویژه زیبایی نفس را دوست داریم.

عقیقه که علاوه بر عربی به زبان های انگلیسی و فرانسه نیز صحبت می کند، ادامه می دهد که خانواده اش هیچ گرایش سیاسی و ارتباطی با احزاب سیاسی ندارد.

خواهر ریما نیز می گوید: پدرم مخالف مشارکت ریما در مسابقه های انتخاب ملکه زیبایی بود اما پس از اعلام نتایج به من گفت که خواهرت اولین دختر شیعه است که این عنوان را در آمریکا کسب کرد.

ساخته شده بود عبور کردند تا آنها را از محل تجمع خود در مرکز تجاری بانکوک متفرق نمایند. شاهدان عینی اظهار داشتند، سربازان با اسلحه های اتوماتیک و گاز اشک آور به سمت معترضان حمله کردند و خودروهای زرهی با عبور از موانع معترضان خود را به محل تجمع نزدیک به ۳۰۰۰ تن از آنها رساندند.

در درگیری های ایجاد شده پنج معترض کشته شدند. به گفته شاهدان، سربازان تایلندی با اسلحه M۱۶ به سمت معترضان شلیک می کردند و فریاد می کشیدند "یا تسلیم شوید یا کشته شوید".

خبرنگار آسوشیتدپرس اظهار داشت که خود شاهد جسد دو معترض بر روی زمین بوده و یک تن دیگر از معترضان نیز در اثر اصابت تیر مجروح شده بود. معترضان تایلندی چندین ماه است که مرکز تجاری بانکوک را تصرف کرده اند و خواستار استعفای آبهیست و جاجیوا، نخست وزیر تایلند و انحلال پارلمان هستند.

سخنگوی دولت چهار ساعت پس از سرکوب معترضان در تلویزیون اظهار داشت: عملیات در طول روز نیز ادامه خواهد یافت. شهروندان تایلند باید اطمینان یابند که ثبات در شهر برقرار می شود.

## ملکه زیبای آمریکا با حزب الله مرتبط است!

رسانه های اسرائیلی با متهم کردن ملکه زیبای آمریکا به حمایت از تروریسم، مدعی شدند وی با حزب الله لبنان مرتبط است.

به نقل از روزنامه القدس العربی چاپ لندن، رسانه های اسرائیل با حمله گسترده به "ریما فقیه" ملکه زیبای آمریکا که متولد لبنان است، وی را متهم به ارتباط حزب الله لبنان دانستند.

این رسانه ها همچنین تصاویری را از ریما فقیه منتشر کردند که وی را در کنار پرچم حزب الله لبنان نشان می داد.

سایت خبری دیکا اسرائیل در این باره می نویسد: رسانه های اسرائیلی در خبرهایی با عنوان "ملکه زیبای آمریکا: لبنانی مرتبط با تروریسم" نوشتند ملکه زیبای آمریکا را بشناسید، دختر جوان لبنانی. به نظر می رسد اعضای خانواده اش از فعالان سازمان حزب الله لبنان هستند. نزدیکان ریما فقیه خود از فعالان حزب الله لبنان هستند.

در هفته گذشته نیز "دافی شلوسیل" نویسنده اسرائیلی مدعی شد: فقیه دختر خانواده افراط گرای شیعه است که به طور مستقیم از حزب الله حمایت می کند.

همچنین منابع امنیتی اسرائیل نیز گفته اند که حداقل سه نفر از خانواده ریما فقیه سمت های تاثیر گذاری را در حزب الله لبنان دارند. هشت نفر از این خانواده نیز در گذشته در جنگ هایی با اسرائیل کشته شدند.

شلوسیل که در روزنامه های "نیویورک پست" و "جورنالیم پست" مطلب می نویسد پیش از این از مدیران مسابقه انتخاب ملکه زیبای آمریکا خواسته بود تا ریما فقیه را به دلیل حمایتش از تروریسم، از دور مسابقه حذف کنند.

روزنامه معاریو اسرائیل نیز در صدر صفحه نخست خود در مطلبی با عنوان "ملکه زیبایی جدید آمریکا با حزب الله مرتبط است" نوشت: فقیه به سازمان دهندگان مسابقه انتخاب ملکه زیبای آمریکا گفته بود که خانواده اش به مانند اعیاد اسلامی، اعیاد مسیحی را نیز گرامی می دارد. موضوع ریما فقیه تنها به خبرهای رسانه های اسرائیلی محدود نمی شود بلکه نظرات مخاطبان

## معرضان تایلندی، از ترس مرگ تسلیم شدند

رهبران معترضان پیراهن قرمز تایلند اعلام کردند، آنها به طور رسمی در حال پایان بخشیدن به اعتراضات ضد دولتی و تسلیم شدن هستند تا از کشته شدن بیشتر معترضان جلوگیری شود.

پس از عبور خودروهای زرهی تایلند از موانع معترضان در مرکز تجاری بانکوک و کشته شدن پنج معترض، امروز (چهارشنبه) هفت تن از رهبران معترضان پیراهن قرمز در سخنرانی خود خطاب به معترضان اعلام کردند: ما نهایت تلاش خود را به کار گرفتیم. ما می خواهیم از کشته شدن بیشتر خواهان و برادران پیراهن قرمز خود جلوگیری کنیم.

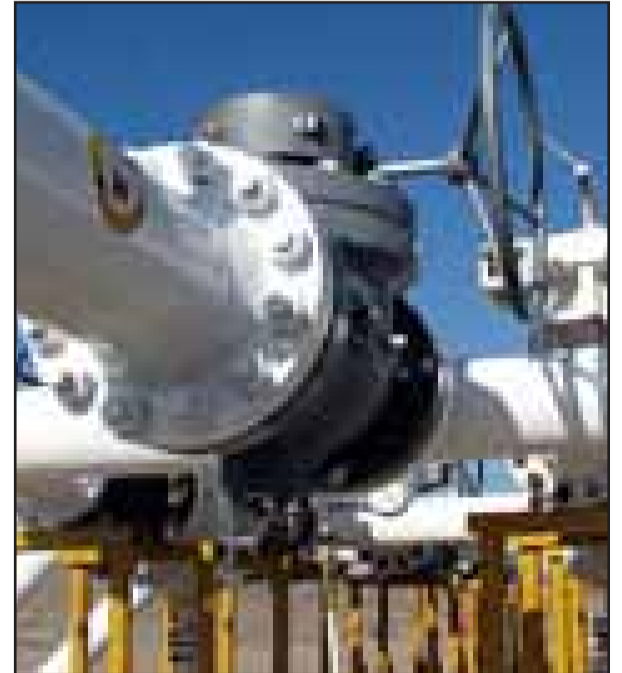
ونگ توجیراکارن، یکی از رهبران معترضان گفت: بگذارید ابتدا از کشته شدن معترضان جلوگیری کنیم. وی از معترضان خواست محل تجمع را ترک کنند. پیش از اعلام تسلیم معترضان توسط رهبران آنها، سربازان تایلندی با استفاده از خودروهای زرهی از موانع معترضان که با چوب بامبو و لاستیک خودرو



# اقتصاد بازرگانی

گزارش جدید اوپک درباره وضعیت بازار نفت

## افت وخیز در بازار جهانی نفت



طی روزهای اخیر قیمت نفت در بازارهای جهانی تحت تاثیر تحولات گوناگون از جمله بحران مالی در اروپا به ویژه در یونان، نگرانی سرمایه‌گذاران و مصرف‌کنندگان از کاهش رشد اقتصاد جهان و پایین آمدن تقاضا برای انرژی و تغییر ذخایر استراتژیک آمریکا، دچار افت وخیزهای شدید شده و بیش از ۱۷ دلار کاهش یافته است. اوپک، سازمان کشورهای تولیدکننده نفت، در گزارش جدید خود که روز گذشته منتشر شد، مقاله‌ای درباره وضعیت رشد اقتصاد

جهان که مهم‌ترین عامل تاثیرگذار بر قیمت و تقاضا برای نفت است، درج کرده است. در این مقاله به رشد مداوم اما کند و غیر یکپارچه اقتصاد در کشورها و مناطق مختلف جهان اشاره شده است: روند بهبود شرایط کلی اقتصاد جهان البته با استثناهایی همچنان ادامه دارد. افزایش نسبی مصرف خانواده‌ها در کشورهای توسعه یافته عضو سازمان توسعه و همکاری اقتصادی باعث شده شرکت‌ها و کارخانه‌ها به افزایش تولید بپردازند. در ایالات متحده که پیش از آغاز بحران اقتصادی در جهان از عوامل مهم رشد اقتصاد دنیا بود، مصرف، رشد کرده است. در این کشور مصرف بین ۷۰ تا ۸۰ درصد تولید ناخالص داخلی را تشکیل می‌دهد. این امر امیدها به تداوم روند بهبود وضعیت اقتصاد جهان را بیشتر می‌کند. اما سرعت بهبود در همه جای جهان یکسان نیست. در سه ماهه نخست سال جاری اقتصاد آمریکا سه و دو دهم درصد و اقتصاد چین حدود ۱۲ درصد رشد کرده است. همچنین در اتحادیه اروپا در سه ماهه پایانی سال ۲۰۰۹ رشد اقتصادی تقریباً صفر درصد بود و پیش‌بینی می‌شود امسال این کشورها در مجموع یک تا یک و نیم درصد رشد کنند. از سوی دیگر، برخی کشورها از جمله ژاپن دچار رکود بلند مدت هستند و وضعیت‌شان به گونه‌ای است که نمی‌توان انتظار داشت به زودی از رکود خارج شوند.

### موانع اصلی رشد

مجموعه‌ای از عوامل وجود دارد که اجازه نمی‌دهد سرعت بهبود شرایط اقتصادی جهان افزایش یابد و حتی این احتمال وجود دارد که از سرعت کند کنونی بهبود نیز کاسته شود. این عوامل عبارت هستند از: میزان بالای بدهی‌های دولتی در کشورهای توسعه یافته، بالا باقی ماندن نرخ بیکاری در کل جهان، ریسک تشکیل حباب در بخش املاک و مسکن چین و در نهایت ابهام‌هایی که درباره اصلاح ساختارهای مالی جهان وجود دارد.

برای مشخص شدن تاثیر هر یک از این عوامل بهتر است نگاهی دقیق‌تر به آنها بیندازیم. ترکیب رشد مالیات‌ها و کاهش هزینه‌های دولتی که به هدف کاهش بدهی‌های دولتی و کسری بودجه انجام می‌شود بدون تردید از رونق و رشد اقتصادی کشورها خواهد کاست. طی دوره رکود اقتصادی، کاهش مالیات‌ها تزیق صدها میلیارد دلار به اقتصادها در کشورهای توسعه یافته باعث افزایش بدهی‌ها و کسری بودجه شده است.

طبق تخمین صندوق بین‌المللی پول در حال حاضر بدهی ناخالص کشورهای عضو سازمان توسعه و همکاری اقتصادی ۸۰ درصد تولید ناخالص داخلی این کشورهاست. اگر چه بازارهای مالی نسبت

به طرح وام هزار میلیارد دلاری اتحادیه اروپا و صندوق بین‌المللی پول برای مدتی بسیار کوتاه واکنشی مثبت نشان دادند اما مشاهده شد که این واکنش مثبت ادامه نیافت و عملاً مشخص نیست چنین تدابیری توان آرام کردن بازارهای مالی را داشته باشند یا نه. در نتیجه نگرانی‌های زیادی درباره کاهش رشد اقتصاد جهان و کم شدن تقاضا برای نفت وجود دارد.

نرخ بالای بیکاری به ویژه در کشورهای توسعه یافته همچنان یک عامل بزرگ ریسک محسوب می‌شود. در حال حاضر متوسط نرخ بیکاری در کشورهای عضو سازمان توسعه و همکاری اقتصادی هشت و شش دهم درصد است و سال آینده تنها یک دهم درصد از آن کاسته خواهد شد. نرخ بالای بیکاری به معنای کاهش توان مصرف خانوارها، پایین آمدن تولید کارخانه‌ها و در نهایت رشد بسیار کند تقاضا برای نفت خواهد بود.

دولت چین که با خطر رشد تورم و تشکیل حباب قیمت در بازار مسکن اقتصاد این کشور مواجه شده است به اتخاذ سیاست‌های انقباضی پولی ادامه خواهد داد مگر آنکه احساس خطر از حاکمیت مجدد رکود در اقتصاد جهان، سیاست‌های یاد شده را معکوس کند. اما اگر روند کنونی ادامه یابد رشد اقتصاد چین کند خواهد شد و قیمت انواع مواد خام به سبب کاهش تقاضا، افول خواهد یافت.

مجموعه این عوامل در کنار مبهم باقی ماندن وضعیت بحران بدهی‌های دولتی در یونان و اوضاع نابسامان اقتصادی در اسپانیا و پرتغال، جوی منفی را پدید آورده که در آن نگرانی‌های شدیدی درباره حاکم شدن دوباره رکود بر اقتصاد اروپا وجود دارد. این نگرانی‌ها سبب افول قیمت نفت شده و تا هنگامی که وضعیت مشخص نشود، انتظار می‌رود قیمت‌های جهانی این ماده خام همچنان افت‌وخیز داشته باشد.

با توجه به وضعیت کنونی اقتصاد جهان پیش‌بینی می‌شود میزان تقاضا برای نفت امسال تنها ۱/۱ درصد افزایش یابد. تقاضای چین مهم‌ترین عامل موثر

بر قیمت نفت است زیرا حتی اگر وضعیت اقتصادی در اروپا سامان یابد، رشد تقاضا در این کشورها چندان زیاد نخواهد بود طوری که تاثیری بسیار بزرگ

بر قیمت‌ها بر جا گذارد. البته در این میان تصمیم‌های تولیدکنندگان درباره عرضه نیز بر قیمت‌ها موثر است.

### افزایش فروش اوراق قرضه دولتی آمریکا

تازه‌ترین گزارش‌ها از ترکیب سرمایه‌گذاران در اوراق قرضه بلند مدت ایالات متحده نشان می‌دهد سرمایه‌گذاران نگران از مشکل بدهی‌های دولتی در اروپا و تبعات رشد بالای اقتصادی چین، در پی حوزه‌ای امن به خرید اوراق قرضه بلند مدت دولت آمریکا روی آورده‌اند طوری که در ماه مارس میزان فروش این اوراق به رقم بی‌سابقه ۱۴۰ میلیارد دلار رسید. رشد خالص ارزش اوراق قرضه

بلند مدت فروخته شده از سوی دولت آمریکا در ماه فوریه ۱۰۰ میلیارد دلار بود که از این میزان، خریداران خارجی ۷۷ میلیارد دلار را به خود اختصاص دادند. در ماه مارس چین صرفاً به خرید این اوراق اقدام کرد و اکنون ۸۹۵ میلیارد دلار از ۲۸۸۰ میلیارد دلار اوراق قرضه بلند مدت فروخته شده دولت آمریکا را در مالکیت خود دارد. چین، بریتانیا و ژاپن بزرگ‌ترین دارندگان اوراق قرضه دولت ایالات متحده هستند. از دید کارشناسان، افزایش سرمایه‌گذاری خارجی در اوراق قرضه آمریکا نشان می‌دهد در بحبوحه تحولات مثبت و منفی در اقتصاد جهان، هنوز هم بسیاری از سرمایه‌گذاران، سرمایه‌گذاری در ایالات متحده را ایمن می‌دانند و تصور می‌کنند با این کار، حداقل اصل دارایی‌هایشان حفظ خواهد شد.

میزان سرمایه‌گذاری‌های خارجی در اوراق قرضه بلند مدت شرکت‌های آمریکایی نیز افزایش یافته است. تحلیل‌ها نشان می‌دهد سرعت خروج از بحران و رکود کنونی در این دوره بالاتر از سرعت خروج از رکودها در دو دوره قبل در چند دهه گذشته است.

با این حال بهبود شرایط اقتصادی یکبارہ رخ نخواهد داد و قبل از آنکه بهبود به شکلی بسیار محسوس مشاهده شود مدتی زمان طول خواهد کشید و به ویژه بحران بدهی‌های دولتی در یونان و ضعف برخی اقتصادها در اروپا بر کند شدن این روند افزوده است. بدین ترتیب در بلند مدت یعنی اواخر سال جاری و سال ۲۰۱۱ به تدریج شرایط اقتصادی در اکثر نقاط بهبود خواهد یافت. تا آن زمان علاقه‌مندترین کار سرمایه‌گذاری در حوزه‌های کم‌ریسک‌تر است.

Licence Number: 12483751

### صرافی در بیرمنگهام

## خدمات ارزی و مسافرتی آارات

ارسال سریع ارز به تمام کشورهای دنیا  
ایران، آمریکا، کانادا، امارات، افغانستان و پاکستان  
چین، ترکیه آلمان و سایر کشورهای اروپایی

# بدون کارمزد

مطمئن تر از هر جا  
فروش بلیط هواپیمایی ماهان به

## ایران و سایر کشورها

Tel: +44-121-7072921  
mobile: +44-7760772714  
FAX: +44-121-270 2393  
ararat09@yahoo.co.uk  
205 Kings Road, Tysele,  
Birmingham B11 2AA

### آخرین نرخ‌های ارز بانک مرکزی

نرخ ارز ۱۳۸۹/۰۲/۲۰		
USD	دلار آمریکا	۱۰,۳۶۴ ↓
GBP	پوند انگلیس	۱۴,۹۲۲ ↑
CHF	فرانک سویس	۸,۹۹۱ ↓
SEK	کرون سوئد	۱,۳۲۶ →
NOK	کرون نورژ	۱,۶۱۴ ↓
DKK	کرون دانمارک	۱,۷۲۱ ↑
AED	درهم امارات متحده عربی	۲,۸۲۳ ↓
KWD	دینار کویت	۳۵,۶۰۸ ↓
JPY100	یکصد ین ژاپن	۱۱,۳۰۴ ↑
HKD	دلار هنگ کنگ	۱,۳۲۹ ↓
OMR	ریال عمان	۲۶,۹۲۲ ↓
CAD	دلار کانادا	۹,۹۰۵ ↓
ZAR	راند آفریقای جنوبی	۱,۳۲۹ ↓
TRY	لیر ترکیه	۶,۵۵۰ ↓
RUB	روبل روسیه	۳۳۸ ↓
QAR	ریال قطر	۲,۸۵۰ ↓
AUD	دلار استرالیا	۸,۷۲۹ ↓
SAR	ریال سعودی	۲,۷۶۴ ↓
BHD	دینار بحرین	۳۷,۴۹۴ ↓
SGD	دلار سنگاپور	۷,۴۰۷ ↓
CNY	یوان چین	۱,۵۱۹ ↓
MYR	رینگیت مالزی	۲,۱۷۳ ↓
EUR	یورو	۱۲,۸۰۱ ↑



لطفا ما را از برنامه ها و خبرهای اطراف خود مطلع نمایید  
۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ - info@persianweek;y.co.uk

## رشد صادرات، راه حل احتمالی خروج از بحران

بن بست دولت‌های اروپا در رویارویی با بحران مالی، طی هفته‌های اخیر بی‌ثباتی در بازارهای مالی، ارزش یورو و قیمت نفت تحت تاثیر تحولات در اروپا و نیز سیاست‌های دولت چین در کنترل رشد اقتصادی، شدت بی‌سابقه‌ای پیدا کرده است. اقداماتی که رهبران اروپا برای بازگرداندن ثبات به بازارها و افزایش اعتماد سرمایه‌گذاران انجام داده‌اند هنوز نتوانسته به اهداف خود برسد زیرا عمق بی‌اعتمادی سرمایه‌گذاران به افق اقتصاد بیش از آن بوده که وعده تاسیس صندوق وام هزار میلیارد دلاری بتواند آن را از میان ببرد. واقعیت این است که سرمایه‌گذاران به واقعیت‌های بازار توجه می‌کنند نه وعده‌هایی که از سوی دولت‌های اروپایی و صندوق بین‌المللی پول برای حل بحران داده می‌شود. سرمایه‌گذاران می‌دانند که سیاست‌های ریاضت‌جویانه اقتصادی یعنی افزایش مالیات‌ها و کاهش هزینه‌ها از رشد اقتصادی می‌کاهد و کندتر شدن رشد به معنای زیان‌دهی سرمایه‌گذاری در بازارهای مالی است. به همین دلیل مشاهده می‌شود که طی روزهای اخیر حرکت‌های رفت و برگشت سرمایه‌گذاران به بازارهای مالی صورت گرفته زیرا ایشان به دنبال حوزه‌های کم ریسک‌تر سرمایه‌گذاری هستند. کارشناسان پیش‌بینی می‌کنند این وضعیت در کوتاه مدت ادامه پیدا خواهد کرد و تا زمانی که عوامل موجود که سبب بی‌اعتمادی سرمایه‌گذاران شده وجود دارد، نمی‌توان شاهد ثبات در بازارهای مالی و مواد خام بود. مهم‌ترین پرسشی که این روزها ذهن سرمایه‌گذاران را به خود مشغول کرده میزان تاثیر سیاست‌های انقباضی دولت‌های اروپایی بر رشد اقتصادی و سوددهی سرمایه‌گذاری‌هاست. دولت‌های اروپایی دچار بدهی و کسری بودجه، قصد دارند از طریق افزایش نرخ مالیات‌ها و کاهش هزینه‌های عمومی از بدهی‌های خود و کسری بودجه‌شان بکاهند. از دید این دولت‌ها انجام اقدامات یاد شده خطر سرایت بحران بدهی‌های یونان به دیگر کشورهای

بلوک یورو را کاهش خواهد داد. اما این روش همچون دارویی که برای بیمار تجویز می‌شود، عوارض جانبی خاص خود را دارد. دولت‌های اروپایی به سبب داشتن ارزی واحد نمی‌توانند برای رونق بخشیدن به اقتصاد و صادرات، از ارزش این ارز بکاهند و تنها راه حل، کاستن از هزینه‌هاست اما اگر هزینه‌های عمومی کاهش یابد، عملاً به روند ایجاد اشتغال لطمه وارد خواهد شد. همچنین اگر نرخ مالیات‌ها افزایش یابد، سود شرکت‌ها پایین می‌آید و باز هم رونق به خطر می‌افتد. این یک بن‌بست محسوب می‌شود. دولت‌های اروپایی برای سامان دادن به وضعیت اقتصادی و مالی خود باید از هزینه‌ها بکاهند و درآمد مالیاتی خود را بالا ببرند اما این دو اقدام بر وخامت اوضاع اقتصادی و مالی می‌افزاید. دیده می‌شود که حرکت در جهت کاهش هزینه‌ها، نتیجه‌ای متناقض با اهداف دولت‌های اروپایی خواهد داشت. اما راه حل چیست؟ شاید رشد صادرات هم به ایجاد فرصت‌های شغلی که موجب افزایش توان مصرف و رونق اقتصادی می‌شود منجر شود و هم درآمدهای مالیاتی دولت‌های دچار مشکل را در اروپا تا اندازه‌ای افزایش دهد.

این همان راهی است که چند ماه پیش دولت آمریکا برای رونق اقتصادی در پیش گرفت و برای کاستن از کسری تجاری خود با چین، بر فشارها بر این کشور در جهت افزایش ارزش یوان افزود. اما صادرات دو سو دارد یعنی یک کشور باید صادر کند و کشوری دیگر باید وارد کند. بازار اروپا نسبتاً اشباع است و تنها حوزه پرسود برای رشد صادرات، بازار آسیا به‌ویژه اقتصادهای نوظهور از جمله چین هستند. برای چین نیز رشد واردات سودمند است زیرا اگر اروپا وارد رکود شود قطعاً به رشد اقتصاد چین لطمه وارد خواهد شد و این کشور مجبور خواهد بود همچون سال گذشته صدها میلیارد دلار دیگر به اقتصاد خود تزریق کند تا از تبعات رکود در امان بماند. این اقدام خطر رشد کنترل نشده تورم و تشکیل حباب قیمت در بازار مسکن را به همراه خواهد داشت یعنی ریسکی که اکنون هم در این اقتصاد وجود دارد. بدین ترتیب راه حل کم زیان، رشد صادرات و مبادلات تجاری است.

## چند سناریو در باب تاثیر بحران اروپا بر شاخص‌های مالی آمریکا

بود. در این سناریو ارزش یورو ۱.۲۳ دلار و قیمت نفت بین ۷۵ تا ۹۰ دلار در هر بشکه فرض شده است.

اما در سناریوی بدتر، ارزش دلار و یورو یکسان شده و اقتصاد اروپا تا اندازه‌ای دچار رکود می‌شود. در این سناریو فرض شده رشد اقتصاد آمریکا ادامه یابد و اقتصاد چین رشدی بالا داشته باشد و قیمت نفت هم ۶۰ تا ۷۰ دلار باشد. در این حالت بازده شاخص S&P۵۰۰، ۷۸ دلار خواهد بود. این رقم فاجعه بار نیست اما باعث تداوم نگرانی‌های سرمایه‌گذاران می‌شود.

و در نهایت، در بدترین سناریو، ارزش یورو و دلار یکسان می‌شود، اقتصاد اروپا و آمریکا نیز دچار رکود می‌شوند. در این سناریو رشد اقتصاد چین نیز کاهش می‌یابد و قیمت نفت به هر بشکه ۶۰ تا ۷۰ دلار خواهد رسید. در این حالت بازده شاخص S&P۵۰۰، ۶۵ دلار خواهد بود.

اما این سناریوها چه تاثیری بر وضعیت بازارهای مالی آمریکا خواهند داشت؟ از دید کارشناسان، اگر بحران در اروپا مهار شده باقی بماند، کاهش رشد اقتصاد آمریکا و چین و کاهش قیمت نفت، بیش از وضعیت بحران بدهی‌ها در اروپا بر شاخص‌ها در ایالات متحده موثر هستند. مشاهده می‌شود که در محافل آکادمیک و کارشناسی نیز قطعیتی درباره آنچه طی ماه‌های آینده روی خواهد داد وجود ندارد. اما این ابهام فراتر از ابهام طبیعی است که در شرایط عادی در بازارهای مالی مشاهده می‌شود.

به همین دلیل افت و خیزهای موجود در بازارها که حاصل انتشار هر روزه اخبار مختلف و گاه متناقض است در کوتاه مدت ادامه خواهد داشت. همه امیدوارند اقتصاد اروپا دچار رکود نشود زیرا در این حالت اقتصاد ایالات متحده نیز دچار مشکلات اساسی خواهد شد.

هفته نامه تایم در گزارشی به تاثیر بحران بدهی‌ها در اروپا و کاهش ارزش یورو بر شاخص‌های مالی آمریکا پرداخته است. در این گزارش آمده است: کاهش شاخص‌ها در بازارهای مالی آمریکا طی هفته گذشته نشان‌دهنده ابهامی است که سرمایه‌گذاران در واکنش به تحولات بحران بدهی‌ها در اروپا دچار آن هستند. سرایت بحران یک تهدید جدی است و برخی کارشناسان با اشاره به حجم عظیم بدهی‌های دولتی آمریکا به این نکته اشاره می‌کنند که احتمال دچار شدن این کشور به مشکلی مشابه یونان وجود دارد. تهدید فوری‌تر کاهش مداوم ارزش یورو است که از جنبه‌های مختلف می‌تواند بر کارخانه‌ها و شرکت‌های آمریکایی تاثیر گذارد. اگر اروپا وارد رکود شود، صادرات آمریکا به این قاره کاهش خواهد یافت. همچنین کاهش ارزش یورو در برابر دلار، رقابت‌پذیری کالاهای آمریکا را کاهش می‌دهد. تعدادی از اقتصاددان‌های بانک مریلینچ چند سناریو را درباره تاثیر ارزش یورو بر سود شرکت‌های شاخص استاندارداند پورز ۵۰۰ (S&P۵۰۰) بررسی کرده‌اند. دیدگاه غالب این است که بازده سهام شرکت‌های یاد شده در سال ۲۰۱۱ بین ۸۵ تا ۹۵ دلار خواهد بود. البته میزان رشد شاخص این حد نخواهد بود زیرا شاخص S&P۵۰۰ از سهام ۵۰۰ شرکت تشکیل شده است. در سناریوی مینا که در آن وضعیت اقتصاد اروپا مناسب است اما یورو ضعیف باقی می‌ماند، رشد اقتصاد آمریکا ادامه خواهد یافت و اقتصاد آسیا نیز رشدی خوب خواهد داشت. طبق این سناریو بدترین بازده شاخص یاد شده ۸۸ دلار خواهد

خدمات ارزی و بازرگانی

# راوندی

نامی مطمئن و آشنا

دفتر مرکزی لندن:

Tel: 020 7499 5455

Fax: 020 7629 2974

24 North Audley Street,

London W1K 6WD

(Off the Oxford St.)

Under New Licence No: 12113380

jravandi@btconnect.com

Dubai:

Tel: (9714) - 22 72 765

Fax: (9714) - 22 77 920

ravandi.emirates.net.ae

مؤسسه حسابداری اویسی مدبّر (لندن)

عضو انجمن حسابداران انگلیس

Member of Association of Accounting Technicians  
Registered at: Office of Fair Trading;  
Credit Consumer Licensing, ICO

✓ ثبت حقوقی شرکتها و افراد حقیقی

Limited Companies, Sole, Partnership, LLP

✓ تهیه گزارشهای مالی و مالیاتی مورد تایید اداره مالیات

Tax, Account, VAT, CIS, PAYE

✓ تهیه برنامه های تجاری، انواع وامهای تجاری و مسکونی

Business Plans and Loans, Mortgages

✓ متخصصی در بررسی و دفاع از دعاوی مالیاتی

Specialist Tax Investigations, Tax Planning

✓ خدمات ویژه برای دندانپزشکان: وام خرید کلینیک در مدت ۴۸ ساعت

NEW ADDRESS

Principal Accounting

Suite 7 Time House,

56B Crewys Road,

Golders Green, NW2 2AD

Tel: 0208 209 1919

Email: ovace@principalaccounting.co.uk,

Website: www.principalaccounting.co.uk

NEW ADDRESS

## رشد اقتصادی صفر درصدی کشورهای عربی در سال ۲۰۰۹

مؤسسه مالی بین الملل موسوم به آی آی اف در تازه‌ترین گزارش خود اعلام کرد: بحران مالی اخیر موجب شد، متوسط رشد اقتصادی کشورهای شورای همکاری خلیج فارس در سال ۲۰۰۹ به صفر برسد.

به گزارش خبرگزاری فرانسه، این مؤسسه در ادامه پیش‌بینی کرد رشد اقتصادی کشورهای منطقه طی سال جاری میلادی به ۴.۴ درصد و سال ۲۰۱۱ به بیش از چهار و هفت دهم درصد خواهد رسید. افزایش نسبی قیمت نفت از اواسط سال ۲۰۰۹ تاثیر زیادی در افزایش رشد اقتصادی کشورهای نفت خیز عربی در سال ۲۰۱۰ خواهد داشت.

بر این اساس، قطر با ۱۴ درصد، بیشترین رشد اقتصادی را در بین کشورهای شورای همکاری خلیج فارس در سال ۲۰۱۰ خواهد داشت. رشد اقتصادی این کشور طی سال ۲۰۱۱ نیز به ۱۰ درصد خواهد رسید. رشد صنعت نفت و گاز این کشور به علت افزایش تولید گاز طبیعی امسال به بیش از ۲۲ درصد خواهد رسید.

رشد اقتصادی امارات طی سال ۲۰۱۰ به کمتر از دو درصد و سال ۲۰۱۱ به کمتر از سه درصد خواهد رسید. البته اگر امارات بتواند بحران بدهی را با موفقیت پشت سر بگذارد، رشد اقتصادی این کشور به ترتیب به دو و هفت دهم و چهار و دو دهم درصد خواهد رسید.



## مرد آهنین ۲؛ نخستین فیلم ابرقهرمانی دوران اوباما

بن والترز/ سمیرا قرائی

پس از جنگ سرد فیلم‌هایی با محوریت شخصیتی ابرقهرمان به کنکاش درباره مفهوم هویت می‌پرداختند. در دوران جورج دابلیو بوش این فیلم‌ها درباره استفاده و سوءاستفاده از قدرت بودند و حالا در دوران باراک اوباما این فیلم‌ها چه خصوصیتی خواهند داشت؟ اگر قرار باشد فیلم «مرد آهنین ۲» را نخستین نمونه تولیدی این دوران بدانیم، باید بگوییم به سردرگمی و نوستالژی می‌پردازند.



فیلم‌های ابرقهرمانی در این معنا که افراد زیادی را روانه سینماها کند و در گیشه بسیار موفق باشد، تقریباً هم زمان با دورانی پدید آمد که جنگ علیه تروریسم آغاز شد. اگر بخواهیم از جزئیات بپرهیزیم و کلی نگری کنیم، باید بگوییم عنوان فیلم‌های ابر قهرمانی در دهه نود پوششی از مبارزه علیه جنایت داشتند تا بدین ترتیب به جست‌وجوی هویت بپردازند: فیلم‌های بتمن، اسپاون، شکست‌ناپذیر و به‌ویژه سری ایکس‌من که با اتمام دهه آغاز شد دغدغه‌شان این بود که چطور قدرت‌های مافوق طبیعی موجب جدایی صاحبان‌شان از اجتماع می‌شوند.

با نزول سری فیلم‌های بتمن به مضحک‌ای پر طول و تفصیل، این فیلم اسپایدرمن به کارگردانی سام ریمی بود که جانی دوباره به این ژانر بخشید، فیلمی که در سایه ۱۱ سپتامبر و با حذف نمانشی از برج‌های دوقلوی سازمان تجارت جهانی از تریلرش به نمایش در آمد. فیلم سام ریمی همچنین به الگویی تمام‌عیار از فیلم‌های این ژانر طی دوران جورج بوش تبدیل شد: یعنی استفاده از فضای فیلم‌های ابرقهرمانی به عنوان حیطةای فانتزی برای کنکاش در کاربردهای قدرت. همان‌طور که پیتر پارکر قهرمان فیلم می‌آموزد، قدرت فراوان مسئولیت فراوان نیز به همراه می‌آورد؛ و این تمی است که تا پایان دهه در اکثر فیلم‌های ابرقهرمانی پر فروش (به جز استثناهایی چون ایکس‌من) بازتاب پیدا می‌کند.

فیلم‌های بتمن کریستوفر نولان طی این دهه، مثال خوبی از این موضوع هستند: «آغاز بتمن» به کنکاش در استفاده‌های تاکتیکی و استراتژیک از ترس می‌پردازد و «شوالیه تاریکی» نشان می‌دهد که چطور حملات پیش‌دستانه علیه تهدیدهای متعارف (در اینجا، باندهای جنایتکار) موجب پیامدهای ناخواسته و غیرمتناسبی چون جوکر می‌شود.

«بازگشت سوپرمن» و چند فیلم دیگر مانند «هنکاک» و «هالک» نیز درام‌هایی در مورد شناخت مسئولیت هستند، مسئولیتی که قدرت به همراه می‌آورد. برای مثال ویل اسمیت در نقش هنکاک، ابرقهرمانی است که از قدرت خود کمابیش در جهت خیر استفاده می‌کند، نسبت به آسیب‌ها و خسارات جانبی کارهای بی‌اعتناست و از این که هیچ‌کس او را دوست ندارد، تعجب می‌کند. در نهایت یاد می‌گیرد که گاه مسئولانه‌ترین کار این است که هیچ کاری نکند. هالک هم به همین ترتیب یاد می‌گیرد که خیر خود و اطرفیان‌ش در این است که قدرتش را مهار کند و به آسانی تحریک نشود.

به این ترتیب ابرقهرمان‌های این دوران و در امتداد آن‌ها خود آمریکا، وضعیتی مشابه فرانکشتاین پیدا می‌کنند. این تنها در شباهت ظاهری هالک با هیولای مری شلی یا رفتن هنکاک به تماشای فیلم بوریس کارلف خلاصه نمی‌شود: ایده اصلی این فیلم‌ها این است که قدرت فیزیکی فراوان همان‌قدر که می‌تواند نجات بخش باشد، می‌تواند مخرب نیز باشد. اما یک استثنا مهم در بین این فیلم‌ها بود، مرد آهنین که در سال ۲۰۰۸ ساخته شد. تنها فیلمی در این ژانر که جنگ علیه ترور را آشکارا به عنوان پیش‌زمینه خود انتخاب می‌کند و یکی از گریزگرایترین فیلم‌های پر فروش این ژانر هم هست.

تونی استارک تنها اندکی از شک و تردیدهایی را تجربه می‌کند که دیگر ابر قهرمان‌ها را شکنجه می‌کند و در نهایت نیز موفق می‌شود به واسطه قدرت آتش برتر بر درگیری‌های بین‌المللی غلبه کند.

قسمت دوم این فیلم هفته در حالی اکران می‌شود که جملاتی مانند «مرد آهنین ثبات را به روابط شرق و غرب باز می‌گرداند» در آگهی‌های تبلیغاتی فیلم به وفور شنیده می‌شود و یکی از پوسته‌های فیلم هم این ابرقهرمان را به شیوه پوستر آبی و قرمز مشهور اوباما تصویر می‌کند. پس آیا این فیلم نخستین فیلم ابرقهرمانی عصر اوباما است؟ شاید اما شاید دقیق‌تر این باشد که بگوییم این نخستین فیلم ابرقهرمانی عصر پس از بوش است. یکی از خطوط داستانی فیلم جست‌وجوی چیزی تمیز و شفاف برای جایگزینی هسته فاسد و پوسیده قدرت است. اما سیاست قدرتی که در فیلم تبیین می‌شود نه اثری از عمل‌گرایی دارد و نه همکاری‌های بین حزبی. بلکه بیشتر آمیزه سردرگمی از وطن‌پرستی و رابطه عشق و نفرت با تهاجم و خشونت است (صلح خوب است، اما صحنه‌های خشن تیراندازی از آن هم بهتر است).

اما نکته عجیب آنکه بخش اعظم فیلم حال و هوایی شبیه فضای فیلم‌های دوران جنگ سرد دارد که قبل از یازده سپتامبر مدت‌ها بر این جهان حاکم بود. فیلمی که در آن مسابقات تسلیحاتی و مجتمع‌های عظیم صنعتی نظامی نقش اصلی را ایفا می‌کنند، مسابقات اتومبیل‌رانی موناکو مرکز تجمعی است و روس‌ها هم بار دیگر در آن به دنبال انتقام هستند. فیلم‌های ابرقهرمانی دوران بوش آمریکایی را نشان می‌داد که با حدود و مرزهای قدرت خود دست و پنجه نرم می‌کنند. مرد آهنین ۲ کشوری را به تصویر می‌کشد نامطمئن از آن چه سر راه و خارج از دسترس‌اش قرار خواهد گرفت، این به همراه اندکی احساس نوستالژی.

است. گیرم که تا پیش از نمای آخر، هیچ اشاره مستقیمی به پایان دنیا نشده باشد. کون‌ها این بار به سیم آخر می‌زنند، تلمیحات و اشاره‌ها و کنایه‌های‌شان به بلاهت بشر مدرن و ناتوانی ایده‌آل‌های ذهنی و بیرونی در مسیر حل مشکلات بشر را کنار می‌گذارند و مستقیم به قلب ماجرا می‌زنند. داستان یک استاد ریاضی که تمام تخته را از مراحل اثبات یک فرمول پر می‌کند و نه تنها به جواب نمی‌رسد که حتی نمی‌تواند با زن و فرزندش در خانه کنار بیاید. برادران کون، جزء به‌جزء قطعه‌های این پازل را با هوشمندی کنار هم می‌چینند تا جهان سرگشته و عاری از معنایی را نشان دهند که تنها چیزی که به آن معنا می‌بخشد، وجدان درونی فرد است و وقتی در یک بعد از ظهر معمولی دیگر، پروفیسور بیچاره برای لحظه‌ای هم که شده از این آخرین دستاویز عبور می‌کند، یعنی یک دندان به نمره شاگرد مردود شده‌اش اضافه می‌کند، ناگهان آخرین پله هم طی می‌شود و جهان فرو می‌پاشد.

فیلمبرداری راجر دیکنز همکار همیشگی کون‌ها مثل باقی همکاری‌های‌شان یک تجربه بصری است، بازسازی مو به مو فضای دهه ۱۹۶۰ از امتیازهای مهم فیلم و بازی‌ها هم که مهر خاص فیلم‌های برادران کون را دارند. پر از لحظه‌ها و ایده‌های دو پهلوی ناب اصیل که تنها در دنیای این دو برادر می‌توان نشانی از آن یافت. اما آنچه موقع تماشای یک مرد جدی عقل از سرم می‌پراند، تصمیم جوئل و ایتان برای نوشتن چنین داستانی است. اینکه از کجا شروع کرده‌اند. چطور وارد این منشور شده‌اند. خلاصه چه فکر کرده‌اند که به نظرشان رسیده می‌توانند مسیر منهدم شدن جهان ما با تمام ارزش‌هایی که برای خودمان ساخته‌ایم (که شخصاً هنوز به بسیاری از آنها ایمان دارم) را از مسیر نقل داستان حوادث روزمره زندگی یک آدم موقر روایت کنند؟ جمله ابتدای فیلم حالا معنا می‌دهد: «هر آنچه بر سرت می‌آید را به سادگی بپذیر.»

درباره فیلم مرد جدی اثر برادران کون

## در مسیر انهدام جهان

تازه ترین فیلم برادران کون درباره یک پروفیسور ریاضی که از حل کوچک‌ترین مشکلات زندگی روزمره‌اش عاجز شده، یک شاهکار جمع و جور است، قبیله‌ای‌ترین فیلم‌شان. اثری که شاید مثلاً به سرگرم کنندگی آثار موفق‌ترشان مثلاً ای برادر کجایی و جایی برای پیرمردها نیست، از کار درنیامده باشد، اما به عنوان یک تجربه دیداری از اقتناع‌کننده‌ترین فیلم‌های‌شان است. اگر دنبال دلیلی برای معرفی این دو برادر به عنوان یکی از صاحب سبک‌ترین فیلمسازان معاصر و مولفان واقعی می‌گردید، مرد جدی انتخاب اول است.

مثل اغلب اوقات ظریف‌ترین و ریزترین و روزمره‌ترین تلاش‌ها، عمیق‌ترین‌های‌شان هم هستند. حالا برادران کون بر خلاف باقی فیلم‌های‌شان، در چارچوب ژانر مشخصی کار نمی‌کنند که دست‌اش بیندازند (پلیسی - جنایی در فارگو مثلاً یا کمدی رومانیک در سنگدلی تحمل ناپذیر) یا محدوده تاریخی و جغرافیایی خاص (ای برادر کجایی و جایی برای پیرمردها نیست). آنها از یک نقطه ظاهراً کوچک، دقیقاً یک نقطه ظاهراً کوچک، یعنی یک بعد از ظهر معمولی از زندگی یک مرد موقر و بی‌آزار و ساده و عادی، شروع می‌کنند و به آپوکالیپس و پایان جهان می‌رسند! باقی فیلم‌های این مدلی سینمای آمریکا در این سال‌ها، اکشن‌های پر آب و تابی بودند که زمین را مورد هجوم شهاب‌سنگ‌های آسمانی یا بیگانگان کرات دیگر یا دیوانگان صاحب اسلحه تصویر می‌کردند که قصد تصرف جهان را داشتند.

اما پایان آپوکالیپتیک این فیلم مبتنی بر حوادث روزمره یک پروفیسور مودب از همه فیلم‌های قبلی قابل باورتر

نمایشی کمدی، اجتماعی، خانوادگی و نیمه سگسی برای همه مردان و به ویژه زنان

# غیرت در غربت

نویسنده: هادی خرسندی  
بازیگران: پروانه سلطانی و حسین افصحی  
کارگردان: حسین افصحی

همراه با هادی خرسندی در پیش در آمدی شیرین و تازه

این نمایش شاید برای کودکان زیر ۱۲ سال مناسب نباشد.

یکشنبه ۳۰ می ۲۰۱۰ ساعت ۷ و نیم عصر در سالن نمایش پولیش سنتر  
بلیت ۱۰ - ۱۵ - ۲۰ پوند تلفن رزرو و اطلاعات ۰۲۰ ۸۲۰۲ ۹۸۳۵  
Sunday 30 May 2010 7:30pm Info & Tickets: 020 8455 5550  
Polish Centre, 238 - 246 King St, Hammersmith, London W6 0RF  
www.asgharagha.com/ Underground: Ravenscourt Park



استقبال رسانه‌ها از فیلم جدید کیارستمی

## دومین نخل طلا در انتظار فیلمساز ایرانی است



فیلم «رونوشت برابر اصل» تازه‌ترین ساخته عباس کیارستمی برخلاف برنامه از پیش اعلام شد دوشنبه شب در جشنواره کن برای نمایندگان رسانه‌ها نمایش داده شد.

در حالی که برابر با برنامه اصلی شصت و سومین جشنواره فیلم کن قرار بود فیلم جدید کیارستمی سه‌شنبه ۲۸ اردیبهشت در دو نوبت نمایش داده شود، این فیلم دوشنبه شب روی پرده رفت. خبرگزاری فرانسه در گزارش خود از نمایش «رونوشت برابر اصل» احتمال داد فیلمساز ایرانی برای دومین بار جایزه نخل طلای کن را دریافت کند. به نوشته این خبرگزاری، «رونوشت برابر اصل» یک روز پیش از افتتاحیه رسمی و برگزاری مراسم فرش قرمز در سالنی مملو از اهالی مطبوعات و خبرگزاری‌ها نمایش داده شد و مورد استقبال پرشور قرار گرفت. ژولیت بینوش بازیگر فرانسوی برنده اسکار در فیلم جدید کیارستمی ۷۰ ساله بازی می‌کند که یکی از ۱۹ فیلم بخش مسابقه جشنواره کن امسال است. کیارستمی که سال ۱۹۹۷ با فیلم «طعم گلاس» برنده جایزه نخل طلای جشنواره کن شد، در فیلم جدید خود از ویلیام شیمیل انگلیسی که خواننده اپرا است و تا پیش از این سابقه بازیگری نداشته، در نقش شخصیت اصلی مرد استفاده کرده است. شیمیل در این قصه تلخ که داستان آن در توسکانی ایتالیا روی می‌دهد، نقش یک نویسنده میانسال بریتانیایی را بازی می‌کند که برای تبلیغ کتاب جدید خود به جنوب توسکانی می‌آید و در آنجا با زنی فرانسوی (بینوش) که صاحب یک گالری هنری است، آشنا می‌شود. این زوج در یک روز پرتنش با واقعیت‌های تلخ و توهمات درباره ازدواج روبرو می‌شوند.

فیلم ۱۰۶ دقیقه‌ای «رونوشت برابر اصل» تولید ایران، فرانسه و ایتالیا است. شصت و سومین جشنواره فیلم کن چهارشنبه ۱۲ مه (۲۲ اردیبهشت) با نمایش فیلم حماسی «رابین هود» ساخته ریڈلی اسکات آغاز شد و ۲۳ مه (دوم خرداد) به پایان می‌رسد.

خبرگزاری فرانسه / ۱۷ مه

## کیارستمی فیلم بعدی خود را در ایران می‌سازد

عباس کیارستمی که با «رونوشت برابر اصل» تازه‌ترین فیلم خود در بخش مسابقه جشنواره کن ۲۰۱۰ حضور دارد، از ساخت فیلم بعدی خود در ایران با بازی حامد بهداد خبر داد. فیلم جدید کیارستمی که فعلاً «پدر و پسر» نام دارد، ماه سپتامبر در ایران کلید می‌خورد و حامد بهداد بازیگر فیلم‌هایی چون «بوتیک» و «کسی از گربه‌های ایرانی خبر ندارد» در آن بازی می‌کند.

فیلمساز ایرانی روز سه‌شنبه در نشست مطبوعاتی فیلم «رونوشت برابر اصل» با اعلام این خبر، گفت: «خیلی سخت می‌توان درباره موضوع این فیلم صحبت کرد، برای اینکه ساختار روایی ندارد، اما ایده ساخت آن را چند سال است در ذهن دارم.»

کیارستمی بدون اشاره به جزئیات بیشتر فیلم جدید خود گفت احتمالاً شرکت MK۲ حق پخش بین‌المللی آن را برعهده دارد.

فیلم «رونوشت برابر اصل» کیارستمی دوشنبه شب برای نمایندگان رسانه‌ها به نمایش درآمد و مورد استقبال قرار گرفت. مراسم فرش قرمز نخستین نمایش این فیلم سه‌شنبه شب برگزار شد. «رونوشت برابر اصل» تولید ایران، فرانسه و ایتالیا و یکی از ۱۹ فیلمی است که بخت دریافت جایزه نخل طلایی شصت و سومین جشنواره کن را دارد.

ژولیت بینوش بازیگر فرانسوی برنده اسکار و ویلیام شیمیل بریتانیایی نقش‌های اصلی این فیلم را بازی می‌کنند که در توسکانی در ایتالیا فیلمبرداری شده است. داستان درباره آشنایی یک نویسنده میانسال بریتانیایی با زنی فرانسوی است.

شصت و سومین جشنواره فیلم کن چهارشنبه ۱۲ مه (۲۲ اردیبهشت) با نمایش فیلم حماسی «رابین هود» ساخته ریڈلی اسکات آغاز شد و ۲۳ مه (دوم خرداد) به پایان می‌رسد.

ورایتی / ۱۸ مه

## ژولیت بینوش برای پناهی گریه کرد

اوایل این ماه، تعداد قابل توجهی از برجسته‌ترین سینماگران آمریکایی، همچون «مارتین اسکورسیزی»، «رابرت دنیرو»، «جیم جارموش»، «برادران کوئن»، «استیون اسپیلبرگ»، «مایکل مور»، «رابرت ردفورد» و «فرانسیس فورد کاپولا» در حمایت از جعفر پناهی نامه ای نوشتند و تاکید کردند: «ما - امضا کنندگان این نامه- درکنار

رفیق فیلمسازمان در انفرادی می‌ایستیم و ضمن نکوهش این بازداشت، از دولت ایران می‌خواهیم که سریعاً جعفر پناهی را آزاد کند.»

در داخل ایران نیز هنرمندان سرشناسی چون عباس کیارستمی، کیومرث پور احمد، مهدی هاشمی، رخشان بنی‌اعتماد، اصغر فرهادی، فاطمه معتمدآریا، کامبوزیا پرتوی، شادمهر راستین پرتوی، تهمینه میلانی، سامان مقدم و... به ادامه بازداشت جعفر پناهی اعتراض کرده‌اند.

همزمان جشنواره کن نیز با اختصاص یک صندلی خالی به جعفر پناهی، اعتراض به زندانی بودن او را به صورت‌های مختلف نشان داده است. هفته که گذشت هم جلسه مطبوعاتی فیلم «رونوشت مطابق اصل» ساخته عباس کیارستمی، به جلسه یادبودی برای پناهی تبدیل شد و پس از آن اشک‌های ژولیت بینوش، هنرمند سرشناس فرانسوی بارها و بارها از شبکه‌های مختلف تلویزیونی پخش شد.



GOLCHIN WEDDING PLANNERS LTD.

# موسسه پذیرائی گلچین

مشاور، طراح و برگزار کننده جشنهای شما

( عروسی - نامزدی - تولد - مهمانیهای خصوصی - مراسم عزاء )

تهیه بهترین و مجلل ترین سالن ها، هتل ها، کشتی ها و چادرها در فضای باز با سرویس پذیرایی کامل

با انواع غذاهای ایرانی فرنگی و دریایی به همراه

کیک - گل آرایشی - ماشین عروس - کالسکه عروس - سفره عقد - فیلمبرداری

عکاسی - موزیک زنده - آرایشگاه و آرایشگر همراه عروس

## گلچینی از بهترین تزئینات غذایی با مدرنترین سرویس

سرویس مخصوص غذا جهت میهمانی های شما



info@golchin.co.uk

07904 515 081

Suit 226 Trafalgar House, Grenville Place, Mill Hill

London NW7 3SA - T: 020 8959 3611, F: 020 8906 1700

برای مشاهده گلچینی از خدمات ما به وب سایت گلچین مراجعه فرمائید

www.golchin.co.uk

دست گل عروس و کارت عروسی  
هدیه از طرف موسسه پذیرایی گلچین  
از اول ژانویه تا آخر جولای ۲۰۱۰



## در زیباترین داستان از تاریخ کشورم زندگی کرده‌ام

آلی ساش فعال سیاسی، حقوقدان و نویسنده

آلی ساش از فعالان ضد آپارتاید بود، او ماه‌های بسیاری را در زندان انفرادی گذرانده و زمانی که مأموران مخفی در ماشینش بمب کار گذاشتند، یک دست و بینایی یکی از چشمانش را نیز از دست داده است. او نویسنده‌ای پر کار است و برای ۱۵ سال برمسند قضاوت دادگاه عالی آفریقای جنوبی نشسته است.

روزی که حقیقتا فهمیدم اتفاقی به یاد ماندنی در زندگی شخصی‌ام و میهنم در شرف وقوع است، روزی بود که برای نخستین بار ردای سبز قضاوت به تن کردم و قاضی دادگاه عالی آفریقای جنوبی، نخستین دستگاه قضاوت دموکراتیک این کشور شدم فوریه ۱۹۹۵ بود، درست پنج سال بعد از آزادی نلسون ماندلا از زندان. رییس جمهور ماندلا روز پس از آزادی‌اش به ما گفته بود که آخرین باری که در دادگاه ایستاده بود، نمی‌دانست که آیا اعدام خواهد شد یا نه و حالا داشت پایه‌های نخستین دادگاه قضایی آفریقای جنوبی را پی‌ریزی می‌کرد. پرونده‌ای که زیر دستان آمده بود پرونده‌ای تاریخی بود: آیا به لحاظ قضایی اجازه داشتیم چهار صد تنی را که پیش از دوران دموکراسی جنایت و تجاوز کرده بوده‌اند، به اعدام محکوم کنیم یا نه؟ در دورانی که وکیل مدافعی جوان بودم، پرونده ۳۵ مورد تجاوز را قبول کرده و از آن‌ها دفاع کرده بودم. همه وکلای دادستان در آفریقای جنوبی خود عمل جنایت و نحوه انجام آن از اهمیت خاصی برخوردار نیست و آن چه مهم است نژاد قربانی و نژاد متهم است. آفریقای جنوبی آن زمان در صدور حکم اعدام برای مجرمان در جهان رتبه اول را داشت و هر ساله نزدیک به ۱۰۰ متهم را اعدام می‌کرد. هیات رسیدگی با ۱۱ عضو کار رسیدگی به آن پرونده را آغاز کرد، متهمان بازجویی شدند و بعد نلسون ماندلا که ریاست دولت را بر عهده گرفته بود اعلام کرد مجازات اعدام اساسا نقض حقوق بشر است. بعد نوبت به وکلای مشاور دولت شد که می‌گفتند مجازات اعدام عامل بازدارنده جامعه است. پرونده برای مدتی بسته شد و بعد از ماه‌ها تلاش و کار پیگیر ما تصمیم خود را اعلام کردیم. مسئله سوالات فلسفی عمیق و احساسات عمیقی را در جامعه برانگیخته بود و هر کدام از ما باید تک‌تک راجع به چگونگی اتخاذ تصمیم‌مان حرف می‌زدیم. اما همگی در یک نکته اتفاق نظر داشتیم: مجازات مرگ مجازاتی غیر انسانی بود که نمی‌توانست در جامعه‌ای دموکرات که بر اساس اصول انسانی و احترام به شأن انسان‌ها پایه‌گذاری شده، به هیچ عنوان توجیه شود. ۱۴ سال خسته کننده و نفسگیر آن ردای سبز رنگ را به تن کردم، کم‌کم روزهایم در دستگاه قضاوت داشت به پایان می‌رسید که کتابی نوشتم با عنوان «جادوی عجیب زندگی و قانون» این کتاب پرسشی را پیش می‌کشید که سال‌های سال ذهن مرا به خود مشغول کرده بود: اینکه چطور تجربیات ذهنی زندگی بر تصمیم‌های عینی من در مقام قاضی تاثیر گذاشته است. در یکی از چندین جلسه‌ای که شرکت کرده بودم تا کتاب را امضا کنم، مردی بسیار تمیز و خوش‌لباس به من نزدیک شد و گفت که شما ممکن است من را به خاطر نیابرد، اما من چندین سال پیش در دادگاه مقابل شما ایستاده‌ام... بعد او را به خاطر آوردم. چندین سال پیش قانونی در دادگاه عالی آفریقای جنوبی تصویب شد که به دگرپاش‌ها مربوط می‌شد و او یکی از کسانی بود که از تصویب آن قانون بسیار خوشحال و هیجان‌زده شده بود، در آن مجال کوتاه جملات دلنشینی گفت و تشکر کرد. من عمیقا باور دارم که دادگاه عالی آفریقای جنوبی یکی از آن مراجع قضایی در کل جهان است که در زندگی مردم نقش مهمی بازی کرده است. یکی از مهم‌ترین و خجسته‌ترین دستاوردهای تاریخ بشریت در عصر ماست. این نهاد باعث اشتغال نمی‌شود، برای مردم خانه نمی‌سازد و سبب نمی‌شود تا مردم راحت و آزاد در خیابان‌ها رفت و آمد کنند، یا از آن طرف باعث از بین رفتن بیکاری یا نابرابری انسان‌ها نیز نمی‌شود؛ اما بستری منسجم و کاربردی فراهم می‌کند تا تمام این مسائل در آن طرح شوند. این نهاد زنده و سر حال هستند و به نظر می‌رسد بدون من به خوبی به کار خود ادامه خواهد داد. تصمیماتش همواره موجب خرسندی مردم نمی‌شود، اما تصمیماتی‌اند که همگان حتی مقام‌های دولتی نیز به آن‌ها احترام می‌گذارند. مطبوعات ما زنده و سر حال است، مردم به راحتی عقایدشان را بیان می‌کنند، اقتصاد توانمند و در حال گردش است و مردم از ملیت‌ها و قومیت‌های مختلف در کنار هم زندگی می‌کنند. ما بی‌نهایت داستان‌های بد در تاریخ‌مان داریم که باید گفته شود، بارها و بارها بدون ترس و وا همه می‌گویند آدم‌های خوب هنوز به دنیا نیامده‌اند، اما من این فرصت را داشته باشم که در میانه زیباترین داستان کشورم زندگی کنم، آن را با چشمانم ببینم و با قلبم حس کنم و حاضریم این داستان را برای هر کس که می‌خواهد بشنود بازگو کنم. چه پیش از جام جهانی و چه پس از آن.

## برگزاری پنجمین کنگره بزرگداشت فردوسی در آلمان

به کوشش بنیاد فردوسی و با پشتیبانی معاونت هنری وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و انجمن موسیقی ایران، جشن جهانی هزاره شاهنامه با حضور نمایندگان ۱۹۲ کشور عضو یونسکو در تاریخ ۲۱ مارس (۱۱ فروردین‌ماه) در شهر پاریس (مقر یونسکو) برگزار شد.

به گفته موحدفرد، دبیرکل بنیاد فردوسی؛ در این برنامه ۱۶ نماهنگ با موضوع نوروز و شاهنامه و معرفی جاذبه‌های گردشگری ایران به سفارش بنیاد فردوسی و کارگردانی شهرام سالمی به نمایش درآمد. ضمن اینکه اجرای نقالی، برپایی کنسرت موسیقی و برخوانی شعرهای شاهنامه از دیگر برنامه‌های این جشن بود.

وی افزود: صبح همان روز نیز یک نشست علمی - پژوهشی با موضوع نوروز و شاهنامه با حضور شاهنامه‌پژوهان هشت کشور دنیا و مدیران ارشد یونسکو در همان محل (مقر یونسکو در پاریس) برگزار شد.

موحدفرد با بیان اینکه در فرانسه رایزنی‌ها و مذاکرات سازنده‌ای با مدیران ارشد یونسکو، مسئولان سفارت ایران در فرانسه و شاهنامه‌پژوهان برجسته ایرانی به منظور برگزاری ویژه‌برنامه‌های فرهنگی - هنری در کشورهای اروپایی نظیر فرانسه و آلمان صورت گرفت، اعلام کرد: بر این اساس، به اهتمام بنیاد فردوسی و انجمن دوستی آلمان و ایران، «پنجمین کنگره بزرگداشت فردوسی» به مناسبت هزاره شاهنامه در مرکز فرهنگی کنسرت هاوس شهر برلین آلمان در تاریخ ۲۸ می (هفتم خردادماه) از ساعت ۱۶ تا ۲۲ برگزار خواهد شد.

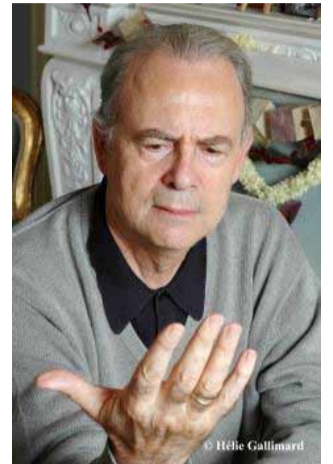
موجد همچنین اظهار کرد: برپایی کنسرت موسیقی سنتی، نقالی، شاهنامه‌خوانی، برپایی نمایشگاه کلاژ، نقاشی مینیاتور و نگاره‌های شاهنامه‌های کهن ایران در نگارخانه انجمن دهخدا و تالار گل سرخ دریایی در شهر برلین از جمله برنامه‌های فرهنگی - هنری این گردهمایی است. ضمن اینکه قرار است در این همایش، کالاهای فرهنگی که با پشتیبانی بنیاد فردوسی ساخته شده‌اند، برای نخستین‌بار رونمایی شوند که از آن جمله می‌توان به جورچینی که بر پایه نقاشی قهوه‌خانه‌ای اثر استاد منصور وفایی ساخته شده است و همچنین رونمایی از کتاب «متون شرقی، شیوه‌های غربی» دکتر محمود امیدسالار اشاره کرد که توسط نشر میراث‌بان به دو زبان فارسی و انگلیسی منتشر شده است.

آثار این نویسنده فرانسوی، هر دو به فارسی ترجمه و منتشر شده‌اند. بنیاد سیمونه دل دوکا از سال ۱۹۷۵ یک جایزه ۲۰۰ هزار یورویی نیز به آثار معماری اهدا می‌کند. این بنیاد از سال ۲۰۰۵ تحت سرپرستی انستیتو فرانسه فعالیت می‌کند.

## ۴۰ هزار دلار برای کوئتری

«جی. ام. کوئتری» نویسنده‌ای از آفریقای جنوبی که ساکن استرالیا است، جایزه ادبی نیو ساوت ولز را نیز به جوایز قبلی‌اش اضافه کرد. کوئتری برنده جایزه نوبل ادبیات، جایزه ۴۰ هزار دلاری کریستینا استید را در بخش داستانی جوایز نیو ساوت ولز از آن خود کرد. این نویسنده ۷۰ ساله که دو بار برنده جایزه بوکر شده، برای رمان «ایام تابستان» که سومین زندگی‌نامه خودنوشت او به شمار می‌آید، این جایزه را از آن خود کرد. این جوایز در بخش‌های دیگری نیز برندگان خود را معرفی کرد که از جمله آنها کتاب «خالد را بکش: شکست موساد... و صعود حماس» اثر «پائول مک‌گوف» خبرنگار روزنامه هرالد است که برنده جایزه ۱۰ هزار دلاری «کتاب سال» و جایزه ۴۰ هزار دلاری داگلاس استورات برای آثار غیرداستانی شد. این کتاب ماجرای ترور نافرجام یک رهبر حماس را روایت می‌کند. جین کمپیون و آویوا زیگلر نیز در بخش فیلمنامه تلویزیونی و رادیویی برنده جایزه ۶۰ هزار دلاری شدند. این جایزه در بخش نمایشنامه امسال برنده‌ای نداشت. پاتریشیا رایتسون برنده جایزه ۳۰ هزار دلاری ادبیات کودکان، جوردی آلبیستون برنده جایزه ۳۰ هزار دلاری شعر کنت سلسر و «پاملا راشبی» برنده جایزه اتل ترنر در بخش ادبیات جوانان شدند. جوایز نیوساوت ولز هر سال در بخش‌های مختلف به آثار برتر در زمینه رمان، داستان، آثار غیرداستانی، شعر، فیلمنامه و نمایشنامه، اثر اول و اثر منتخب خوانندگان اهدا می‌شود.

## ۳۰۰ هزار یورو برای پاتریک مودیانو



پاتریک مودیانو نویسنده مطرح فرانسوی، جایزه ۳۰۰ هزار یورویی بنیاد بین‌المللی سیمونه و سینو دل‌دوکا را دریافت می‌کند. نویسنده «افق» در حالی این جایزه را از آن خود می‌کند که «میلان کوندرا» سال پیش آن را دریافت کرده بود. این جایزه جهانی که توسط سیمونه دل دوکا در سال ۱۹۶۹ بنیاد نهاده شده و برای ادامه راه همسرش سینو دل دوکا از مالکان بزرگ رسانه شکل گرفت، هر سال برای گرامیداشت نویسنده آثار ادبی یا آثار علمی که «پیمای برای انسان دوستی مدرن» داشته باشد اهدا می‌شود. پاتریک مودیانو این جایزه را ۹ ژوئن (۲۰ خرداد) در مراسم اهدای جایزه در این بنیاد دریافت می‌کند. فیلمی از مصاحبه مودیانو با هلن کریر انکوز از اعضای آکادمی فرانسه نیز در آخر ماه می منتشر می‌شود. پاتریک مودیانو ۳۰ جولای ۱۹۴۵ در فرانسه به دنیا آمد. او فرزند پدری ایتالیایی‌تبار و مادری بلژیکی است. وی که بیش از ۴۰ سال است که به صورت حرفه‌ای می‌نویسد، در سال ۱۹۷۲ برنده جایزه بهترین رمان آکادمی فرانسه شد و در سال ۱۹۷۸ جایزه معتبر «گنکور» را برد. «در کافه جوانی از دست رفته» و «افق» جدیدترین

# انجمن خوشنویسان

شعبه لندن  
با همکاری رایزنی فرهنگی ایران در لندن

## کلاسهای حضوری و مکاتبه ای خوشنویسی برگزار می کند

علاقمندان جهت ثبت نام، اطلاع و هماهنگی بیشتر همه روزه می توانند با شماره تلفن های ۰۲۰۷۶۶۰۸۰۷۰۷ و ۰۲۰۷۹۶۲۳۹۲۲۲۰ تماس حاصل نمایند وب سایت انجمن [www.aklondon.co.uk](http://www.aklondon.co.uk)

شنبه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر  
کانون توحید لندن  
30-32 SOUTHERN ROAD, LONDON, W6 0PH

جمعه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر  
مجمع آموزشی ایران  
100 CARLTON WALE, LONDON, NW6 5HE

چهارشنبه ها از ساعت ۴ الی ۵ بعد از ظهر  
دفتر انجمن خوشنویسان لندن  
55 - 57 BANNER STREET, LONDON, EC1Y 8PX





## کوتاه از ادبیات

### افسون دایره المعارفها



خورخه لوییس بورخس، نویسنده آرژانتینی، در سال ۱۹۸۶ درگذشت، یعنی ۱۵ سال پیش از آن که ویکی‌پدیا راه‌اندازی شود. با این حال اگر او این سایت را می‌دید، احتمالا از آن خوشش می‌آمد. دنیس داتون، نویسنده کتاب «غریزه هنر» (۲۰۰۸) به تازگی مصاحبه‌ای بر سایتش قرار داده که در سال ۱۹۷۷ به همراه دو تن از همکارانش با بورخس انجام داده است. بورخس در این مصاحبه از علاقه عمیق‌اش به «دایره‌المعارف»ها گفته و این که این کتب چه تاثیری بر زندگی‌اش گذاشته‌اند:

به نظرم دایره‌المعارف‌ها بهترین و برترین خواننده‌های سراسر زندگی من هستند. من همواره به این کتب علاقه داشته‌ام. عادت داشتم به کتابخانه ملی بوئنس‌آیرس بروم و از آن جایی که خیلی خجالتی بودم، نمی‌توانستم از کتابدار سوال کنم یا دنبال کتابی بگردم.

در نتیجه در قفسه‌ها دنبال دایره‌المعارف بریتانیکا می‌گشتم. البته بعدتر توانستم این کتاب را تهیه کنم و در خانه از آن استفاده کنم. بعد خیلی اتفاقی دست می‌بردم و جلدی را انتخاب می‌کردم و بخشی از آن را می‌خواندم.

بعد فکر کردم چقدر جالب می‌شد اگر یک دایره‌المعارف از جهان واقعی داشتیم و یک دایره‌المعارف از جهانی خیالی، جایی که در آن همه چیز به هم وصل می‌بود.

جایی که مثلا برای خودش زبانی داشته باشد و متناسب با آن ادبیاتی و تاریخی و الی آخر. بعد به خودم گفتم داستانی می‌نویسم درباره یک دایره‌المعارف خیالی. دایره‌المعارفی که انسان‌های مختلفی آن را بنویسند و درباره آن بحث کنند؛ ریاضی‌دان‌ها، فیلسوفان، ادیبان، معماران، مهندسان و رمان‌نویسان و تاریخ‌نگاران.

بورخس در ادامه توضیح می‌دهد که چگونه این ایده داستان «تلون، اوکبر، اوربیس تریوس» را شکل می‌دهد. این گونه است که بورخس‌دوستان به این فکر می‌کنند که آیا بورخس دلش نمی‌خواست برای خودش فضایی بی‌نهایت می‌داشت با امکانات فراوان که هر کاری می‌خواست می‌توانست در آن انجام دهد. بورخس به داتون می‌گوید «اگر شما چیزهایی که من به آن‌ها می‌گویم «آثارم» را خوانده باشید، متوجه می‌شوید که در آن‌ها نماد خیلی آشکاری برای حیرت وجود دارد و این نماد هزارتو است. برای من هزارتو نماد آشکار حیرانی و کیچی است.» خیلی راحت می‌شود بورخس را تصور کرد که هرزگاهی در ویکی‌پدیا چرخ می‌زند و مدخل‌هایی تودرتو بسازد، مدخل‌هایی برای حیرت، گمراهی و شگفتی.

### میلیون‌ها نویسنده آنلاین در چین

چین دارای یک میلیون نویسنده تمام وقت آنلاین است که بسیاری از آنها ده‌ها هزار یوان و تعدادی بیش از ۱۰۰ هزار یوان (۲۰ هزار و ۱۳۴ دلار) یا حتی یک میلیون یوان در سال از راه نوشتن کسب درآمد می‌کنند. خوانندگان اینترنتی معمولا مجبورند برای خواندن رمان در وب سایت پولی پرداخت کنند و وب سایت نیز باید ۵۰ تا ۷۰ درصد از این پول را به نویسنده بدهد. اگر یک نویسنده در روز شخصیت‌های بیشتری را خلق کند به نسبت، این دستمزد بالاتر می‌رود. نویسندگان تمام وقت آنلاین تنها بخشی از این صنعت را تشکیل می‌دهند و برای بیشتر افراد این شغل بسیار مشکل و خسته کننده است. تعدادی از این نویسندگان مجبورند حتی بیش از ۱۰ ساعت در روز بنویسند و البته زمانی که رمان می‌نویسند از احتمال غیرمجاز بودن آن نگران هستند. طبق اظهارات یکی از ناشران آنلاین ۹۰ درصد از کاربران اینترنت چینی اغلب نوشته‌های غیرمجاز می‌خوانند.

همواره مورد آزار و اذیت همسایگانش قرار می‌گیرد. زیبایی و شکوه ایران، آن را در معرض مصیبت های گوناگون قرار می‌دهد و از همین رو پهلوانانش با تمام توان به دفاع از موجودیت این کشور و ارزش های عمیق انسانی مردمانش بر می‌خیزند و جان بر سر این کار می‌نهند.

برخی از پهلوانان شاهنامه نمونه های متعالی انسانی هستند که عمر خویش را به تمامی در خدمت همنوعان خویش گذرانده است. پهلوانانی همچون فریدون، سیاوش، کیخسرو، رستم، گودرز و طوس از این دسته اند.

شخصیت‌های دیگری نیز همچون ضحاک و سلم و تور وجودشان آکنده از شرارت و بدخویی و فساد است. آنها ماموران اهریمنند و قصد نابودی و فساد در امور جهان را دارند. قهرمانان شاهنامه با مرگ، ستیزی همواره دارند و این ستیز نه رویگردانی از مرگ است و نه پناه بردن به کنج عافیت، بلکه پهلوان در مواجهه و درگیری با خطرات بزرگ به جنگ مرگ می‌رود و در حقیقت، زندگی را از آغوش مرگ می‌دزد. اغلب داستان‌های شاهنامه بی اعتباری دنیا را به یاد خواننده می‌آورد و او را به بیداری و درس گرفتن از روزگار می‌خواند ولی در همین حال آنجا که هنگام سخن عاشقانه می‌رسد فردوسی به سادگی و با شکوه و زیبایی موضوع را می‌پروراند.

نگاهی به پنج گنج نظامی در مقایسه با شاهنامه، این حقیقت را بر ما نمایان تر می‌کند. در پنج گنج، شاعر عارف که ذهنیتی تغزلی و زبانی نرم و خیال انگیز دارد، در وادی حماسه چنان غریق تصویرسازی و توصیفات تغزلی شده که جای و مقام زبان حماسه را فراموش کرده است حال آنکه که فردوسی حتی در توصیفات تغزلی در شأن زبان حماسه، از تخیل و تصاویر بهره می‌گیرد و از ازدحام بیهوده تصاویر در زبان حماسی‌اش پرهیز می‌کند.

#### آفتاب آید دلیل آفتاب

تصویرسازی در شعر فردوسی جایی بسیار مهم دارد. شاعر با تجسم حوادث و ماجراهای داستان در پیش چشم خواننده او را همراه با خود به متن حوادث می‌برد، گویی خواننده داستان را بر پرده سینما به تماشا نشسته است.

تصویرسازی و تخیل در اثر فردوسی چنان محکم و متناسب است که حتی اغلب توصیفات طبیعی درباره طلوع، غروب، شب، روز و... در شعر او حالت و تصویری حماسی دارد و ظرافت و دقت حکیم طوس در چنین نکاتی موجب هماهنگی جزئی ترین امور در شاهنامه با کلیت داستان‌ها شده است.

چند بیت زیر در توصیف آفتاب بیان شده است:

چو خورشید از چرخ گردنده سر  
برآورد بر سان زرین سپر  
پدید آمد آن خنجر تابناک

به کردار یاقوت شد روی خاک  
چو زرین سپر برگرفت آفتاب  
سرجنگجویان برآمد ز خواب

و این هم تصویری که شاعر از رسیدن شب دارد:  
چو خورشید تابنده شد ناپدید  
شب تیره بر چرخ لشکر کشید

#### آهنگی دیگر

موسیقی در شعر فردوسی از عناصر اصلی شعر محسوب می‌شود. انتخاب وزن متقارب که هجاهای بلند آن کمتر از هجاهای کوتاه است، موسیقی حماسی شاهنامه را چندبرابر می‌کند.

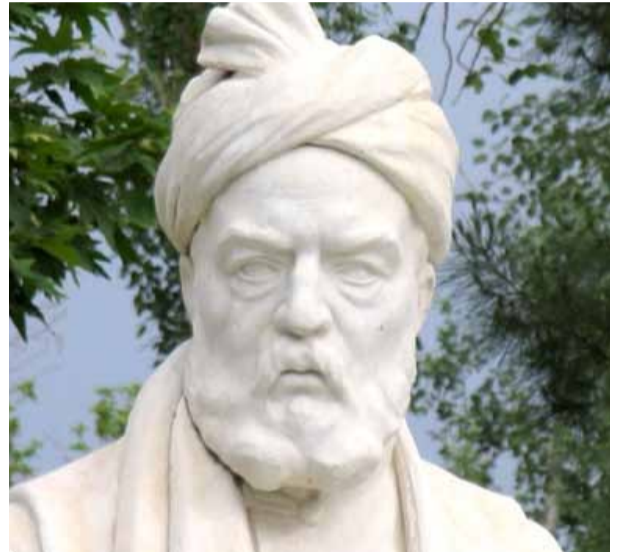
علاوه بر استفاده از وزن عروضی مناسب، فردوسی با به‌کارگیری قافیه های محکم و هم‌حروفی‌های پنهان و آشکار، انواع جناس، سجع و دیگر صنایع لفظی تأثیر موسیقایی شعر خود را تا حد ممکن افزایش می‌دهد.

اغراق‌های استادانه، تشبیهات حسی و نمایش لحظات طبیعت و زندگی از دیگر مشخصات مهم شعر فردوسی است.

برآمد ز هر دو سپه بوق و کوس  
هوا نیلگون شد، زمین آبنوس  
چو برق درخشنده از تیره میغ  
همی آتش افروخت از گرز و تیغ  
هوا گشت سرخ و سیاه و بنفش  
ز بس نیزه و گونه گونه درفش  
از آواز دیوان و از تیره گرد  
ز غریدن کوس و اسب نبرد  
شکافیده کوه و زمین بر درید  
بدان گونه پیکار کین کس ندید  
چکاچاک گرز آمد و تیغ و تیر  
ز خون یلان دشت گشت آبگیر  
زمین شد به کردار دریای قیر  
همه موجش از خنجر و گرز و تیر  
دمان بادپایان چو کشتی بر آب  
سوی غرق دارند گفתי شتاب

# شاهنامه؛ قله ادبیات حماسی جهان

عباس کریمی



شنبه‌ای که گذشت زادروز حماسه‌سرای بزرگ، حکیم فردوسی بود. در طول تاریخ ایران، شاهنامه‌های زیادی توسط شاعران مختلف به نگارش در آمده اما اثری که مقبول طبع همگانی قرار گرفت فقط شاهنامه فردوسی است چرا که یکی از بی‌ظنترین آثار منظوم نه ایران که جهان است.

نام فردوسی در کنار بزرگانی چون هومر آمده است هرچند فردوسی به دلیل پرداختن به تعالیم والای انسانی و اخلاقی بر قله ادبیات حماسی جهان قرار می‌گیرد.

شاهنامه، حافظ راستین سنت‌های ملی و شناسنامه قوم ایرانی است. شاید بی وجود این اثر بزرگ، بسیاری از عناصر مثبت فرهنگ آبا و اجدادی ما در توفان حوادث تاریخی نابود می‌شد و اثری از آنها برجای نمی‌ماند. شاهنامه نه فقط بزرگ‌ترین و پرمایه‌ترین مجموعه شعر است که از عهد سامانی و غزنوی به یادگار مانده است بلکه مهم‌ترین سند عظمت زبان فارسی و بارزترین مظهر شکوه و رونق فرهنگ و تمدن ایران قدیم و خزانه لغت و گنجینه ادبیات فارسی است. فردوسی طبعی لطیف داشته، سخنش از طعنه و هجو و دروغ و تملق خالی بود. او در وطن دوستی سری پر شور داشت. به داستان‌های کهن و به تاریخ و سنن قدیم عشق می‌ورزید.

اهمیت شاهنامه فقط در جنبه ادبی و شاعرانه آن خلاصه نمی‌شود و پیش از آن که مجموعه‌ای از داستان‌های منظوم باشد، تبارنامه‌ای است که بیت بیت و حرف به حرف آن ریشه در اعماق آرزوها و خواسته های جمعی، ملتی کهن دارد. ملتی که در همه ادوار تاریخی، نیکی و روشنایی را ستوده و با بدی و ظلمت ستیز داشته است. شاهنامه، منظومه مفصلی است که حدودا از شصت هزار بیت تشکیل شده است و دارای سه دوره اساطیری، پهلوانی، تاریخی است. فردوسی بر منابع بازمانده کهن، چنان کاخ رفیعی از سخن بنیان می‌نهد که به قول خودش باد و باران نمی‌تواند گزند بدان برساند و گذشت سالیان بر آن تاثیری ندارد.

در برخورد با قصه های شاهنامه و دیگر داستان‌های اساطیری فقط به ظاهر داستان‌ها نمی‌توان بسنده کرد. زبان قصه های اساطیری، زبانی آکنده از رمز و سمبل است و بی توجهی به معانی رمزی اساطیر، شکوه و غنای آنها را تا حد قصه های معمولی تنزل می‌دهد.

حکیم فردوسی خود توصیه می‌کند:

تو این را دروغ و فسانه مدان  
به یکسان روش در زمانه مدان  
از او هر چه اندر خورد با خرد  
دگر بر ره رمز معنی برد

#### نبرد خیر و شر

شاهنامه روایت نبرد خوبی و بدی است و پهلوانان، جنگجویان این نبرد دائمی در هستی اند.

جنگ کاوه و ضحاک ظالم، کین خواهی منوچهر از سلم و تور، مرگ سیاوش به دسیسه سودابه و... همه حکایت از این نبرد و ستیز دارند. تفکر فردوسی و اندیشه حاکم بر شاهنامه همیشه مدافع خوبی‌ها در برابر ظلم و تباهی است. ایران که سرزمین آزادگان محسوب می‌شود



## شاهکارهای جورج بوش در عرصه فن آوری

از خطاهای بزرگ رئیس‌جمهور سابق، اختصاص بودجه های کلان به فن آوری های است که بدون استفاده کنار گذاشته شدند

**The Washington Post**

روزنامه لس آنجلس تایمز در مقاله‌ای به بررسی اشتباهاتی پرداخته که جورج بوش رئیس‌جمهور سابق آمریکا در عرصه استفاده از فن آوری‌های ناموفق انجام داده است. جورج بوش یکی از بحث برانگیزترین روسای جمهور آمریکا به شمار می رود که به خاطر اقدامات نظامی که انجام داد با سیل عظیمی از انتقادات افکار عمومی بین‌المللی مواجه شد اما اکنون به نظر می رسد که اشتباهات رئیس جمهور سابق آمریکا تنها به سیاست‌های خارجی محدود نمی‌شود بلکه بنا بر گزارشی که روزنامه لس آنجلس تایمز منتشر کرده است یکی دیگر از خطاهای بزرگ بوش، اختصاص بودجه های کلان به فن آوری های است که بدون استفاده کنار گذاشته شدند. این فن آوری‌ها که با هدف دفاع از مرزهای آمریکا در مقابل تهدیدات تروریستی توسعه داده شده بودند خیلی زود به عملیات های بسیار پرهزینه‌ای تبدیل شدند. یکی از این فن آوری‌ها حصار مجازی است. حصار مجازی قادر است مهاجران غیرقانونی را که قصد ورود به مرزهای آمریکا دارند ردیابی کند. این ابزار اولین فن آوری ناموفقی است که از سوی رئیس جمهور سابق آمریکا مورد آزمایش قرار گرفت. دیپارتمان امنیت داخلی آمریکا حدود ۱/۱ میلیارد دلار برای ساخت استحکامات رادار، حسگرها و دوربین های کنترل از راه دور موانع مجازی هزینه کرد. این ابزارها می توانستند ورود تروریست‌ها و مهاجران غیرقانونی را شناسایی کنند. این تاسیسات را که شرکت بوئینگ ارائه کرده بود بخش بسیار پیچیده ای از سیستمی با عنوان «حصار مجازی» است که می تواند هر فرد را حتی از فاصله ۱۰ کیلومتری اسکن کند و اگر بین چمدان های آن شخص اسلحه یا مواد مخدر جاسازی شده باشد آنها را کشف کند. افسوس که پس از نصب این تاسیسات، دوربین‌های کنترل از راه دور و ردیاب های پرهزینه نتوانستند بدن یک انسان را از برگ های درختان و علف های لرزان در باد تشخیص دهند. سرانجام ماه مارس گذشته، ژانت ناپولیتانو وزیر امنیت داخلی آمریکا نتایج این پروژه را ناموفق اعلام کرده و مانع ادامه آزمایشات آن شد. ژانت ناپولیتانو فوریه گذشته یک پروژه بی فایده دیگر را که اجرای آن در زمان ریاست جمهوری بوش آغاز شده بود مردود اعلام کرد. این پروژه، یک سیستم فن آوری پیچیده بود که برای کنترل

تمام کشتی‌هایی که وارد بنادر آمریکا می‌شوند اجرا می شد. این سیستم باید می‌توانست مواد هسته‌ای جاسازی شده در این کشتی‌ها را شناسایی کند. در سال‌های اخیر هشدارهای اشتباه از سوی این سیستم بسیار زیاد بود و به این ترتیب وزیر امنیت ملی آمریکا متقاعد شد که این سیستم هیچ فایده‌ای ندارد. همچنین سال گذشته، آژانس TSA آژانس مسئول امنیت هوایی آمریکا ۳۷



ردیاب انفجاری حاضر در داخل فرودگاه‌ها را از رده خارج کرد. این دستگاه‌ها نیز که حدود ۳۰ میلیون دلار هزینه داشتند به خاطر عملکرد بد مردود اعلام شدند. آخرین شاهکار بوش در عرصه فن آوری، ایجاد کارت شناسایی غیرقابل جعل است. برپایه قانون «هویت واقعی» مصوب سال ۲۰۰۵، هر شهروند آمریکایی باید این نوع جدید از کارت شناسایی را که در تمام ایالات یکسان بود داشته باشد. این کارت شناسایی تمام اطلاعات مربوط به مالک کارت را جمع آوری می کرد و نمی توانست جعل شده و مورد سوء استفاده قرار گیرد. جدای از مسائل فن آوری، این بار بحران اقتصادی و کمبود بودجه لازم برای اجرای این پروژه منجر به رد آن شد.

۱۹ می ۲۰۱۰

## ۱۴ سال زندان برای ثروتمندترین مرد چین

**TIME**

بنیانگذار بزرگ‌ترین فروشگاه‌های زنجیره‌ای لوازم منزل در چین که زمانی ثروتمندترین مرد این کشور بود به دلیل پرداخت رشوه و عقد قراردادهای غیرقانونی به ۱۴ سال زندان محکوم شد. هوانگ گوانگبو به پرداخت ۶۰.۴ میلیون پوند غرامت محکوم شده و همچنین ۲۰ میلیون پوند از دارایی‌های او ضبط خواهد شد. این در حالی است که خبری در مورد سرنوشت همسر آقای هوانگ یا رئیس سابق این شرکت که در دادگاه همراه این میلیارد چینی محاکمه می‌شدند، منتشر نشده است.



محکومیت هوانگ گوانگبو به اعتقاد بسیاری از حقوقدان‌های چینی گامی موثر در مبارزه با مفاسد اقتصادی این کشور است. این مرد ۴۱ ساله در نوامبر ۲۰۰۸ دستگیر شد. این در حالی بود که در آن زمان برای سومین سال متوالی عنوان ثروتمندترین مرد چین با ثروتی معادل ۶.۳ میلیارد دلار را از آن خود کرده بود.

او در سال ۲۰۰۴ با بنیانگذاری شرکت «GOME» به همراه برادرش با سرمایه‌گذاری اولیه ۳۰۰۴۲ میلیون پوند عنوان ثروتمندترین فرد چینی را به خودش اختصاص داد. او هنوز هم مالک یک سوم سهام این شرکت بزرگ است.

از جمله اتهامات هوانگ گوانگبو رشوه دادن و جعل مدارک است. او که فرزند یک کشاورز فقیر چینی است در دهه ۸۰ کارش را با فروش رادیو و ساعت در یک دکه در پکن شروع کرد. در پرونده فساد آقای هوانگ بسیاری از مقامات بلندپایه چینی از جمله شهردار شینژن و رئیس پلیس این منطقه هم مقصر شناخته شده اند. از زمانی دستگیری آقای هوانگ شرکت «GOME» سعی کرده خودش را از او جدا کند. این شرکت لوگو خودش را تغییر داده و رئیس جدید این شرکت هم نزدیک به ۲۵ درصد از سهم این شرکت را به یک شرکت آمریکایی فروخته است.

۱۸ می ۲۰۱۰

## پخش سه‌بعدی مسابقات جام جهانی ۲۰۲۲

**REUTERS**

با نزدیک شدن زمان اعلام میزبان‌های جام جهانی ۲۰۱۸ و ۲۰۲۲ تکاپوی کشورهای نامزد میزبانی شدت گرفته است. فیفا قصد دارد دسامبر سال جاری نام میزبان‌های جام جهانی ۲۰۱۸ و ۲۰۲۲ را اعلام کند. ژاپن، کره جنوبی و قطر برای گرفتن میزبان جام جهانی ۲۰۲۲ نام‌نویسی کرده‌اند و کشورهای آمریکا، روسیه، استرالیا، انگلیس، اسپانیا - پرتغال و هلند - بلژیک برای گرفتن میزبانی جام‌های جهانی در سال‌های ۲۰۱۸ و ۲۰۲۲ نامزد شده‌اند. روز سه شنبه ژاپن بخشی از برنامه‌هایش را برای گرفتن میزبان جام جهانی ۲۰۲۲ اعلام کرد. براساس گزارش کمیته میزبانی جام جهانی ۲۰۲۲ ژاپن قصد دارد بازی افتتاحیه و نهایی جام جهانی را در ورزشگاه ۸۳ هزار نفری اوزاکا برگزار کند.

ورزشگاه اکو در شمال اوزاکا است و در جام جهانی ۲۰۱۹ راگی مورد استفاده قرار خواهد گرفت. همچنین ژاپن قصد دارد از تکنولوژی جدیدش برای برگزاری هر چه بهتر مسابقات جام جهانی بهره ببرد. رئیس فدراسیون فوتبال ژاپن گفت: «میزبانی ما جذابیت‌های فراوان را برای رسانه‌های بین‌المللی و شخص سب بالاتر به همراه خواهد داشت.»

در میان برنامه‌های ژاپن می‌توان به استفاده از ۲۰۰ دوربین برای پخش مسابقات اشاره کرد که به ازای هر بازیکن یک دوربین حرکات بازیکنان را ثبت خواهد کرد. هم چنین حرکات توپ‌ها از تمامی زاویه‌ها توسط دیگر دوربین‌ها ضبط خواهد شد. همچنین تماشاگران با استفاده از بلیت الکترونیکی وارد ورزشگاه‌ها خواهند شد. ضمن اینکه تماشاگران با استفاده از سیستم GPS می‌توانند راه خود را در ورزشگاه‌ها بهتر پیدا کنند. پروفیسور جان مورای استاد دانشگاه کیو می‌گوید: «۱۲ سال مهلت داریم تا این سیستم را کامل کنیم اما در سال ۲۰۱۶ این سیستم آماده استفاده خواهد بود.» ژاپنی‌ها می‌خواهند با الهام گرفتن از فیلم آواتار رقابت‌های جام جهانی ۲۰۲۲ را پخش کنند و سیستم پخش تلویزیونی مسابقات به صورت سه بعدی خواهد بود.

۱۸ می ۲۰۱۰

## مردان بیشتر از زنان دروغ می‌گویند

**Telegraph**

نتایج یک تحقیق نشان می‌دهد مردان بیش از زنان دروغ می‌گویند و کمتر از آنها احساس گناه می‌کنند. در نظر سنجی که سه هزار نفر شرکت داشتند مشخص شد مردان انگلیسی به طور متوسط هر روز سه بار دروغ می‌گویند که این رقم معادل با هزار و ۹۲ دروغ در سال است. اما به نظر می‌رسد که زنان از مردان صادق‌تر هستند به طوری که تعداد دروغ‌های آنها در سال ۷۲۸ یا دو بار در روز است. در این تحقیقات مشخص شد مادران بیشتر از دیگر اعضای خانواده دروغ می‌شنوند. ۲۵ درصد از مردان اقرار کردند که به مادر خود دروغ گفته‌اند، این در حالی است که این عدد در زنان نزدیک به ۲۰ درصد است.

در عوض فقط ۱۰ درصد از افرادی که در این تحقیق شرکت داشتند اعلام کردند که ممکن است به همسر خود دروغ بگویند. در این مطالعات مشخص شد معمول‌ترین دروغ زنان گفتن جمله «هیچی نیست، من خوبم» است که از آن برای مخفی کردن احساسات خود استفاده می‌کنند. زنان بیشتر از مردان بعد از گفتن احساس عذاب وجدان دارند ولی این رقم در مردان نزدیک به ۷۰ درصد است. سه چهارم افرادی که در این تحقیقات شرکت داشتند اعلام کردند دروغ گفتن برای جلوگیری از ناراحت شدن یک فرد می‌تواند قابل قبول باشد. ۵۵ درصد از بریتانیایی‌ها فکر می‌کنند با اینکه زنان کمتر دروغ می‌گویند اما آنها دروغگویان بهتری نسبت به مردان هستند.

چند دروغ معمول مردان: هیچی نیست، من خوبم. آنقدرها هم گران نبود. من تو راه هستم. من تو ترافیک گیر کردم. ببخشید، من نتوانستم جواب تلفنت را بدهم. لاغر شده‌ای. این همان چیزی است که من می‌خواستم. چند دروغ معمول زنان: هیچی نیست، من خوبم. من نمی‌دانم کجاست. حتی دست هم به آن نزد. خیلی هم گران نبود. سرم درد می‌کند. من تو راه هستم. نه، من آن را دور نینداختم. این همان چیزی است که من همیشه می‌خواستم.

۱۹ می ۲۰۱۰

**موسسه حسابداری فاطمی**

کلیه امور حسابداری و مالیاتی VAT, PAYE  
ثبت حقوقی شرکتها، تهیه گزارشهای مالی،  
آماده کردن اظهارنامه های مالیاتی (TAX RETURN)  
تهیه برنامه های تجاری BUSINESS PLAN  
اخذ انواع وامهای مسکونی، تجاری و تسهیلات بازرگانی.

تلفن: 020 8962 3400  
فکس: 020 89623 440  
موبایل: 079 5622 3876  
7 Westmoreland House, Scrubs Lane  
London, NW10 6RE  
web: www.capitalaccountants.co.uk  
e-mail: info@capitalaccountants.co.uk





## SAMYANI EXCHANGE

# صرافی سمیانی

### صراف قدیمی و مجاز لندن

نقل و انتقال ارز به ایران  
و سایر کشورهای جهان

شماره ثبت: 12286789

020 8332 9030

020 8286 1226

219 Lower Mortlake Road,  
Richmond, Surrey TW9 2LN

## هک شدن سیستم تلفنی تیم منچستر یونایتد

سیستم تلفنی تیم فوتبال منچستر یونایتد هک شد. به گزارش دیلی میرور مضمونانی که ظاهرا طرفدار تیم چلسی هستند در اقدامی بی سابقه سیستم تلفنی باشگاه منچستر یونایتد انگلیس را هک کردند.

بر این اساس هر کسی که در روز تعطیل برای گرفتن اطلاعات به باشگاه زنگ می زد با پیامی که از زبان یکی از طرفداران چلسی بعنوان قهرمان فریاد زده می شد را می شنید. به گفته یکی از تلفن زنگندگان وقتی جهت گرفتن اطلاعات در مورد باشگاه تلفن کرد با صدای یکی از طرفداران تیم چلسی که جام را از منچستر ربودند، مواجه شده که گفته ما قهرمان هستیم. مقامات مسوول پس از اطلاع از این موضوع به پلیس گزارش کرده و سیستم تلفنی را موقتا از کار انداختند. هنوز مسوولان چلسی در این باره اظهار نظر نکرده اند اما قطعا فرد یا افرادی که طرفدار تیم چلسی بوده اند با هک کردن سیستم تلفنی منچستر، آنرا روی پیغام گیر خودکار فرد دیگری که پیام ضبط شده داشته دایورت کرده اند. پلیس می گوید به کارگران شرکتی که سرویس مخابراتی در اختیار منچستر یونایتد قرار داده اند، مظنون هستند. چلسی هفته گذشته با برد یک بر صفر مقابل پورتنس موث جام قهرمانی را بالای سر برد و منچستر را از دستیابی به این عنوان که برایش بسیار تلاش کرده بود ناکام گذاشت. یکی از مقامات منچستر یونایتد ضمن تایید این مطلب افزود ما بلافاصله سیستم را از مدار خارج ساختیم و پلیس در حال انجام تحقیقات بیشتر درباره مظنونین این کار هستند.

جهت درج آگهی در هفته نامه پرشین با شماره تلفن

۰۲۰۸۴۵۵۴۲۰۳

تماس حاصل فرمائید

## هر چه بینی بزرگ تر، سلامتی بیشتر

شاید بینی بزرگ یکی از تعابیر ناخوشایند ظاهری باشد اما در کنارش حسنهای بسیاری هم دارد. به عنوان مثال افرادی که بینی بزرگی دارند مقاومت بیشتری در برابر بیماری‌های از قبیل سرماخوردگی نشان می‌دهند. محققان به این نتیجه رسیده‌اند که بینی‌های بزرگتر به نسبت بینی‌های کوچکتر تقریبا هفت درصد کمتر آلودگی و ذرات غبار را به داخل می‌کشند و از طرف دیگر در برابر جرم‌های خارج شده از دهان مانند یک حصار عمل می‌کنند. بینی‌های بزرگتر همچنین اثرات «تب یونجه» را که این روزها شایع شده است، کاهش می‌دهند.

این پژوهشگران دریافته‌اند اعضای صورت بزرگتر از قبیل دهان و بینی بزرگ، «بازدهی تنفسی» را پائین آورده و به همین دلیل ذرات غبار و باکتری‌های کمتری از طریق هوا به بدن منتقل می‌شوند.

تیم تحقیق دانشگاه آیووا دو بینی مصنوعی را درست کردند که یکی از آنها ۲/۲ برابر بزرگتر از دیگری بود. هر یک از بینی‌ها بر روی دو سر مصنوعی گذاشته شد که دارای دو نوع مختلف لب بودند. یک جفت از این لب‌ها کلفت و جفت دیگر نازک بودند. سپس این محققان، بر روی هر دو صورت بارانی از ذرات آلاینده فرو ریختند.

نتایج این بررسی‌ها نشان داد که بینی بزرگتر نسبت به بینی با ابعاد نرمال ۵/۶ درصد کمتر مواد سمی را استنشاق کرد. همچنین لب‌های گوشتی نیز ۲/۳ درصد کمتر از لب‌های باریک، ذرات را به داخل دهان وارد کردند. دکتر رنه آنتونی، استادیار و همراه رئیس تیم تحقیق دانشگاه آیووا در این باره می‌گوید: «بینی‌های بزرگ و بیرون آمده محافظ بهتری برای دهان هستند و خطر عفونت‌ها و احتمال بروز آلرژی را کاهش می‌دهند. بینی و لب‌ها نقش مهمی در اثربخشی تنفس ایفا می‌کنند و موجب

می‌شوند که کمترین تعداد ذرات گرد و غبار و باکتری حاضر در هوا وارد بدن شوند.»

۱۷ می ۲۰۱۰

# جدیدترین تکنولوژی تلویزیونی دنیا

دیگر احتیاج به دیش و کامپیوتر ندارید

## B.Ford

۲۵۹ پوند + هزینه پست

بدون نیاز به دیش ماهواره و تنظیمات پیچیده  
بدون نیاز به سیم کشی و نصب  
قابل حمل به هر مکان و در هر زمان  
۶۰ کانال لس آنجلسی  
۲۵ کانال از داخل ایران  
۹ کانال افغانی - ۳ کانال تاجیک  
۴۰۰ سریال ایرانی هر کدام با بیش از ۲۵ تا ۳۰ قسمت  
۶ کانال هندی  
مسابقات ورزشی، ۵۰۰ فیلم سینمایی، موزیک و سرگرمی  
بهمراه ۱۵۰ کانال ارمنی، کردی، ترکی و آشوری + ۲۰۰ کانال  
انگلیسی و کشورهای مختلف  
تنها چیزی که شما نیاز دارید اینترنت Broadband بدون  
کامپیوتر با سرعت ۲۰-۱۶ مگابایت و بالاتر



07817 690 167

020 8395 3114

ساعات کار ۹/۳۰ صبح تا ۷/۳۰ شب



## آشنایی با موزه علوم لندن

موزه علوم لندن (Science Museum) بخشی از موزه ملی علم و صنعت است که در کنزینگتون لندن واقع شده است. این موزه از مهم‌ترین جاذبه‌های گردشگری شهر لندن است. موزه علوم لندن که بیش از یک و نیم قرن از عمر آن می‌گذرد، سال ۱۸۵۱ در کاخ شیشه‌ای و گول پیکر کریستال پالاز واقع در هاید پارک شهر لندن راه‌اندازی شد.

در آن زمان هیچ کس حتی تصورش را هم نمی‌کرد که با گذشت ۱۵ دهه از حیات طلائی آن، این موزه به یکی از جذاب‌ترین مراکز نمایشگاهی علوم و فناوری سراسر جهان تبدیل شود.

شهرت این موزه که در ابتدا تنها یک نمایشگاه ساده بود به جذب منابع و کمک‌های مالی قابل توجه و همچنین حمایت شخصیت‌های سرشناس نظیر شاهزاده آلبرت کمک قابل توجهی کرد.

راه‌اندازی این موزه جرعه اصلی گشایش موزه‌های دیگری شد که هم اکنون در ردیف برترین و معتبرترین موزه‌های علمی جهان قرار دارند که از آن جمله می‌توان به موزه ٹاوت کنسینگتون (South Kensington) اشاره کرد که در سال ۱۸۵۷ پا به عرصه حیات گذاشت و اکنون بخشی از موزه آلبرت و ویکتوریا به حساب می‌آید.

موزه علوم که در مجاورت موزه تاریخ طبیعی واقع شده، ساختمانی است ۷ طبقه که تاریخ علوم و دستاوردهای فناوری آینده را در معرض دید بازدیدکنندگان قرار می‌دهد. اکثر قسمت‌های موزه، مسائل مختلف علمی را به صورت تعاملی به بازدیدکنندگان جوان آن، که از اقصی نقاط کشور در قالب گردش‌های علمی به موزه می‌آیند، عرضه می‌کند.

بخش جدیدی که بسیار مورد استقبال عموم قرار گرفته، تصویری فریبنده و گاه ترسناک از علم ژنتیک، کامپیوتر و دستاوردهای احتمالی دانش در آینده از قبیل گذراندن تعطیلات در فضا و زایمان مردان در برابر چشمان بازدیدکنندگان است.

در بخش عظیم دیگری که علم و فن طبابت (Science and Art of Medicine) نام دارد، پیشرفت‌های علم پزشکی در طول تاریخ به نمایش گذاشته شده است. جالبترین اقسام موجود در این بخش، سر مومیایی شده انسان و دندان‌های مصنوعی جورج واشنگتن، بانی استقلال آمریکا است.

در موزه علوم لندن بیش از ۳۰ گالری پویا فعالیت دارند که در هر یک به بخشی از طیف وسیع و هیجان برانگیز علوم پرداخته می‌شود:

- دنیای مدرن
- سالن انرژی
- اکتشافات فضایی
- پرواز
- روان‌شناسی
- اندازه‌گیری زمان
- کشتیرانی
- آنتن و آینده

این موزه یکی از غنی‌ترین موزه‌های علمی دنیاست که در آن طیف وسیعی از ابزارآلات و سیستم‌های علمی و تکنولوژیکی ارائه شده در قرون گذشته به چشم می‌خورد.

در این موزه ردیابی دیدنی از تمام فناوری‌های ارائه شده در ۲ قرن اخیر به چشم می‌خورد. این مجموعه‌های دیدنی در ۴ گروه علوم، پزشکی، فناوری اطلاعات و ارتباطات و مهندسی برای بازدیدکنندگان ارائه شده‌اند.

در این مجموعه‌ها بالغ بر ۱۲ هزار وسیله متنوع از دوران عصر سنگی گرفته تا به امروز وجود دارند که برای هر بازدیدکننده‌ای جذاب به شمار می‌آیند. این مجموعه‌ها دربرگیرنده فرهنگ تمام کشورهای و سرزمین‌ها از تولید آتش به روش خاص اسکیموهای آمریکای شمالی گرفته تا ابزارآلات عجیب و غریب ساکنان اروپای شرقی و ژاپن هستند.

زندگی در سال ۲۰۵۰ چگونه خواهد بود و آیا سفرهای تفریحی به مدار زمین و فضا براحتی مسافرت‌های هوایی بین شهری خواهد بود؟ در گالری آینده، پاسخ‌های مناسب به این پرسش‌ها داده می‌شود. در این گالری جذاب و هیجان برانگیز، بازدیدکنندگان موزه با مفاهیم جذابی از علوم و فناوری‌ها روبه‌رو می‌شوند.

در این گالری از بازدیدکنندگان خواسته می‌شود درباره فناوری‌های جذابی که فکر می‌کنند در آینده ارائه خواهد شد صحبت کرده و نظرات خود را مطرح کنند. در کنار گالری آینده، گالری آنتن قرار دارد. در این گالری امکاناتی فراهم شده که در هیچ جای دیگری از دنیا قابل دسترس نخواهند بود.

در این گالری ضمن آن که همواره نمایشگاه‌های موقتی درباره تازه‌ترین فناوری‌های ابداع‌شده در سراسر جهان برپا می‌شود، بازدیدکنندگان می‌توانند از نزدیک با کاشفان علمی و همچنین ابداع‌کنندگان فناوری‌های برتر از نزدیک ملاقات کرده و بیش از پیش با آنها آشنا شوند.

همچنین بازدیدکنندگان وقت کافی برای آشنایی با تازه‌ترین ابداعات و اکتشافات و گفت و گوی صمیمانه با ابداع‌کنندگان و کاشفان آنها دارند.

پرده‌های عظیم IMAX موزه علوم لندن نیز یکی دیگر از بخش‌های هیجان‌برانگیز و پرمطرفار این موزه به حساب می‌آیند که با پخش فیلم‌های متنوع علمی و تکنولوژیکی در پرده‌های عظیم بیش از ۲۰ متر ارتفاع بازدیدکنندگان را غافلگیر می‌کنند.

پرواز به ماه، رازهای فراعنه مصر، سفر به اعماق دریا، سفر علمی برای شناخت جانوران غول‌پیکر اعماق اقیانوس‌ها، نیروهای طبیعی، دایناسورهای زنده، بدن انسان و ایستگاه فضایی بین‌المللی از جمله جذاب‌ترین فیلم‌های علمی و تخیلی هستند که برای بازدیدکنندگان از این سینما پخش می‌شوند.

در موزه علوم لندن به ارائه مکتوب طیف وسیع ایده‌ها و طرح‌های ابتکاری در زمینه‌های مختلف علمی و تخیلی و تکنولوژیکی توجهی خاص و هنرمندانه شده است.

در این موزه و در بازه‌های زمانی مشخص مجموعه ایده‌ها و داستان‌های علمی و تخیلی با توجه به ربط منطقی موجود میان آنها در قالب کتاب‌هایی جذاب منتشر شده تا به همراه تصاویری با کیفیت، بیشترین تأثیرگذاری را در میان خوانندگان داشته باشند.

جهان در حال انبساط است تایید میکند. این تشعشعات همچنین نظریه جرج گامف را نیز تایید میکند.

او پیش بینی کرده بود که با وجود آغازی برای جهان، تشعشعاتی که به ما می‌رسند بایستی از دورترین نقاط آن که با سرعتی زیاد در حال دور شدن هستند، چنین تشعشعاتی به شدت مستعد قرمز گرایی «میزان گرایی نور اجسام دور شونده به سمت قسمت قرمز رنگ طیف الکترو مغناطیسی بوده» پس انتظار می‌رود که دارای طول موجهای بلند باشند. با مطالعه کیهانشناسی دور شونده بیشتر در اثبات نظریه انفجار بزرگ بدست آمده است. بعضی از این کیهانشناسان ۱۳ میلیارد سال نوری با ما فاصله دارند. حال ما این کیهانشناسان را به همان شکلی که ۲ میلیارد سال بعد از انفجار بزرگ بوده‌اند، مشاهده می‌کنیم. این واقعیت که آنها فشرده‌تر از کیهانشناسان نزدیکتر به نظر می‌رسند نشان می‌دهد که حجم جهان زمانی کوچکتر و متراکم‌تر بوده و حال با گذشت زمان این حجم در حال افزایش است. دانشمندان با امید به کشف منشأ جهان، تلاش می‌کنند تا شرایطی را که بلافاصله بعد از انفجار بزرگ وجود داشت، باز سازی کنند. برای اینکار، آنها دو اشعه از ذرات بنیادی را در جهات متضاد، حول دستگاهی بنام شتاب دهنده (دستگاهی برای آشکار ساختن ذرات) می‌فرستند؛ این دو اشعه وقتی به سرعت نور می‌رسند، به هم برخورد می‌کنند که از انرژی حاصل از این برخورد، ذرات جدیدی بوجود می‌آیند. این ذرات ردی از برخورد، ذرات جدیدی بوجود می‌آیند. این ذرات ردی از خود در محفظه حباب (وسیله‌ای که در آن ذرات بنیادی از میان هیدروژن مایع عبور و باعث جوشیدن آن شده و ردی از حباب از خود بر جای می‌گذارند) باقی می‌گذارند و دانشمندان می‌توانند آنها را ببینند. نتایج این آزمایش حقایق بسیاری راجع به آغاز جهان در اختیار ما می‌گذارد، زیرا انرژی آزاد شده از تصادم ذرات بنیادی شبیه به انرژی ذراتی است که در لحظات اولیه انفجار بزرگ حاصل شده است. (حامد احمدی)

□ انرژی تاریک

□ مقدمه

حدود ۲۰۰ میلیارد کیهانشناس که هر کدام دارای تقریباً ۲۰۰ میلیارد ستاره است بوسیله تلسکوپها قابل تشخیص است. اما این تعداد فقط ۴ درصد از محل گیتی را تشکیل می‌دهد. حدود ۷۳ درصد از جهان از ماده دیگری ساخته شده است که انرژی تاریک نام دارد. هیچ کس نمی‌داند که ماهیت این ماده ناشناخته چیست، اما مقدار این نوع ماده از تمام اتمهای موجود در تمام ستارگان موجود در کل کیهانشناسی قابل شناسایی گستره فضا بسیار بیشتر است.

به نظر می‌رسد این نیروی عجیب، اجزای جهان را با سرعت فزاینده‌ای از یکدیگر دور می‌کند، در حالی که نیروی گرانش با این نیرو مقابله کرده و از سرعت این گسترش می‌کاهد. این اکتشافها بوسیله رصدخانه مداری که کاوشگر ناهمسانگرد ریز موج ویلکینسون نامیده میشود انجام گرفته است. این کاوشگر افت وخیزهای ناچیز موجود در پرتوهای ریز موج پس زمینه کیهانی را اندازه می‌گیرد که در اثر پژواکهای میرایی انفجار بزرگ بوجود آمده است ..

□ انبساط جهان

این یافته‌ها به مشاجرات فراوانی که در مورد جهان، عمر جهان، سرعت انبساط آن و ترکیب آن جریان داشت پایان داد. با استفاده از نتایج دو تحقیق ذکر شده، اخترشناسان امروز بر این باورند که سن جهان ۱۳.۷ میلیارد سال با تقریب چند صد هزار سال است. بر اساس اطلاعات موجود، جهان با سرعت شگفت آور ۷۱ کیلومتر در ثانیه در مگا پارک در حال انبساط است. (پارسک یک واحد اخترشناسی است و تقریباً برابر ۳.۲۶ میلیون سال نوری است).

به نظر می‌رسد که چیزی در فضا نهفته است و همانند نوعی نیروی ضد گرانشی عمل می‌کند. این نیرو باعث می‌شود که بجای آنکه جهان متراکم شود و اجزای آن به یکدیگر نزدیک شود، انبساط می‌یابد. از حدود بیست سال پیش حدس می‌زنند که در جهان ماده تاریک وجود دارد، چرا که در آن زمان دریافته‌اند که جهان به گونه‌ای عمل می‌کند که انگار بسیار سنگینتر از چیزی است که واقعا به نظر می‌رسد. دانشمندان برای توجیه پدیده مشاهده شده همه احتمالات ممکن را در نظر گرفتند از جمله وجود سیاهچاله‌ها، کوتوله‌های قهوه‌ای و ذرات غیرقابل شناسایی که از نظر ماهیت با انواع معمولی آنها تفاوت دارند. اما هیچ کدام از آنها نتوانست جرم بسیار زیاد مشاهده شده را توجیه کند.

□ آغاز داستان انرژی تاریک

داستان انرژی تاریک از سال ۱۹۹۸ آغاز شد. در آن زمان دانشمندان دریافته‌اند که بسیاری از کیهانشناسی دور دست با سرعتی بسیار بیشتر از آنچه که محاسبات موجود پیش بینی کرده‌اند، از یکدیگر دور می‌شوند. تحقیقاتی که روی انواع ویژه‌ای از ابر نو اخترها انجام شد، بیانگر آن بود که محاسبات انجام شده اشتباهی نداشت، به عبارت دیگر محاسبات دقیقاً نشان دهنده آن بود که سرعت انبساط جهان لحظه به لحظه در حال افزایش است و از سرعت این انبساط کاسته نمی‌شود.

به نظر می‌رسد کشف بعضی از انواع نیروهای غیرمنتظره غیرقابل شناسایی که باعث می‌شوند ساختار فضا بطور مرتب از یکدیگر فاصله گرفته و از هم دور شوند، موعید مشاهدات هال‌دین دانشمند انگلیسی است که سالها پیش صورت گرفته است. وی می‌گوید: «جهان عجیبتر از چیزی است که فکر می‌کنیم، جهان حتی عجیبتر از چیزی است که بتوان فکرش را کرد.» بنابراین دانشمندان یکبار دیگر توجه خود را معطوف همان پدیده‌ای کرده‌اند که برای اولین بار شاهدهی بر انفجار بزرگ محسوب می‌شد، یعنی تابش پس زمینه ریز موج کیهانی. این تابشها اولین پرتوهای پس از تولد جهان محسوب می‌شوند. دانشمندان در صددند با انجام آزمایشهای متعددی در چند رشته مختلف از جمله آزمایشهای صورت گرفته در جنوبگان و استفاده از بالونهای در ارتفاعهای بسیار بالا تصویر دقیقتری از کیهان بدست آورند. به نظر می‌رسد جهان باید شامل چیز دیگری به غیر از این اتمهای معمولی باشد و به همین نام ماده تاریک برای آنان انتخاب شد. ماده تاریک بطور یکنواخت در تمام جهان پراکنده شده و در فضاهای خالی مخفی شده است. ماهیت ماده تاریک هنوز بصورت یک راز است.

# انفجار بزرگ و انرژی تاریک

در حال حاضر تنها توضیح ارائه شده درباره منشأ جهان می‌باشد که بطور گسترده پذیرفته شده است. انفجار بزرگ، بسیار پر انرژی و پر حرارت بود و در ثانیه‌های اولیه پس از انفجار فقط تشعشع و ذرات زیر اتمی گوناگون در جهان وجود داشتند.

□ نظریه انفجار بزرگ

در حال حاضر تنها توضیح ارائه شده درباره منشأ جهان می‌باشد که



بطور گسترده پذیرفته شده است. انفجار بزرگ، بسیار پر انرژی و پر حرارت بود و در ثانیه‌های اولیه پس از انفجار فقط تشعشع و ذرات زیر اتمی گوناگون در جهان وجود داشتند. تشعشعات باقیمانده از این انفجار هنوز به صورت امواج ضعیف مایکروویو در آسمان وجود داشته، از زمین قابل ردیابی هستند. به این امواج تشعشع مایکروویو زمینه کیهان گفته می‌شود.

در اواخر دهه ۱۹۲۰، ادوین هابل، ستاره شناس آمریکایی به بررسی نور دریافتی از ستارگان و کیهانشناسی دور دست پرداخت او متوجه شد که طول موجهای این نورها بلندتر از میزان مورد انتظار است. این پدیده که قرمز گرایی نام دارد، نشان می‌دهد که کیهانشناس با سرعت زیاد در حال دور شدن از زمین هستند.

هرچه ما بیشتر به عمق کیهان نظاره می‌کنیم در واقع بیشتر به عمق زمان گذشته مینگریم. یک ستاره را که در فاصله ۱۰ سال نوری قرار دارد به همان اندازه بنظر میرسد که ۱۰ سال نوری قبل بوده است. دورترین اجرامی را که انسان میتواند با تلسکوپهای بزرگ نجومی نظاره کند کوازارها هستند.

آنها در واقع کیهانشناسی کاملاً جوانی هستند که در مراحل اولیه شکل گیری به سر می‌برند. حال اگر انسان نگاهش را در سمت دلخواهی به دورتر و بازهم دورتر متوجه کند باید به مرزی برسد که در آنجا آغاز خلقت را مشاهده کند و به عبارت دیگر آن گاز داغ اولیه را ببیند که تمام کیهانشناسان، ستارگان، سیارات و موجودات از آن ایجاد شده‌اند. بنابراین می‌بایست پیرامون ما را پیوسته پیوسته کاملاً درخشانی در دور دست احاطه می‌کرد و آسمان هم می‌بایست شبها همچون روز روشن می‌شد اما این دیوار آتشین با سرعت زیادی از ما دور می‌شود زیرا که عالم لحظه به لحظه انبساط می‌یابد.

سرعت دور شدن به قدری زیاد است که نور این پیوسته دارای طول موج بلندتری می‌شود که ما آن را فقط به صورت تشعشعات و امواج رادیویی دریافت می‌کنیم. وجود این پرتوها را می‌توان با رادیو تلسکوپها به سادگی اثبات کرد این تشعشعات تکیه گاهی مهم برای اثبات فرضیه انفجار اولیه می‌باشد.

□ سرانجام جهان

ستاره شناسان سه نظریه در مورد نحوه پایان جهان ارائه کرده‌اند:

- (۱) جهان برای همیشه در حال انبساط خواهد بود؛
  - (۲) هنگامی که جهان به اندازه معینی برسد انبساط آن متوقف شده و در همان حال ثابت میماند؛
  - (۳) جهان سرانجام از انبساط می‌ایستد و انقباض آن یعنی فروپاشی درونی آن شروع میشود (این نظریه طرفداران بیشتری دارد)
- دلایلی در اثبات انفجار بزرگ

تشعشع مایکروویو زمینه کیهانی بهترین دلیل اثبات نظریه انفجار بزرگ می‌باشد. این تشعشع بسیار ضعیف بوده و طول موج بسیار بلندی دارد. این مشخصات، کشف ادوین هابل ستاره شناس آمریکایی که گفته بود

# ساتلايت ۵ ستاره

5 STAR SAT

آريانا TV از كابل  
آريانا افغانستان از آمريكا  
پيام افغان و كانال ملي



كنترل كليد كانالها از هر جاي منزل بدون نياز به سيم كشي  
نصب آنتن تلويزيون و نصب تلويزيون پلاسما

نصب و راه اندازي كانالهاي  
ماهواره اي در تمام نقاط انگلستان

نصب و تبديل سيستم ثابت و موتور ايزر  
جهت دريافت هزاران كانال افغاني، فارسي  
كرد ي، عربي، تركي و اروپايي

07817 690 167

020 8395 3114

هفت روز هفته ساعت ۹/۳۰ صبح تا ۷/۳۰ شب



Technomate

Your Digital Partner For Life

مدرسه اندیشه



تنوع كلاسها: از آمادگي تا  
GCSE و ALevel

زمان تشكيل كلاسها: روزهاي  
شنبه از ساعت 14 تا 17 بعد  
از ظهر

مدرسه اندیشه با كادر  
آموزشي مجرب، زبان  
فارسي را با روش هاي  
نوين به فرزندان شما  
مي آموزد.

كلاسهاي تقويتي  
رياضي در سطح  
GCSE & Alevel

با آموزگاران با تجربه  
از ساعت 14:00 داير  
مي باشد

محل تشكيل كلاسها:  
Trinity Church  
Golders  
90 Hodford Road,  
Golders Green  
London NW11 8EG

تلفن تماس: 07846 508 534

Web; www.andishehschool.org.uk

Email: info@andishehschool.org.uk

آدرس پستی:  
Andisheh School  
PO BOX 63313,  
London NW4 9EP

## Ealing Legal

دسترسى به كمك متخصصان حقوقى  
و جلوگيرى از هزينه هاي اضافى

آيا در رابطه زناشويى خود دچار مشكل شده ايد؟  
با گروه مجرب و با تجربه مشاوره نماييد

بدانيد كه طلاق در همه حال انتخاب ساده اي نيست  
اما اگر رابطه به انتهاي خط رسيده است ما كمك مي كنيم  
كه اين مسير را با حداقل درد و رنج ممكن طي نماييد  
با ما با شماره تلفن هاي

۰۲۰۸۹۹۸۸۲۳۶ - ۰۷۹۴۹۵۴۶۴۳۴

تماس بگيريد

سرويس كاملا محرمانه و همدردانه ما آماده

جوابگويي به سوالات شما مي باشد

سرويس هاي ما شامل:

۱- تغيير رسمي نام ۲- توافق هاي پيش و پس از ازدواج

۳- طلاق و مسائل مالي مربوطه ۴- جدائي رسمي

۵- تنظيم وصيت نامه

ealinglegal@aol.com

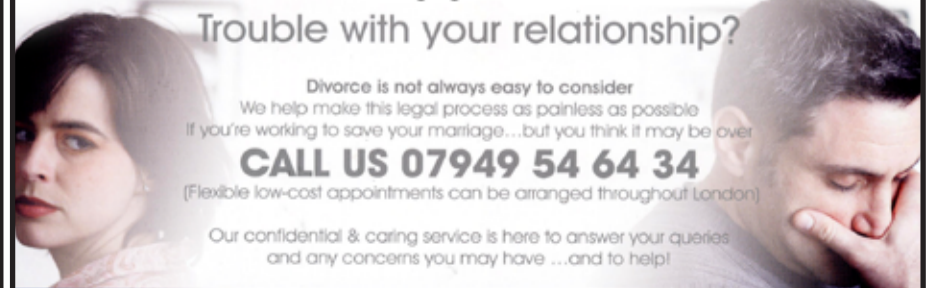
Trouble with your relationship?

Divorce is not always easy to consider  
We help make this legal process as painless as possible  
if you're working to save your marriage...but you think it may be over

CALL US 07949 54 64 34

(Flexible low-cost appointments can be arranged throughout London)

Our confidential & caring service is here to answer your queries  
and any concerns you may have ...and to help!



Call us today - You deserve a happier life!



*Had an accident? NOT YOUR FAULT?*

# ACCIDENT CLAIM

**Replacement Vehicle, Repair,  
Loss of Earnings, Injury Compensation**



دریافت خسارت بیمه شخصی  
جایگزینی اتومبیل تصادفی با اتومبیل جدید (تاکسی - مینی کپ)  
جایگزینی مینی کپ تصادفی با مینی کپ جدید  
دریافت درآمد شما در مدت بیکاری و تصادف  
حمایت کردن از بالا نرفتن بیمه

با مشاورین و وکلای اختصاصی  
با ماشین های اختصاصی مدل بالا جهت  
جایگزین اتومبیل های تصادفی و اجاره

**آیا تصادف کرده اید و  
فکر می کنید مقصر نیستید؟**

**مطابق با قوانین جدید بیمه در انگلستان**

**Car Hire** P.C.O REGISTERED MINI CAB DRIVERS

**020 8202 6364 - 084 5618 2948**

**Fax: 020 8203 2857**



لطفا ما را از برنامه ها و خبرهای اطراف خود مطلع نمایید  
۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ - info@persianweek;y.co.uk

بخاطر ریتم است. ما ایرانیها متأسفانه خیلیها مان درس موسیقی و آهنگسازی را نخواندیم و به طور تجربی کار می کنیم و خوراندن وزن ترانه های فارسی به ریتمهای موسیقی غربی ساده نیست؛ ولی خوب تعداد معدودی از ترانه ها هستند که این قابلیت را دارند و شما راحت می توانید در سبکهای مختلف از آنها استفاده کنید.



• چرا آهنگسازی نمی کنید؟ ببینید در موسیقی غرب ساختن یک ملودی قواعد مشخصی دارد که آهنگسازها بر اساس آن ملودیهای دلخواهشان را می سازند تا بتوانند آن را با هر سبکی که می خواهند تطابق بدهند. چرا چنین ساختاری در موسیقی ایرانی نداریم تا مثلاً شما بجای اینکه که ملودی ایرانی را بردارید و لباس فلامینگو تنش کنید، یک ملودی فلامینگوی ایرانی بسازید؟ هدف ما هم همین است اما اگر یکبار کار جدیدی ارائه شود ممکن است شنونده ایرانی آن را نپذیرد. از این جهت مجبور شدیم یکسری کارهای قدیمی ایرانی را هم در کنار کارهای جدیدمان داشته باشیم ولی با تنظیم متفاوت؛ تا مردم را آهسته با تحولات آشنا کنیم. یعنی ملودی برایشان آشناست اما تنظیم متفاوت است تا بعد که با فضای جدید آهنگ آشنا شدند، ملودیهای جدیدی هم بسازیم. البته این کارها فقط یک کپی ساده است. ما بیشتر توجه مان روی کارها خودمان است؛ کارهایی که من از آلبوم اجرا می کنم. آقای سام که فلوت می زند کارهای خودش را ارائه می کند، آقای سمسن که پیانو می نوازند به همین چنین و ما بیشتر می خواهیم این کارها را معرفی کنیم.



• در بروشورهای تبلیغاتی تان نوشته اید که این اجرایتان یک کار جدیدی است که برای اولین بار به روی سن می رود. با تجربه ای که تا کنون داشته اید، شنونده ایرانی تا چه اندازه از نوآوری استقبال می کند؟

• کمی سخت است. مسلماً زمان لازم است تا بتوانیم خودمان را و کارمان را بشناسانیم. موسیقی سنتی که از قدیم سبک شناخته شده ای بوده و در دوران بعد از انقلاب هم خیلی رشد کرده؛ همینطور موسیقی پاپ و رپ جای خودشان را باز کرده اند و حالا زمان لازم است تا من بتوانم مخاطبان خودم را پیدا کنم اما با روحیه تطابق پذیری که در ما ایرانیها هست، اطمینان دارم موسیقی من هم مورد استقبال قرار می گیرد. اگر کیفیت اجرا خوب باشد، کارها تکنیکی و خوش ساخت باشد، من فکر می کنم مردم دوست خواهند داشت.

• به عنوان سؤال آخر، نکته ناگفته ای هست بخواهید اضافه کنید؟

• خیلی دوست دارم که از این کنسرت حمایت شود؛ چون تمام منافع حاصل از این برنامه برای کمک به بچه های بی سرپرست در ایران، فرستاده خواهد شد. در اینباره با یک بنگاه بسیار معتبر همکاری داریم و بچه های گروه زاگرس از این اجرا هیچگونه منفعت مالی تحصیل نخواهند کرد.

• متشکرم از اینکه وقتتان را در اختیار پرشین قرار دادید.

خیلی خوبی هستند و خیلی با هم هماهنگ هستیم و خوب می توانیم کار کنیم.

• انگیزه اصلی شما از ایجاد زاگرس چه بود، ایده خاصی داشتید؟

بله. ایده خاصی برای شکل دهی زاگرس داشتم. می خواستم موسیقی سنتی و پاپ ایرانی را با موسیقی غرب و اسپانیایی تلفیق کنم و در این بین سبک خودم را به دست بیاورم. کاری که کسی چندان به آن نپرداخته.

• موسیقی پاپ مگر خودش از غرب نیامده؟

این موسیقی پاپ را نمی توانیم اروپایی بنامیم؛ چون ریتم موسیقی پاپ ما ۶/۸ هست و در موسیقی اروپایی چنین ریتمی وجود ندارد؛ اما اخیراً شباهت زیادی به موسیقی اروپایی پیدا کرده بخاطر اینکه ریتمهای متفاوتی مثل تکنو، ترنس، بولرو امروزه در پاپ ایرانی هم استفاده می شود. الان هم موسیقی ایرانی بیشتر به سمت موسیقی رپ می رود.

• بالاخره ساختار این موسیقی پاپ از غرب آمده حالا ما با بکارگیری ریتم ۶/۸ به آن رنگ و بوی ایرانی داده ایم. حالا تلفیق دوباره این موسیقی با موسیقی غرب چه شکلی به خود می تواند بگیرد، در واقع می خواهم بدانم این تلفیقی که مد نظر شماست، چه خصوصیتی دارد که تاکنون انجام نگرفته؟

مثلاً ملودیهای سنتی ما را اروپاییها ندارند و در اجراهایشان از آن استفاده نمی کنند یا اگر هم استفاده کنند آن حس و حالهای ایرانی را ندارد. متقابلاً ما نمی توانیم موسیقی اسپانیایی را آنطور که خود اسپانیایی ها اجرا می کنند با حس و حال اجرا کنیم. حالا من فکر می کنم اگر ما بتوانیم از موسیقی ایرانی و اسپانیایی، یک ترکیب متفاوتی در بیاوریم، یک کار نویی کرده ایم که کسی تا حالا نکرده.

• خوب، این تلفیق یک قطعه ایرانی در کنار یک قطعه اسپانیایی یا ملودی ایرانی با ریتمهای اسپانیایی ویا بالعکس بیشتر به یک کولاًژ شبیه می شود که البته جلوه خودش را هم خواهد داشت؛ ولی آیا یک چنین تلفیقی در ساختار موسیقی سنتی با موسیقی اروپایی یا مثلاً در اینجا موسیقی اسپانیایی هم صورت گرفته است؟ چیزی شبیه پیوند درخت سیب به درخت پرتقال که میوه حاصل از آن نه سیب است و نه پرتقال بلکه میوه ای جدید؟

دقیقاً فکر من هم همین است که دو فرهنگ را به هم پیوند بدهم و میوه ای بگیرم که به قول شما نه سیب است و نه پرتقال.

• تا چه حد موفق بوده اید؟

شکر خدا اینقدر موفق بوده ام که توانستم آلبوم اولم رو بیرون بدهم. در این آلبوم فضای کار همان حالتی که گفتیم را دارد. مثلاً در آهنگ اول به نام «پرسا فلامینکا» که پرسا از همان فارس گرفته شده و فلامینکا هم که از یک ریشه اسپانیایی گرفته شده؛ این قطعه را وقتی شما گوش می دهید هم آن حس و حال ایرانی را در آن احساس می کنید هم آن حال و هواهای فلامینگوی موسیقی اسپانیایی را؛ ولی نه می توانید بگویید که این موسیقی اسپانیایی است و نه می توانید بگویید که ایرانی است. یک حالت بینابین دارد.

• برگردیم بر سر رواج موسیقیهای غربی در ایران خصوصاً رپ. چرا موسیقیهایی که در دنیا رایج می شود با بیست سی سال تأخیر به ایران می رسد؛ مثلاً وقتی موسیقی «هوی متال» در آمریکا از رونق می افتاد، در ایران داشت جان می گرفت ویا حالا رپ با یک تأخیر یکی دو دهه در ایران باب شده است؟

این بخاطر مشکلات رسانه ای ایران است. ایران سالهاست از دنیا عقب مانده و سالهاست کسانی که در ایران فعالیت هنری دارند امکانات لازم را در اختیار ندارند و ارتباطی هم با دنیا ندارند. تمام این تحولات از بعد از رواج ماهواره شروع شده؛ تا قبل از آن موسیقی در ایران ممنوع بود اگر هم کسی کاری می کرد بطور زیر زمینی بود. فکر می کنم یکی از دلایل مهم تأخیر رواج موسیقی های مد روز دنیا در ایران همین باشد.

• گروه زاگرس چند اجرا تا کنون داشته است؟

گروه زاگرس گروه جدیدی است اگر چه عرض کردم با اعضای آن سالهاست آشنا هستیم؛ تا کنون هم اجرایی نداشته. قصد داریم گروه را بزرگتر کنیم و در حال حاضر پنج شش نفریم که دونفرمان یعنی من و نازنین - دختر برادرم - گیتار می زنیم؛ سیاوش چندجور ساز پرکاشن می زند؛ سام نوازنده فلوت و سمسن هم نوازنده پیانوست. فکر می کنم در آینده باید به دنبال یک خواننده باشیم که بتواند با گروه بخوبی همکاری کند ولی فعلاً خودم و سیاوش می خوانیم. اولین اجرای گروه را به زودی اعلام خواهیم کرد. حدود ۲۵ قطعه را بعد از حدود پنج شش ماه تمرین به روی سن خواهیم برد. موسیقی ما بیشتر بی کلام است اما برای جذاب تر کردن آن، تعدادی از آهنگهای قدیمی ایرانی را هم با تنظیم متفاوتی که خاص خودمان است، اجرا می کنیم.

• جالب است که هر کس می خواهد سبک متفاوتی از موسیقی - مثلاً کلاسیک، جز یا حتی همین کارهای پاپ یا راک - را با ملودی های ایرانی امتحان کند، به سراغ یک سری آهنگهای معدود قدیمی یا محلی می رود و مثلاً کسی دست اندر کار تنظیم جدیدی از تصنیفهای سنتی نمی شود، چرا؟

## گروه زاگرس به دنبال فلامینگوی ایرانی

گفتگو: احسان صادقیان

فرهاد زمانی، نوازنده، آهنگساز و مدیر یک استودیوی ضبط اختصاصی در لندن، سالهاست که به فعالیت هنری خود در کنار مشغله های زندگی ادامه می دهد. او به دنبال دست یابی به سبک خاصی که شاید بتوان آن را فلامینگوی ایرانی نامید، چند سال پیش آلبومی حاوی هشت آهنگ بی کلام منتشر کرد. اخیراً نیز گروه جدیدی به نام «زاگرس» از نوازندگان جوان و جویای نام تشکیل داده است. انگیزه او از گرد هم آوردن اعضای این گروه نیز در واقع دنبال کردن سبک ایده آلش است. در اینباره اختصاصاً با او به گفتگو نشستیم:

• آقای زمانی، ممکن است قبل از هر چیز کمی از سابقه کارتان برای خوانندگان پرشین بگویید؟

ساز تخصصی ام گیتار فلامینگو است که از زمان بچگی یعنی حدود ۱۰ سالگی شروع به یادگیری آن کردم و از سن ۱۶ سالگی به طور



حرفه ای یادگیری آن را ادامه دادم. در ۲۰ سالگی بطور نیمه حرفه ای تصمیم گرفتم به آهنگسازی بپردازم ولی به دلیل نبود امکانات و مشکلات متعدد زندگی خصوصاً بعد از مهاجرت، بهره گیری از این مهارتم به تأخیر افتاد. تا اینکه بالاخره در سال ۲۰۰۰ در آمریکا توانستم آلبومی با هشت آهنگ منتشر کنم. اسم این آلبوم را به یاد برادرم که در جنگ ایران و عراق برای کشورش کشته شد گذاشتم Be Loved Brother. چون برادرم گیتاریست خیلی خوبی بود و اصلاً او بود که باعث علاقمندی من به گیتار شد و خواستم یادش را زنده نگه دارم. هنوز البته کاری که دلم میخواد نتوانستم بسازم ولی برای شروع کار خوبی بود.

• در لندن چه کارهایی کرده اید؟  
با خیلی از موسیقیدانها کار کرده ام. تقریباً با هشتاد درصد خوانندگان ایرانی همکاری داشته ام. با گروههای مختلف بسیاری کنسرت داشته ام از جمله سلو گیتاریست یک گروه فلامینگوی اسپانیایی بودم؛ با گروه ایرانی «آروم» کار کرده ام. همچنین گروه پرشین بود که اوایل آمدنم به انگلیس با آنها همکاری داشتم. طبیعتاً رفته رفته که پیشرفت در کار حاصل می شد، خودم هم سخت سلیقه تر می شدم تا اینکه گروه زاگرس را ایجاد کردم.

• گروه زاگرس را چطور انتخاب کردید؟

گروه زاگرس را اخیراً شکل داده ام اما با اعضای آن از دیرباز آشنا بودم؛ بالاخره نوازنده ها یکدیگر را پیدا می کنند؛ خصوصاً چون من استودیوی ضبط دارم با نوازنده های بسیاری آشنا می شوم. بچه های زاگرس هم از نظر حرفه ای و هم از نظر اخلاقی بچه های



# این خطرها در کمین بچه‌هاست

ترجمه: دکتر ریحانه مرتضی‌زاده

اگر بخواهیم از بین جنبه‌های مدرن زندگی بشر یکی را به‌عنوان مفیدترین و متداول‌ترین انتخاب کنیم، احتمالاً روان‌پزشکی و مشاوره‌های روان‌شناسی حرف اول را خواهند زد....

امروزه توصیه‌های رفتاری روان‌شناسان از طریق تلویزیون، رادیو، نشریات، کتاب‌ها و سی‌دی‌های مختلف در دسترس عموم قرار دارند. طبق آمارها اکثر مشاوره‌ها در زمینه مشکلات خانوادگی و تربیت فرزندان صورت می‌گیرد. گسترش چنین فرهنگی خوب و امیدبخش است اما زنگ خطری را هم به‌صدا درمی‌آورد. اگر تصمیم گرفتیم شیوه رفتاری خود را با علم روان‌شناسی همگام کنیم باید تمام جنبه‌های آن را طبق این علم تنظیم کنیم. چنانچه بخشی از عملکردها علمی و بخشی سنتی باشند شاید صدمات جبران‌ناپذیری به بار بیاید.

شاید تربیت کودکی که حرف گوش‌کن باشد و خواسته‌های خودش را بدون داد و فریاد عنوان کند آرزوی هر پدر و مادری باشد. اما آیا به روی



دیگر قضیه هم فکر کرده‌اید؟ آیا همین کودک می‌داند که حرف گوش کردن حد و مرزی دارد و گاهی تحت هیچ شرایطی نباید حرف بزرگ‌تر را قبول کرد؟ آیا او یاد گرفته گاهی باید فریاد بکشد و حتی پدر و مادر وظیفه دارند که این فریاد کشیدن را با او تمرین کنند؟!

اکثر والدین می‌کوشند کودکان خود را از خطراتی که در کمین آنهاست دور نگاه دارند. برای کودک غذایی سالم و بهداشتی تهیه می‌کنند. روی پریشانی‌های برق را می‌پوشانند. اجازه نمی‌دهند کودک به اجاق گاز یا سماور نزدیک شود. در خانه را قفل می‌کنند تا کودک تنها بیرون نرود. اما آیا حفاظت همیشگی از طرف والدین امکان‌پذیر است و یا فقط همین خطرات سلامت جسم و روح کودک را تهدید می‌کنند؟ در واقع برخی خطرات محیطی وجود دارند که نمی‌توان آنها را از بین برد. اما با آگاهی دادن به فرزندان و آموزش برخورد صحیح با این خطرات می‌توان از بروز آنها پیشگیری کرد. در ادامه مطلب به بعضی از این خطرات و نیز بعضی از مهم‌ترین مهارت‌های رفتاری مقابله با آنها اشاره شده است.

۳ مثال، ۳ موقعیت خطرناک

گم شدن در جاهای شلوغ: اگر با کودک خود به فروشگاه، مرکز خرید بزرگ، شهر بازی یا هر جای شلوغ دیگری می‌روید قبل از ورود به آن محل به کودک توضیح دهید که از شما دور نشود. حتماً به او بگویید که اگر چیزی توجه او را جلب کرد به شما بگوید و به او اطمینان دهید که همراه او به تماشای قسمت مورد علاقه‌اش خواهید رفت. در ضمن محلی را که پیدا کردن آن برای کودک بسیار ساده باشد به او نشان دهید و بگویید در صورت گم شدن همان‌جا برود و منتظر بماند. به یاد داشته باشید که وقتی کودکی گم می‌شود بسیار مضطرب می‌شود و دقایق و ثانیه‌ها برای او به کندی می‌گذرند. پس به فرزند خود بگویید که هرچه‌قدر هم زمان منتظر ماندن به نظرش طولانی آمد باز هم همان‌جا بایستد چون شما حتماً دنبال او خواهید آمد. استفاده از توالیت عمومی: وقتی کودک بیرون از خانه نیاز به دست‌شویی یا توالیت داشت چه باید کرد؟ در واقع بهترین کار این است که در چنین موقعیتی همراه کودک خود به دست‌شویی بروید. اما اگر به هر دلیلی این امکان وجود نداشت و شما در آن زمان حتماً باید جای دیگری منتظر می‌ماندید، در مورد خطراتی که در چنین مکانی وجود دارد با او صحبت کنید. برای مثال، به او بگویید که اگر کسی خواست به او دست بزند یا همراه او به توالیت برود فوراً از دست‌شویی بیرون بیاید. حتی به کودک آموزش دهید که اگر کسی به کودک گفت «دوست داری چیزهایی بشنوی که تا حالا ندیده‌ای» باز هم باید کودک بدون هیچ حرفی فوراً دست‌شویی را ترک کند. فرزند شما باید بداند حتی اگر مجبور شد به جای توالیت رفتن در چنین شرایطی لباس خود را خیس کند، شما هرگز عصبانی نمی‌شوید

و در واقع چون کودک عاقلی دارید، خوشحال هم خواهید شد. آسانسورها: از آنجا که آسانسورها محل‌هایی عمومی و در بسته هستند، ممکن است خطرناک باشند. به کودک خود آموزش دهید اگر فردی عجیب و غیرعادی در آسانسور دید، سوار نشود و منتظر بماند تا آسانسور یک بار دیگر به آن طبقه بیاید. در ضمن اگر کودک سوار آسانسور بود و فردی مشکوک سوار شد کودک باید پیاده شود. حتی کودک باید یاد بگیرد که اگر فرد مشکوک دنبال او آمد، بهترین کار این است که در همان طبقه‌ای که پیاده شده زنگ همه واحدها را به سرعت بزند و از دیگران کمک بخواهد.

اگر خواستید برای کودک‌تان پرستار بگیرید... گاهی هم پدر و هم مادر شاغل هستند و ساعاتی در شبانه‌روز وجود دارد که هیچ یک از آنها نمی‌توانند از کودک نگهداری کنند. اگر چنین شرایطی پیش آمد و مجبور به استخدام یک پرستار کودک شدید، چند نکته مهم را به یاد داشته باشید:

بهبتر است بین دوستان و خویشاوندان تحقیق کنید و ببینید آیا آنها پرستار مطمئنی را می‌شناسند؟ در واقع سعی کنید حتی‌الامکان پرستار کودک خود را از طریق آگهی تبلیغاتی یا روزنامه‌ها پیدا نکنید.

وقتی به زمان آمدن پرستار کودک نزدیک می‌شوید خوب به واکنش‌های فرزندتان دقت کنید. ببینید آیا اثری از نگرانی یا ترس وجود دارد یا نه.

وقتی کودک خود را با پرستارش تنها می‌گذارید، چند بار با منزل تماس گرفته و با کودک خود صحبت کنید. حتماً از قبل لغاتی را به عنوان کلمات رمز به کودک خود آموزش دهید و به او بگویید در صورتی که پرستار کودک او را تهدید کرده یا ترسانده، همان کلمات را تلفنی برای شما تکرار کند.

و آخرین نکته که اتفاقاً اهمیت فوق‌العاده‌ای هم دارد تیزبین بودن در مورد سوءاستفاده جنسی پرستار از کودک است. اکثر بیماران روانی که تحت نام پرستار به کودکان آزارهای جنسی می‌رسانند، کودک را طوری فریب می‌دهند که هیچ‌گاه در این مورد با پدر و مادر خود صحبت نکند. کودک باید بداند که ممکن است پرستارش او را ببوسد، بغل کند یا بدن او را به شکلی غیرعادی لمس کند و سپس به او بگوید که اینها راز هستند و نباید به کسی بگوید. پدر و مادر باید به کودک خود آموزش دهند که نباید هیچ رازی بین او و پرستارش وجود داشته باشد و اگر پرستاری از او چنین درخواستی بکند، حتماً نقشه‌های بدی برای او دارد.

منبع: Kidscape

## گفتار درمانی

و مشاوره تلفنی

پیشرفته ترین و مناسب ترین شیوه

جهت درمان ناراحتی‌ها

و بحران های روحی

بدون کمک گرفتن از دارو های شیمیایی

توسط خانم شهین نژاد

متخصص روان درمانی از دانشگاه کمبریج



10 Harley Street  
London W1G 9PF

Telephone: +44 20 8202 1836

Mobile: +44 790 333 7498

Email: Shahin\_Nejad@hotmail.co.uk

Appointments only:  
(Evening & weekends available)

## استخدام کارمند آژانس مسافرتی

آژانس مسافرتی آریانا

(با بیش از بیست شعبه در سراسر دنیا)

در شعبه ی غرب لندن به کارمندی مسلط به زبان انگلیسی با تجربه کاری و آشنا به نرم افزار سی آر سی و البته روابط عمومی بالا نیازمند است.

واجدین شرایط می توانند در خواست خود را همراه با CV به آدرس hr@arianatravel.co.uk بفرستند

تلفن: ۰۲۰۷۶۰۶۹۰۲۲

# RAMADAH

## Graduates International



دارای مجوز وزارت علوم

آدرس: تهران بلوار میرداماد، خیابان نفت جنوبی  
خیابان تابان، ساختمان پارسا (شماره ۱۰)، واحد ۴  
تلفن: ۰۰۹۸۲۲۲۷۹۰۲۰ ۰۰۹۸۲۲۲۸۹۴۸۳۵

UK Office: Golders Green,  
8 Accommodation Road London  
NW11 8ED Tell: 02084558413  
07752479826

- ✓ UK visa, student and immigration
- ✓ Extension of UK visas
- ✓ Canadian and Australian visas
- ✓ Visa application forms
- ✓ Statement of purpose
- ✓ English language schools/colleges
- ✓ Undergrad, Postgrad application
- ✓ Phd application
- ✓ UCAS Application
- ✓ Portfolio and CV creation
- ✓ Free Appointments

Our partners

University of  
**Kent**

**KING'S**  
College  
LONDON



**UC**  
UXBRIDGE  
COLLEGE



بنام خدا

# شرکت صرافی

معتبرترین موسسه مالی ایرانی در لندن

خرید و فروش و ارسال سریع ارز به ایران بدون اخذ کارمزد  
لطفا قبل از تماس با ما نرخ های دیگران را نیز جویا شوید.

و یا تلفن: ۰۲۰۸۳۸۱۳۳۳۴ تماس حاصل نمائید  
و یا از وب سایت [www.sarrafi.co.uk](http://www.sarrafi.co.uk) بازدید نمائید.

قابل توجه: کلیه حواله هائی که قبل از ساعت ۳ بعد از ظهر دریافت شود  
حتما روز بعد در ایران پرداخت خواهد شد.

تلفن رایگان: 08081201012 Free Phone

201

# TAVAZO

SPECIALISTS IN WHOLEFOODS & PATISSERIE

Tel: 020 8810 1161

سوپر، قنادی و خشکبار تواضع



## قنادی و خشکبار تواضع

بستنی سنتی ایرانی و فالوده تازه فقط در تواضع

سفارشات کیک و شیرینی، (خشک و تر)  
برای جشنهای عروسی، تولد و غیره پذیرفته می شود.

**کافیست یکبار امتحان کنید**



TAVAZO

201 Uxbridge Road, London, W13 9AA

خوایار ایرانی در تواضع موجود است

انواع شیرینی جات خشک و تر ایرانی  
شیرینی های سنتی قزوین، تبریز و اصفهان  
کلیه آجیل و میوه جات خشک درجه یک از ایران،  
ماهی دودی و دیگر مایحتاج خود را می توانید  
در تواضع بیابید

0208 810 1161 info@tavazo.co.uk



سبزیجات منجمد

برای اولین بار



سبزی قرمه  
Ghormeh Sabzi



سبزی پلو  
Sabzi Polo

Tel: +44 (0) 20 8963 0012  
Fax: +44 (0) 20 8963 0090  
info@mahanfoods.com



190 Acton Lane,  
London NW10 7NH  
England

www.mahanfoods.com



سبزی کوکو  
Sabzi KooKoo



شوید باقالی  
Dill & Broad Beans



بادمجان سرخ شده  
Fried Aubergine





## انسان‌ها با «بارکد» ردیابی می‌شوند

تراشه‌های بارکد باعث کاهش نگرانی خانواده‌ها نسبت به فرزندان شان می‌شود و نجات جان انسان‌ها از خطر را آسان تر خواهد کرد

در حال حاضر دانشمندان برای مطالعه رفتارهای جانداران مختلف و محافظت از آنها در برابر انقراض با استفاده از برچسب‌هایی آنها را نشانه گذاری می‌کنند. در این میان برخی از دانشمندان بر این باورند همه انسان‌ها نیز باید با استفاده از این برچسب‌ها نشانه گذاری شوند، این تکنولوژی این امکان را فراهم می‌کند زمانی که در جست‌وجوی فردی باشید می‌توانید با جست‌وجوی کد میکروتراشه وی در گوگل به راحتی او را بیابید. محققان معتقدند استفاده از تراشه های رادیویی که توانایی ساطع کردن فرکانس‌های ویژه بارکد هر انسان را خواهند داشت در آینده



می‌تواند امکان دستیابی به انسان‌ها را در سراسر جهان تسهیل کرده و جان بسیاری از افراد را از مرگ نجات دهد. تراشه برچسب‌های شناسایی رادیویی یا (RFID) از خود سیگنال‌های ساده رادیویی مرتبط با بارکدی ویژه را در هر زمان و در هر مکانی ساطع می‌کند. محققان معتقدند چنین تراشه‌هایی را می‌توان به راحتی در زیر پوست دست افراد کار گذاشت. تا کنون دولت مکزیک این تراشه‌ها را که ابعادی برابر یک دانه برنج دارند روی پوست بخش بالایی بازو کارمندان دفتر کل دادگستری مکزیکو سیتی کار گذاشته است. این تراشه‌ها حاوی کدهایی است که پس از خوانده شدن توسط اسکنرهای ویژه، اجازه ورود به ساختمان‌های محافظت شده را به کارمندان داده و از ورود گروه‌های مافیایی به این محدوده قانونی جلوگیری خواهد کرد. محققان تایوانی نیز طی مطالعاتی جدید تاکید کرده‌اند استفاده از این تراشه‌ها می‌تواند پس از وقوع بلایای طبیعی از قبیل زلزله جان بسیاری از افراد را نجات دهد. در عین حال می‌توان برای کارمندان سازمانی تراشه‌هایی حاوی اطلاعات شناسایی برای ورود و خروج و برای مراجعان تراشه‌های موقتی برای ورود به محدوده‌های خاصی از یک سازمان یا اداره را صادر کرد. به گفته این محققان اطلاعات کارمندان بیمارستان و بیماران بستری را نیز می‌توان به چنین تراشه‌هایی افزود. «ساموئل جی. پالمیسانو» رئیس شرکت IBM در کنفرانسی صنعتی اعلام کرد: «جهان ما در حال ابزاری شدن است و امروزه در ازای هر انسان در حدود میلیاردها ترانزیستور وجود دارد که تولید هر یک از آنها هزینه‌ای برابر یک ۱۰ میلیونیم سنت در بر دارد. تا کنون در حدود ۳۰ میلیارد برچسب و تراشه RFID در جهان تولید و مورد استفاده قرار گرفته است.» در صورتی که افراد مختلف بتوانند از چنین تراشه‌هایی استفاده کنند، نگرانی خانواده‌ها نسبت به فرزندانشان کاهش پیدا کرده و نجات جان انسان‌ها از خطر آسان‌تر خواهد شد. در عین حال بسیاری از فعالیت‌های روزمره از قبیل باز کردن در یا روشن کردن خودرو تنها با تکان دادن دست امکان‌پذیر خواهد شد. اما این آینده ایمن و ابزاری برای بسیاری از طرفداران آزادی مدنی ترسناک و دلهره‌آور است به اندازه‌ای که حتی استفاده از این تراشه‌ها روی گواهینامه رانندگی یا کارت شناسایی هیت ملی انتقاد شدید بسیاری از این افراد را برانگیخته است. به گفته این افراد و گروه‌ها استفاده از سیستم‌های ردیابی به منظور کنترل مسیر کشتی‌های باربری و کنترل حیوانات خانگی با کمک چنین تراشه‌هایی سودمند نیز هست اما استفاده از آن برای ردیابی انسان با وجود تاکید بر بی‌خطر بودن تراشه‌ها برای انسان و حیوان توسط سازمان دارو و غذای آمریکا، زیاده‌روی بوده و در حال حاضر بسیاری از افراد را ترسانده است.

آمریکا ارائه دهد. لوئیس درصدد است تا به همه ثابت کند پرونده سوء استفاده جنسی سال ۱۹۷۷ پولاتسکی تنها جرم مشابه وی نبوده و حتی زمانی که این فیلمساز برای فرار از چنگال عدالت از آمریکا خارج شده و در اروپا زندگی می‌کرد، متنبه نشده بود: «من هم یکی از قربانیان رومن پولاتسکی هستم. او زمانی که ۱۶ سال بیشتر نداشتم به من تعرض کرد؛ تنها چهار سال بعد از این که برای خلاصی از مجازات جرمش از ایالات متحده فرار کرده بود.»

در سال ۱۹۶۹ چارلز منسون و پیروانش همسر پولاتسکی به نام شارون تیت را به قتل رساندند. در آن زمان او در آمریکا نبود و در انگلستان مشغول کارگردانی فیلمی بود که به علت قتل شارون تیت هرگز ساخته نشد. منسون و همداستانش در دادگاه به حبس ابد محکوم شدند. پولاتسکی در سال ۱۹۷۷ متهم شد که در جریان یک میهمانی در منزل جک نیکلسون در شهر لس آنجلس دختری ۱۳ ساله را وادار به استفاده از مشروبات الکلی و مواد مخدر کرده و سپس او را مورد اذیت و آزار قرار داده است. او از همان سال‌ها از آمریکا خارج شده و در فرانسه زندگی می‌کند. ۱۵ می ۲۰۱۰

آمریکا کرده است تا در صورت بازگرداندن پولاتسکی به آمریکا پرونده او نیز بررسی شود. این زن که به همراه گلوریا آلد، وکیل مشاهیر در یک کنفرانس خبری در شهر لس آنجلس حاضر شده بود اعلام کرد آمده تا مطمئن شود همزمان با انجام پروسه استرداد پولاتسکی، عدالت در مورد این فیلمساز به خوبی به اجرا در می‌آید.

لوئیز در بخشی از سخنانش گفت: «پولاتسکی وقتی مرا در پاریس ملاقات کرد می‌دانستم که ۱۶ ساله هستم. او مرا مورد سوءاستفاده قرار داده و من از زمانی که این اتفاق رخ داد همواره در زندگیم تحت تاثیر اثرات این رفتار خشن بوده‌ام.» از جمله مطرح‌ترین آثاری که لوئیز

در آنها به ایفای نقش پرداخته است می‌توان به «بچه طلایی» (۱۹۸۶)، «هنری ششم» (۲۰۰۳) و «هی‌دی‌جی» اشاره کرد.

او اعلام کرد تمام فاصله لندن تا لس آنجلس را به این امید طی کرده که دادخواستش را به دادگاه

ادعای یک هنرپیشه انگلیسی:

## من هم قربانی رومن پولاتسکی هستم!

دردسرهای رومن پولاتسکی پایان ندارد. در شرایطی که این کارگردان به اتهام آزار جنسی در حبس خانگی به سر می‌برد، یکی از هنرپیشه‌های نه چندان مطرح بریتانیا اتهام مشابهی را به او وارد کرده است. این در حالی است که چند روز قبل از این جنجال، پولاتسکی از مقامات قضایی کشور سوئیس درخواست کرده بود او را به دادگاه ایالات متحده تحویل ندهند.

«شارلوت لوئیز» مدعی است در سال ۱۹۸۲ زمانی که تنها ۱۶ سال داشت و در شهر پاریس مشغول بازی در فیلم «دزدان دریایی» بود، توسط پولاتسکی مورد اذیت و آزار قرار گرفت. لوئیز دادخواست خود را تسلیم مقامات قضایی



## 1EPOS

One Epos, One Solution .com™

Easy to use touch screen Epos system



- Driver/Chef Screen
- Caller ID and Customer Profile System
- Maps and directions
- Online and offline administration
- Advanced Statistics and analysis
- Fully customizable

همراه با خدمات پس از فروش، تخفیفات ویژه و پرداخت ماهیانه

Call us now on: **077 1730 6450**  
**0777 300 4825**  
**0121 236 6150**





لطفا ما را از برنامه ها و خبرهای اطراف خود مطلع نمایید  
۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ - info@persianweek;y.co.uk

## چرا مژه ها می ریزند؟

دکتر فریده مهتی پور

بسیاری از خانم‌های ایرانی هنگام مراجعه به مطب‌های پوست و مو از ریزش مژه‌ها و کم‌پشت شدن آنها شاک می‌گیرند. فرم مژه‌ها و میزان پرپشتی و طول آنها موضوعی است که به‌طور ژنتیکی تعیین می‌شود ولی اگر شما مژه‌های پرپشت یا بلند داشته و بعدا دچار ریزش مو شده باشید، در این صورت علل متعددی می‌تواند عامل این موضوع باشد که به ترتیب اهمیت و توسط متخصص پوست باید بررسی و درمان شود....

ریزش موهای مژه می‌تواند ناشی از انواع التهاب موضعی و عفونت‌ها، بیماری‌های خودایمنی، بعضی از تومورهای لبه پلک، بیماری‌های داخلی و غدد، وضعیت روحی و روانی و میزان استرس‌های وارده به فرد و نیز عوارض مصرف برخی از داروها باشد. با توجه به پریود زمانی و شکل بالینی ریزش مژه‌ها و نیز شدت ریزش و وضعیت سلامت زمینه‌ای هر فرد، ممکن است یکی از عوامل فوق عامل ریزش تشخیص داده شده و طبعا درمان خاص آن بیماری برای بیمار تجویز می‌گردد.

### □ التهاب لبه پلک‌ها

در مورد التهاب‌های لبه پلک‌ها که عموما به نام بلفاریت نامیده می‌شود، به دلیل تورم و ادم حاصله از این حالت مژه‌ها راحت‌تر از معمول کنده شده و ریزش آنها تسریع می‌گردد ولی باید توجه کنید که در این حالت ریزش کامل یک یا چند قسمت از مژه‌ها ناشایع است و فقط به هنگام شستشو و یا مالش پلک‌ها ممکن است تعدادی از مژه‌ها به دست بیمار بیاید. التهاب لبه پلک‌ها می‌تواند ناشی از عفونت، درماتیت سبور، آلرژی و یا ضربه و دستکاری محل باشد. عفونت‌های ناشی از استافیلوکوک در لبه پلک لازم است سریعاً کنترل و درمان شود، در غیر این صورت اگر التهاب به صورت طول کشیده درآید و یا تکرار گردد، احتمال ریزش مژه‌ها به دلیل ادم حاصله وجود دارد. در درماتیت سبور نیز در واقع یک نوع عفونت پارازیتی در واحد پیلوسباسه در لبه پلک‌ها حادث می‌گردد و التهاب مشابهی را به صورت تورم و پوسته‌ریزی ایجاد می‌کند.

این حالت نیز اگر شدید بوده و کنترل نشود، با توجه به کیفیت مزمن بیماری احتمال ریزش مژه خواهد داشت زیرا که در این حالت مژه آسان‌تر از معمول کنده می‌شود. بعضی اوقات در حالت‌های عفونت شدید سیستمیک باکتریال (مانند تب مملک) نیز ریزش و کم‌پشتی مژه‌ها قابل مشاهده است که البته بعد از رفع بیماری قابل برگشت است. البته عفونت‌های ناشایع‌تری از قبیل سل پوستی یا جذام نیز باعث ریزش‌های خاصی در ابرو و مژه‌ها می‌شود که در بیماران معدودی قابل بررسی است و جزو علل شایع بیماری محسوب نمی‌شود.

عفونت‌های ویروسی شدید که باعث تب و ضعف عمومی می‌شود، می‌تواند با ریزش موقت موها از جمله مژه‌ها همراه شود که این حالت نیز بعدا قابل برگشت است. بعضی التهابات لبه پلک‌ها ناشی از بیماری موضعی یا داخلی نبوده و صرفا به علت ضربه و آسیب از جمله مالش شدید پلک‌ها (در نتیجه خارش مزمن ناحیه) و نیز آلرژی به وسایل آرایشی مختلف از جمله سایه چشم، خط چشم و به ویژه ریمل می‌باشد. ریمل و خط چشم‌هایی که ضدآب بوده و شستن آنها به آسانی صورت نمی‌گیرد، می‌تواند باعث حساسیت تماسی با آلرژیک شده و التهاب لبه پلک‌ها را به همراه داشته و یا احیانا موقع شستشو باعث مالش شدید مژه‌ها و پلک‌ها شود که در هر دو صورت بیمار با کنده شدن مژه‌ها مواجه خواهد شد.

### □ ریزش موی سکه‌ای

یکی دیگر از علل شایع ریزش مژه‌ها که با آن به کرات مواجه می‌شویم ریزش موی سکه‌ای (آره‌ناتا) است. در این حالت تمام یا قسمتی از مژه‌ها به‌طور ناگهانی خالی شده و این حالت می‌تواند در ناحیه ابرو و کف سر و... نیز تکرار شود. این حالت یک بیماری ایمنی محسوب شده و با توجه به شدت بیماری، درمان‌های خاصی را می‌طلبد.

### □ علل دیگر

بیماری‌های داخلی و هورمونی از جمله کم‌کاری و پرکاری تیروئید نیز جزو علل کم‌پشتی موها از جمله مژه محسوب می‌شود. کم‌کاری هیپوفیز و کم‌کاری غده پاراتیروئید نیز در تعداد معدودی از بیماران قابل بررسی است. مصرف مزمن برخی از داروها از جمله داروهای ضدکلسترول، ضدانعقاد، ضدتیروئید، ایندرال، والپروئیک اسید می‌تواند با کاهش موها و مژه‌ها همراه باشد. ریزش و خالی شدن مژه‌ها به دنبال مصرف کوکائین نیز گزارش شده است. علاوه بر این مسمومیت با داروهایی مانند بیسموت، آرسنیک و مصرف زیاد ویتامین A در بیماران خاصی باید بررسی شود.

مواردی مانند رژیم‌های غذایی شدید یا سوءتغذیه می‌تواند با کاهش عمومی موها از جمله مژه‌ها همراه شود.

انواع آنمی به ویژه آنمی فقر آهن و آنمی داسی شکل نیز می‌تواند باعث ریزش موها و مژه‌ها شود و اصولا در هر بیماری که با شکایت ریزش موها و مژه‌ها مراجعه می‌کند، باید بررسی شود. بیماری‌های مزمنی مانند آکنه روزاسه و پسوریازیس در بیماران که علایم دیگر بیماری را داشته باشند قابل طرح و بررسی است. بعضا ریزش مژه‌ها به دنبال رادیوتراپی جهت تومورهای کورئید چشم مشاهده شده است. انواع سوختگی‌ها در ناحیه و نیز احیانا فریز کردن ناحیه به علل خاصی می‌تواند به التهاب و یا اسکار



ناحیه و از بین رفتن موهای ناحیه منجر شود و اصولا آسیب‌های حرارتی (چه گرما و چه سرما) در ناحیه پلک‌ها و حاشیه پلک‌ها می‌تواند به اسکار و ریزش موی ناحیه منجر شود.

یکی دیگر از مشکلاتی که اخیرا با آن مواجه هستیم، تئوری لبه پلک‌ها و پشت پلک‌هاست که امروزه بسیار شایع شده است. بعضی از این بیماران ممکن است دچار عفونت، التهاب مزمن و یا آلرژی به مواد مورد استفاده شده و در اثر التهاب مزمن و یا بعضا اسکار ناحیه دچار ریزش موی موقت یا دائمی گردند. علاوه بر همه مسائلی که در فوق توضیح داده شده بررسی وضعیت روحی و روانی فرد نیز بسیار مهم بوده و میزان استرس‌های وارده به فرد و نیز نحوه مقابله فرد با استرس‌های محیطی قابل بررسی است. برخی از بیماران به ویژه نوجوانان به دنبال حالات روحی مانند تنش، افسردگی، ترس، اضطراب و بی‌قراری دچار حالتی به نام تریکوتیلومانیا می‌شوند. در این حالت خود فرد قسمتی از موهای سر، ابرو یا مژه را در سطوح مختلف کنده و یا شکسته و باعث از بین رفتن آنها می‌شود. برخی از بیماران از این کار خود اطلاع نداشته و یا آن را انکار می‌کنند لیکن معاینه دقیق توسط پزشک و مشاهده نوع و شکل ریزش، تشخیص را مسجل خواهد کرد.

البته انواعی از حالت فوق به صورت عادی و بدون اضطراب و بی‌قراری نیز مشاهده شده است. در نهایت مواردی از ریزش موی یک طرفه مژه‌ها در بیماران گزارش شده است که تزریق‌های مکرر سم بوتوکس A را برای بیماری دیستونی یک طرفه صورت مصرف می‌کنند. در این حالت در همان سمتی که تزریق مکرر بوتوکس انجام شده ریزش موها و مژه‌ها قابل مشاهده است. توجه کنید که بسیاری از بیماری‌ها یا حالاتی که در فرق به آنها اشاره کردیم ممکن است ناشایع بوده و صرفا در برخی از بیماران و با توجه به بیماری‌ها یا حالات زمینه‌ای بیمار قابل بررسی است و مطالعه این لیست طولانی نباید باعث نگرانی شما شود. در واقع بسیاری از مواردی که بانوان عزیز با شکایت ریزش مژه مراجعه می‌کنند، وضعیت‌هایی موقت مانند مالش شدید، مصرف لوازم آرایش، آلرژی‌های مختلف و... مطرح بوده که با درمان‌هایی ساده و موقت قابل رفع می‌باشند.

### □ خوشبختانه این مشکل قابل حل است

حالات فوق چنانچه به آسیب و اسکار دائمی لبه پلک‌ها منجر نشده باشد، قابل درمان بوده و پس از رفع علت و عامل اصلی بیماری، مژه‌ها به تدریج حالت و طول طبیعی خود را باز خواهند یافت.

آنچه باید درباره داروهای بی‌حسی بدانید

## بی‌حسی و دندانپزشکی

دکتر گلرخ ثریا - بخش اول

خیلی‌ها حاضرند درد دندان را تحمل کنند ولی به مطب دندانپزشکی نروند....

وقتی از آنها سوال می‌کنید: «چرا؟» می‌گویند: «از آن آمپول کذایی دندانپزشک می‌ترسیم!» به هر حال، شما وقتی به مطب دندانپزشکی می‌روید، باید مطمئن باشید که چشم‌تان به جمال آن آمپول کذایی روشن خواهد شد ولی این آمپول فلزی نه چندان جذاب، چیست و چرا لازم است قبل از ترمیم دندان حتما به شما آمپول تزریق شود؟ اصلا چند نوع داروی بی‌حسی وجود دارد و آیا برخی از دندانپزشکان در تزریق داروی بی‌حسی خست به خرج می‌دهند؟

گاهی از گوشه و کنار شنیده می‌شود که فلان دندانپزشک برای تزریق داروی بی‌حس کننده دندان هزینه‌های اضافی از بیمارش دریافت می‌کند؛ مثلا اگر کسی بیماری قلبی و یا فشارخون و یا مرض قند داشته باشد، به بهانه اینکه داروی بی‌حسی برای افراد دارای بیماری خاص متفاوت است، مبالغی اضافی از بیمارش دریافت می‌کند و جای این سوال در ذهن بیمار باقی می‌ماند که مگر این داروی بی‌حسی با سایر داروهای معمول چه فرقی دارد؟ البته مواردی از این دست و این قصه بسیار نادر است ولی بد نیست شما با انواع داروهای بی‌حسی دندانپزشکی آشنا شوید.

به طور کلی داروهای بی‌حس کننده دندان و لثه در دندانپزشکی به دو گروه اصلی تقسیم می‌شوند: گروه اول، داروهایی هستند که در آنها از ماده بی‌حس کننده لیدوکائین به همراه آدرنالین استفاده شده است. آدرنالین باعث می‌شود عروق خونی در ناحیه‌ای که آمپول بی‌حسی تزریق شده است تنگ شده و داروی بی‌حسی لیدوکائین همان‌جا در کنار عصب دندان مانده و دندان را برای مدت طولانی بی‌حس کند ولی آدرنالین کمی باعث تپش قلب نیز می‌شود، بنابراین افرادی که بیماری قلبی عروقی دارند، نباید از این نوع داروی بی‌حسی استفاده کنند چون باعث تپش قلب و خطر برای آنها خواهد شد. گروه دوم داروهای بی‌حس کننده درد دندانپزشکی داروهایی هستند که فاقد آدرنالین هستند، بنابراین گرچه اثر کوتاه‌مدت‌تری دارند ولی افراد گروه دوم باید از این دارو استفاده کنند که تفاوت قیمت چندانی با اصلی ندارد. اگر شما بیماری زمینه‌ای دارید، حتما آن را با دندانپزشکان در میان بگذارید تا داروی بی‌حسی مناسب را برایتان تزریق کند.

بی‌حسی دردناک همه حرف و حدیث‌ها پشت‌سر درد ناشی از تزریق آمپول است ولی چرا تزریق آمپول بی‌حسی این قدر دردناک است؟ دلیل‌اش این است که تزریق مقدار زیادی داروی بی‌حسی می‌تواند به بافت‌های محل تزریق فشار آورده و باعث درد شدید شود. البته دندانپزشک می‌تواند روش‌هایی را در پیش بگیرد که تزریق داروی بی‌حسی درد کمتری برای شما ایجاد کند. اگر کارپول داروی بی‌حسی کمی گرم باشد و این محلول به صورت کمی گرم تزریق شود، درد هنگام تزریق کاهش می‌یابد. برخی از سرسوزن‌های آمپول‌های دندانپزشکی سرهای بول شده‌ای دارند که هنگام ورود به بافت لثه درد و ناراحتی کمتری ایجاد می‌کنند و مهم‌تر از همه سرعت تزریق داروی بی‌حسی به وسیله دندانپزشک است. درست‌اش این است که یک آمپول بی‌حسی دندانپزشکی خیلی به آرامی و طی یک دقیقه به درون لثه تزریق شود، در این صورت درد ناشی از تزریق بسیار کاهش خواهد یافت. البته فراموش نکنید تزریق در برخی از نقاط دهان ذاتا دردناک است. یکی از مهم‌ترین این نقاط که تزریق در آن داد شما را درمی‌آورد، لثه پشت دندان‌های پیشین بالا یا ناحیه «دوگلا» است.



همکاری مایکروسافت و فورد

## مدیریت نرم‌افزاری بر حرکت

آریا صارمی

کمپانی فورد و شرکت مایکروسافت در نمایشگاه خودرو نیویورک اعلام کردند، قصد دارند برای



تسهیل خرید خودروهای برقی با یکدیگر همکاری کنند. این همکاری منجر به استفاده از برنامه مدیریت انرژی مایکروسافت «Hohm» در خودروهای برقی فورد خواهد شد.

«Hohm» به دارندگان خودروهای برقی کمک می‌کند که چگونه و در چه زمانی باتری خودرو برقی یا هیبریدی خود را به صورت موثر و کارآمد شارژ کنند. این امر به کمپانی‌های تسهیلاتی نیز کمک می‌کند تا نیازهای جانبی خودروهای برقی را به مدیریت کنند. «Hohm» سال آینده برای اولین بار روی خودرو فورد فوکس برقی نصب خواهد شد.

هر دو کمپانی بر سر این موضوع که مدیریت اکوسیستم انرژی برای خودروهای برقی امری حیاتی و برای مصرف‌کنندگان امری روبه‌رشد است به توافق رسیده‌اند.

۴۲ درصد مشتریان بازار خودرو به احتمال قوی طی دو سال آینده خودروهای برقی یا هیبریدی خریداری خواهند کرد.

با افزایش دارندگان خودروهای برقی نیازهای انرژی تغییر می‌یابد چرا که هنگام شارژ آنها مصرف برق خانه‌ها دو برابر می‌شود. تسهیل مدیریت انرژی امری کلیدی در موفقیت اینگونه خودروها محسوب می‌شود.

حال باید دید برنامه «Hohm» چیست؟ «Microsoft Hohm» یک برنامه کاربردی online است که به مشتری اجازه می‌دهد مصرف انرژی خود را بهتر متوجه شود. در ضمن پیشنهاداتی برای صرفه‌جویی در مصرف انرژی ارائه می‌دهد.

این برنامه از تحلیل‌های پیشرفته‌ای که تحت لیسانس آزمایشگاه ملی لارنس برکلی و دپارتمان انرژی آمریکا می‌باشد استفاده می‌کند تا بتواند به هر شخص پیشنهادات ویژه‌ای برای مدیریت مصرف انرژی ارائه دهد.

«Hohm» یک ابزار ساده و کاربردی برای کاهش صورتحساب‌های انرژی مشتریان و اثرات منفی آن روی محیط زیست است.

امروزه همه و همه به دنبال پیدا کردن راهی برای بهینه‌سازی مصرف انرژی و کاهش هزینه‌های خود هستند. این برنامه که در اصل برای کنترل مصرف انرژی در خانه‌ها طراحی شده است پیشنهاداتی از قبیل عایق‌بندی پنجره‌ها یا نصب ترموستات قابل برنامه‌ریزی به مشتریان ارائه می‌دهد.

این پیشنهادات براساس تعداد افراد خانه، نوع مبلمان و... برای هر خانه به صورت مجزا ارائه می‌شود. با حضور این سیستم در صنعت خودروسازی عرصه‌ای جدید در مدیریت مصرف انرژی در خودروهای جدید آغاز خواهد شد.

البته کاربرد این سیستم فعلاً به تعیین زمان‌بندی شارژ مجدد باتری خودرو محدود خواهد بود. معرفی Hohm به فورد که قصد دارد تا سال ۲۰۱۳ پنج خودرو برقی جدید را به اروپا و آمریکا معرفی کند باعث خواهد شد برنامه برقی‌سازی جهانی این کمپانی به خوبی پشتیبانی شود.

«Microsoft Hohm» که در حال حاضر به صورت مجانی در اختیار ساکنان آمریکا قرار داد با چند کمپانی در حال همکاری است اما فورد اولین کمپانی خودروسازی است که از این برنامه بهره می‌برد.

با توجه به موج ساخت خودروهای الکتریکی در سراسر دنیا و سازگاری بیشتر این خودروها با سیستم‌های مدیریت نرم‌افزاری پیش‌بینی می‌شود کمپانی‌های دیگر نیز به سرعت رو به استفاده از این سیستم‌ها بیاورند.

اصلی شان تخریب شبکه‌های کامپیوتری و دیگر خرابکاری هاست.

نفوذگران کلاه خاکستری: تعریف دقیقی نمیتوان برای این گروه داشت. می‌توان گفت این گروه تشکیل شده از کسانی است که هدف اصلی شان تخریب یک شبکه نیست اما در صورت لزوم دست به چنین اقداماتی می‌زنند.

نفوذگران کلاه صورتی: گروهی از هکرها هستند که اولاً از دانش بالایی برخوردار نیستند و ثانیاً هدف خاصی از حمله به یک سیستم ندارند. در یک کتاب خواندم که به این گروه می‌گویند نفوذگران لوس، بی‌مزه و بی‌خاصیت.

انواع راهزنی

یک شبکه کامپیوتری مهم، به‌طور معمول در معرض چهار نوع حمله قرار دارد:

حمله به روش استراق سمع: در این نوع حمله، حمله‌کننده توانسته است که از یک راهی به داخل شبکه نفوذ کند و از اطلاعات در حال انتقال تبادل، به صورت مخفیانه و غیرقانونی استفاده کرده و از آنها بهره برداری کند. حمله به روش ایجاد وقفه: حمله‌کننده با استفاده از دادن pingهای مکرر و بی‌هدف یا روش‌های دیگر باعث اختلال در کار شبکه می‌شود. این اختلال و عدم امکان تبادل اطلاعات می‌تواند صدمات جبران‌ناپذیری به شرکت‌های صاحب شبکه‌های مهم وارد کند. حمله به روش دستکاری داده‌ها: در این

# راهزنان جاده‌های سایبری

امیر جلالی

هک، هکر، امنیت سیستم، شبکه... اینها واژه‌گانی است که این روزها زیاد به گوش می‌رسد. این موضوعات آنقدر اهمیت پیدا کرده‌اند که برپایه آنها سریال تلویزیونی ساخته می‌شود و همایش‌های رسمی برگزار می‌شود.

تاریخچه هک و ایجاد واژه‌های چون «هکر» یا «نفوذگر» از دهه ۶۰ میلادی شروع می‌شود. اولین



روش، حمله‌کننده قادر به تغییر داده هاست. به این معنا که بین داده‌های ارسالی از مبدأ و دریافتی در مقصد تفاوت ایجاد می‌شود. این روش را می‌توان یکی از خطرناک‌ترین روش‌های حمله به یک شبکه دانست. حمله به روش افزودن اطلاعات اضافی: به این صورت است که حمله‌کننده اطلاعات در حال تبادل را تغییر نمی‌دهد، بلکه به آنها اطلاعاتی می‌افزاید که می‌توانند پایه و اساس حمله دیگری را تشکیل دهند. این داده‌های مخرب می‌توانند شامل انواع تروجان و ویروس‌های کد شده باشند. در انتها لازم است چند نکته امنیتی را به بوزرهای عادی و نیز مدیران شبکه‌ها یادآوری کنیم. گذرواژه (Pass word) خود را در دوره‌های زمانی منظم تغییر دهید.

گذر واژه انتخابی شما نباید شامل مواردی مثل نام شما، نام کاربری شما، سال تولد و یا مواردی از این قبیل باشد. بهترین کار، انتخاب گذرواژه چهار بعدی است. به این معنا که شما در گذرواژه خود از اعداد، حروف کوچک، حروف بزرگ و نیز کاراکترهایی چون #، %، و... (یعنی Symbol ها) استفاده کنید. رعایت این مورد، امنیت گذرواژه شما را در مقابل نرم‌افزارهای کدگشایی کلمه عبور - تا حد زیادی - تضمین می‌نماید. از طریق کافی‌نت‌ها و دیگر مراکز عمومی به اکانت‌های مهم خود از جمله حساب‌های بانکی، ایمیل‌های مهم و... وارد نشوید. چرا که مدیر کافی‌نت قادر است با نصب یک نرم‌افزار key logger روی سیستم یا تماشای مستقیم سیستم شما، نسبت به استفاده نامشروع از اکانت شما اقدام کند.

جرقه‌های هک و موضوع امنیت شبکه‌های کامپیوتری در دانشگاه MIT زده شد.

در آن زمان هکر یا نفوذگر فردی بود که با احترام از او یاد می‌شود. در آن زمان گفته می‌شد که هکر مصمم است با هوش انسانی خویش و قدرت بالای برنامه نویسی، بر هوش ماشینی و پیشرفته دستگاه غلبه کند. در ضمن هکر کسی بود که بدخواه نبود و به سیستم‌های رایانه‌ای آسیب نمی‌رساند. کم‌کم موضوع بسط پیدا کرد و در اوایل دهه ۹۰ میلادی، به دلیل انجام فعالیت‌های مخرب از سوی برخی نفوذگرها - که بعدها Cracker نام گرفتند - ذهنیت مردم نسبت به جنبش نفوذگری تغییر کرد. در آن زمان نیز نفوذگرهای مفید و خلاق وجود داشتند اما آنها در مقابل خود گروهی مضر را می‌دیدند که عزم خود را برای اختلال در شبکه‌های کامپیوتری جزم کرده بودند. آن‌ها که Cracker نام داشتند، با علم و ذکاوت به مراتب کمتر نسبت به هکرها مفید، اقدام به نفوذ در شبکه‌های مهم کامپیوتری و تخریب آنها کردند و همین مسائل باعث شد تا واژه هک معنای دیگری پیدا کند.

کلاه‌های رنگارنگ

هکرها بر حسب نوع فعالیت‌شان به چهار گروه تقسیم می‌شوند:

نفوذگران کلاه سفید: این گروه را می‌توان به تعبیری همان اولین گروه جنبش نفوذگری دانست که قصد بدی نداشتند. نفوذگران کلاه سیاه: همان Crackerها هستند و هدف

برای دوام و استمرار هرچه بیشتر هفته نامه پرشین، ما را به صاحبان مشاغل معرفی نمایید. آگهی‌های شما موجب ارتقاء کیفیت این هفته نامه خواهد شد.



لطفا ما را از برنامه ها و خبرهای اطراف خود مطلع نمایید  
۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ - info@persianweek;y.co.uk

## هشدار به کاربران ویندوز ۷ و ویندوز سرور ۲۰۰۸

از پاسخگویی سیستم قربانی شده و باعث شود به صورت اتوماتیک راه اندازی مجدد شود.  
مایکروسافت در حال آماده کردن یک اصلاحیه برای این آسیب پذیری است و به محض آماده شدن آن را منتشر خواهد کرد.  
کاربران ویندوز ۷ و ویندوز سرور ۲۰۰۸ لازم است تا قبل از آماده شدن اصلاحیه Windows Aero Theme را در سیستم عامل خود غیر فعال سازند تا از حمله های احتمالی جلوگیری کنند.  
برای غیر فعال سازی Windows Aero Theme با تغییر Theme، می توانید گام های زیر را اجرا کنید:  
۱- دکمه start را کلیک کنید، control panel را انتخاب کرده و بر روی Appearance and personalization کلیک کنید  
۲- در بخش personalization بر روی Change the Theme کلیک کنید.  
۳- تا آخر لیست پایین آمده و یکی از theme های Basic and High Contrast را انتخاب کنید.

مایکروسافت در راهنمایی امنیتی که ۲۸ اردیبهشت ماه منتشر کرده است در مورد یک آسیب پذیری خطرناک در ویندوز ۷ که می تواند منجر به حملات انکار سرویس و اجرای کد از راه دور شود، هشدار داد. این آسیب پذیری که تنها بر روی ویندوز ۷ و ویندوز سرور ۲۰۰۸ R2 تأثیر دارد، به تفصیل در راهنمایی امنیتی مایکروسافت مورد بحث قرار گرفته است. شرکت مزبور اعلام کرده است تا به حال گزارشی را مبنی بر سوءاستفاده و یا حمله از طریق آسیب پذیری مذکور دریافت نکرده است. این آسیب پذیری مذکور در (cdd.dll) Canonical Display Driver قرار دارد که توسط desktop برای ترکیب (Windows Graphics Device Interface (GDI و DirectX به کار گرفته می شود. بنا بر گفته مایکروسافت در برخی سناریوهای حمله، مهاجمی که بتواند یک سوءاستفاده موفق از آسیب پذیری مذکور داشته باشد می تواند مانع

## دنیای اتومبیل

حمله هکرها به دنیای اتومبیل

### وقتی ترمز از جای دیگر دستور می گیرد



محققان امنیتی با بررسی دقیق سیستم های رایانه مورد استفاده در خودروها، راه های جدیدی را برای هک آنها یافته اند که نتایج وحشتناکی داشته است.  
محققان در تحقیقی که قرار است هفته آینده در یک کنفرانس امنیتی در اوکلند کالیفرنیا ارائه شود، نشان می دهند چگونه با متصل شدن به یک پورت رایانه استاندارد قرار گرفته در خودروهای مدل جدید، موفق شدند اعمال خرابکارانه ای مانند از کار انداختن ترمزها، تغییر خواندن سرعت سنج، انتشار باد داغ یا پخش آهنگ در رادیو و زندانی کردن سرنشینان در داخل خودرو انجام دهند. این محققان در جریان یک آزمایش در اواخر سال ۲۰۰۹، سیستم ترمز الکترونیکی یک خودروی آزمایشی را هک کرده و مانع ترمز کردن راننده در خودروی در حال حرکت شدند.  
همچنین در آزمایش دیگری توانستند موتور را از کار انداخته، سرعت سنج را دستکاری و ترمز خودرو را به طور خودکار قفل کنند که این اقدامات خودروی در حال حرکت با سرعت بالا را از حالت تعادل خارج می سازد.  
این آزمایش ها با اتصال یک لپ تاپ به سیستم تشخیص خودرو و سپس کنترل بیسیم رایانه از طریق لپ تاپی که در یک خودروی دیگر نزدیک به خودروی هدف حرکت می کرد، انجام شد.  
هدف این تحقیق ترساندن رانندگانی نیست که پیش از این نسبت به گزارش های مربوط به ایرادهای نرم افزاری، ترمزهای معیوب و فراخوان های گسترده خودروسازان نگران بودند بلکه هشدار به صنعت خودرو برای مورد توجه قرار دادن مسئله امنیت است.

۹متر طول و هشت متر ارتفاع

## بزرگ ترین موتورسیکلت جهان ساخته شد

بزرگ ترین موتورسیکلت جهان توسط یک مبتکر استرالیایی ساخته شد. این موتورسیکلت عظیم الجثه حدود ۹ متر طول و هشت متر ارتفاع دارد و وزن آن معادل وزن یک دستگاه اتوبوس است. در عکس منتشر شده از این موتورسیکلت به وضوح مشخص است در صورتی که این موتورسیکلت از روی یک خودرو عبور کند، عملاً چیزی از آن باقی نمی ماند.

هریک از چرخ های این ابر موتورسیکلت یک متر عرض داشته که این کمک می کند سامانه حرکتی آن به هنگام حرکت روی زمین تعادل کاملی داشته باشد. این چرخ ها مربوط به یک جرتقیل عظیم کاترپیلار ۸۰ تنی است که هر کدام سه متر ارتفاع دارند. وزن این موتورسیکلت ۱۳.۶ تن بوده که معادل وزن حدود ۱۰ دستگاه خودرو یا یک دستگاه اتوبوس است. ری باومن مبتکر استرالیایی است که این موتورسیکلت را طراحی کرده و برای راه اندازی آن از موتور کامیون دیزلی استفاده کرده است. ساخت این موتورسیکلت سه سال به طول انجامیده و در این پروژه از همکاری گروهی از مهندسان و طراحان نیز استفاده شده است.

# 5% OFF

رفع دائمی موهای زاید با دستگاه های لیزری کاملا مجهز



## IPL Hair Removal

Permanent Hair Removal by  
Intense Pulsed Light (IPL)

IPL is a great way to get rid of unwanted  
hair and avoid regular shaving or waxing.

## Full Body

## £300.00

Limited Offer

با در دست داشتن این آگهی از تخفیف ویژه برخوردار خواهید شد

# 075 0843 5733 Tina



/ سازمان غذا و داروی آمریکا در حال تصویب قانون علیه نمک است

# به نام قانون، نمک نخورید

دکتر بهاره مرتضی زاده

رفتار با موش‌های آزمایشگاهی خواهد بود.»

مایکل جاکوبسون اولین متخصصی است که در سال ۱۹۷۸ از سازمان غذا و داروی آمریکا درخواست کرد برای محدودیت مصرف نمک قانونی تصویب کند. جاکوبسون می‌گفت: «تلاش‌های داوطلبانه



صنایع غذایی ستودنی است اما تا وقتی قضیه قانونی نباشد، ممکن است آنها هر لحظه نظر خود را عوض کنند.» به عقیده جاکوبسون اگر قرار بود سازمان غذا و داروی آمریکا فقط یک قدم برای پیشرفت سلامت بشر بردارد آن قدم چیزی جز محدود کردن مصرف نمک نیست. در ژانویه سال گذشته مقامات بهداشتی نیویورک طرحی علیه مصرف نمک راه‌اندازی کردند. در این برنامه به رستوران‌های زنجیره‌ای و کارخانجات تولید مواد غذایی پیشنهاد شد طی پنج سال آینده میزان نمک محصولات خود را تا ۲۵ درصد کاهش دهند. پس از شروع این طرح ایالت‌های دیگری نظیر بالتیمور، بوستون، لس‌آنجلس و شیکاگو هم حمایت خود را از این طرح اعلام کردند. همچنین مطالعه گسترده‌ای در دانشگاه‌های کلمبیا، استانفورد و سان‌فرانسیسکو صورت گرفته که نتایج آنها نشان می‌دهد محدودیت مصرف نمک به اندازه ۳ گرم در روز باعث جلوگیری از ده‌ها هزار حمله قلبی، سکته مغزی و سایر بیماری‌های قلبی‌عروقی خواهد شد.

وظیفه‌ای دولتی

حدود ۷۷ درصد از نمکی که هر فرد آمریکایی در رژیم غذایی خود مصرف می‌کند، در واقع نمکی است که در غذاهای آماده و نیمه آماده وجود دارد. به زبان ساده‌تر کم کردن مصرف نمک مساله‌ای شخصی نیست که هر کس قادر باشد نمک رژیم غذایی خود را در حد مطلوب کاهش دهد. دکتر شریل اندرسون، استاد دانشگاه جان هاپکینز می‌گوید: «کنترل این امر اصلا در دست افراد نیست، بلکه کارخانجات صنایع غذایی هستند که باید میزان سدیم مواد خوراکی را کاهش دهند.» البته مشکلات زیادی در راه محدود کردن مصرف نمک وجود دارد. برای مثال، پیدا کردن جانشینی برای قند و شکر کاری بسیار راحت است چون شیرین‌کننده‌های مصنوعی زیادی در بازار وجود دارند اما چنین ماده جایگزینی برای نمک وجود ندارد. در ضمن مصرف نمک همیشه برای طعم آن نیست، بلکه گاهی از نمک به عنوان نگه‌دارنده مواد غذایی هم استفاده می‌شود. دکتر گری بی‌چامپ، مدیر یکی از مراکز تحقیقاتی فیلاولفیا می‌گوید: «نمک خاصیت‌های جالب دیگری هم دارد.» به گفته او به جز طعم شور که نمک به غذاها می‌دهد باعث قوام گرفتن و غلظت آنها هم می‌شود. مثلا سوپ بدون نمک خیلی رقیق‌تر به نظر می‌رسد.

به هر حال مقامات دولتی معتقدند باید راهی پیدا کرد که به‌رغم کاهش استفاده از نمک در محصولات غذایی همچنان کیفیت و طعم این محصولات حفظ شود چون تجربه نشان داده بازار مواد غذایی کم‌نمک به سرعت شکست می‌خورد، پس باید محدودیت مصرف نمک تدریجی و طبق ذائقه مشتریان صورت بگیرد.

منابع: AP, msnbc

روزانه در سرتاسر دنیا قوانین مختلفی تصویب می‌شوند که در مورد اغلب آنها تنها حقوق‌دان‌ها هستند که از تصویب‌شان با خبر می‌شوند...

اما در این میان بعضی قانون‌ها قبل و بعد از تصویب‌شان حسابی گرد و خاک به پا می‌کنند؛ مثلا قوانینی که با ممنوعیت مصرف دارو یا غذای خاصی سر و کار داشته‌اند همیشه جنجال‌های بزرگی در پی دارند. صنایع غذایی و شرکت‌های دارویی قدرت‌های عظیمی هستند که برای حفظ موقعیت و بازار خود دست به هر تلاشی می‌زنند. علاوه بر این وقتی پای سلامت آدم‌ها به میان می‌آید کارشناسان زیادی با انواع مطالعات و منابع علمی سعی در مخالفت یا حمایت از یک قانون دارند. این بار نوبت نمک رسیده و سازمان غذا و داروی آمریکا در حال تصویب قانون علیه نمک است.

سازمان غذا و داروی آمریکا (FDA) در حال راه‌اندازی طرحی بی‌سابقه برای کاهش نمک مواد خوراکی است. این طرح جدید با همه تبلیغاتی که تا به امروز بر ضد نمک وجود داشت، متفاوت خواهد بود. در واقع اصلا تبلیغ یا چنین چیزهایی در کار نیست. این بار سازمان غذا و داروی آمریکا در حال تصویب قانونی است که اجازه مصرف بیش از حد نمک را نمی‌دهد. دست‌اندرکاران تصویب این قانون می‌گویند کاهش استفاده از نمک در هر غذایی از سوپ گرفته تا آجیل و غیره باعث جلوگیری از هزاران مورد مرگ و میر در اثر بیماری‌هایی مانند فشار خون یا بیماری‌های قلبی خواهد شد. هدف این طرح این است که با همکاری مشترک دولت، صنایع غذایی و متخصصان بهداشت، مصرف نمک کم‌کم کاهش پیدا کند، به طوری که ذائقه مردم تغییر کند و اصولا رژیم غذایی مردم آمریکا به رژیمی کم‌نمک تبدیل شود. البته مقامات هنوز هیچ اندازه خاصی را به عنوان میزان مجاز استفاده از نمک برای کارخانه‌های صنایع غذایی تعریف نکرده‌اند. در واقع سازمان غذا و داروی آمریکا قصد دارد برای هر نوع ماده خوراکی با توجه به بازار مصرف آن میزان مصرف مجاز نمک را تعریف کند و سپس این میزان را به شکل تدریجی کاهش دهد. یکی از مقامات سازمان غذا و داروی آمریکا که البته نمی‌خواست تا تصویب نهایی این قانون نام خود را فاش کند، در یک مصاحبه غیررسمی با روزنامه واشنگتن پست گفت: «این طرح به شکل یک برنامه ۱۰ ساله پایه‌ریزی شده است چون استفاده از نمک در غذا با فرهنگ مردم آمیخته شود و خیلی از غذاها با این طعم بین مردم جا افتاده‌اند.»

هشدار علیه مصرف بیش از حد نمک

در حال حاضر کارخانه‌های صنایع غذایی مجاز هستند از هر مقدار نمک در ترکیب مواد خوراکی خود استفاده کنند. حتی تولیدکنندگان موارد معدودی از مواد خوراکی مجبور به درج برچسب ارزش غذایی روی بسته محتوی محصول خود هستند. البته از ۳۰ سال پیش تاکنون متخصصان بهداشت تغذیه مرتباً مضرات استفاده از نمک بیش از حد را برای مردم گوشزد می‌کنند اما طبق آخرین آمار مرکز کنترل و پیشگیری از بیماری‌ها اکثر افراد آمریکایی روزانه دو برابر حد مجاز، نمک در رژیم غذایی خود استفاده می‌کنند. در واقع تا به امروز دولت فقط سعی داشت تولیدکنندگان مواد غذایی را به سمت مصرف کمتر نمک تشویق کند. البته به موازات آن مصرف‌کنندگان این مواد خوراکی را هم از خطرات ناشی از ورود بیش از حد نمک به بدن آگاه می‌کرد. اما بررسی‌های آماری نشان داد که این تلاش‌ها موفق نبوده و برای عملی شدن کاهش مصرف نمک مداخله قوی‌تر و جدی‌تری از طرف دولت مورد نیاز است. گرچه قانون محدودیت مصرف نمک هنوز به‌طور رسمی اعلام نشده اما اکثر شرکت‌های صنایع غذایی موضع‌گیری‌های خود را در مقابل این قانون اعلام کرده‌اند. در ماه‌های اخیر بعضی شرکت‌های معروف سازنده مواد خوراکی در آمریکا مانند کوناگرا، پیسیکو و جنرال میلز خبر از کاهش سدیم مورد نیاز در تولیدات خود داده‌اند. حتی کارخانه پیسیکو اعلام کرده فرم جدیدی از بلورهای کلرید سدیم را در محصولات خود استفاده می‌کند و همین مساله باعث می‌شود نمک کمتری در چیپس‌های لیز که این شرکت تولید می‌کند، وجود داشته باشد.

مخالفت‌ها و حمایت‌ها

مورتون ساتین، مدیر یکی از شرکت‌های تولید و پخش نمک می‌گوید: «مضر بودن نمک اصولاً اثبات علمی ندارد و هیچ وقت هم ثابت نشده که مصرف نمک الزاما باعث تهدید سلامتی می‌شود.» به گفته او وقتی نمک بیش از حد نیاز وارد بدن انسان شود، خود بدن قادر است مقدار اضافه را دفع کند. ساتین معتقد است: «افرادی که قصد اجباری کردن محدودیت مصرف نمک را دارند باید اساس علمی آن را کاملا برای دیگران تشریح کنند، وگرنه رفتار آنها با بقیه انسان‌ها درست مانند

توصیه‌های ورزشی پزشکان برای مقابله با تورم اندام‌ها

## مشکل تان تورم است؟ ورزش کنید!

ترجمه: محمدرضا علیزاده



بعضی‌ها وقتی برای مدتی روی مبل یا پشت میز کار می‌نشینند، احساس می‌کنند پاهای‌شان سنگین شده و ورم کرده است. اوایل شاید مشکل را جدی نگیرید اما بالاخره مجبور می‌شوید بروند دکتر و با تشخیص‌های پزشکی مربوطه آشنا شوند...

در این خصوص، آنچه خانم‌ها را بیشتر آزار می‌دهد، در واقع، حبس آب است که در نهایت به تورم پا می‌انجامد. بدن ما از ۶۰ درصد آب تشکیل شده و این آب قسمتی از فواصل داخل سلولی و خارج سلولی را فراگرفته است؛ مثلا خانمی که ۵۵ کیلو وزن دارد، در بدنش ۳۰ لیتر آب جمع می‌شود که ۸ تا ۱۰ لیتر آن خارج سلولی و متحرک است. وقتی عروق بدن بیش از اندازه آب را به سمت خود بکشانند، این امر در ابتدا سبب محبوس شدن آب در عروق و بعد از آن تورم اندام‌ها می‌شود. یکی از نشانه‌های ابتلا به تورم نیز باقی‌ماندن جای فرورفتگی بعد از فشار دادن انگشت روی موضع تورم، مخصوصا در ساعات پایانی روز است.

تورم معمولا مشکل حادی نیست اما هرازگاهی مشکل‌ساز می‌شود و به هر حال، برای درمان آن، یا باید از جوراب‌های مخصوص کمک گرفت، یا باید رفت سراغ درمان‌های دارویی. البته نوع تغذیه و فعالیت بدنی و سبک زندگی هم اهمیت ویژه‌ای دارد؛ مثلا راه رفتن با پای برهنه روی شن‌های خشک ساحل، ماساژ دادن و کشیدن آرام ماهیچه‌های پا، ریختن آب خنک و پوشیدن جوراب‌های کشی فشرده در صورتی که کارتان ایستاده باشد، می‌تواند سبب کاهش میزان تورم پا شود؛ در حالی که زندگی در نواحی خیلی گرم، پوشیدن کفش‌های تنگ یا پاشنه‌بلند، داشتن اضافه وزن و مصرف برخی داروها می‌تواند مشکل را تشدید کند. اگر شما مبتلا به ورم پا باشید و به پزشک مراجعه کنید، ابتدا آزمایشات لازم برای تان تجویز و سپس درمان‌های دارویی لازم، آغاز می‌شود. در کنار آن گاهی لازم است تحت نظر یک متخصص تغذیه و متخصص طب ورزشی هم باشید تا رژیم غذایی مناسب و حرکات ورزشی لازم به شما توصیه شود. ایستادن طولانی، ممنوع!

اگر دچار تورم پا هستید، احتمالا اولین توصیه پزشک به شما پوشیدن جوراب‌های مخصوص واریس است. البته این جوراب‌ها چندان زیبا و راحت نیستند اما پوشیدنشان ضروری است. می‌توانید آنها را از داروخانه تهیه کنید. حتما می‌دانید که زیاد ایستادن ورم پا را شدیدتر می‌کند. پس احتمالا توصیه بعدی پزشک به شما این خواهد بود که سعی کنید از ایستادن‌های طولانی مدت و بی مورد در طول روز نیز بپرهیزید.

منبع: sante magazine

لطفا ما را از برنامه ها و خبرهای اطراف خود مطلع نمایید  
۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ - info@persianweek;y.co.uk

## یوگا باعث بهبود کمر درد می شود



تحقیقات انجام گرفته نشان می دهد؛ در حالت نشسته فشار وارد شده بر مهره های کمر، ۴۰ درصد بیشتر از حالت ایستاده است. نشستن به مدت طولانی پشت میز کار مخصوصا اگر بدون تغییر حالت باشد، فشار زیادی به مهره های کمر وارد می کند. هنگام نشستن پشت میز، بدن باید یک زاویه ۱۳۵ درجه به خود بگیرد تا فشار وارد بر دیسک های کمر کمتر شود. «سینت» یکی از محققان ایالت متحده عنوان می کند که ایمنی صندلی کار جزو موارد بسیار مهم است. صندلی باید به گونه ای باشد که گودی کمر را پر کند و با قسمت پایینی کمر مناسب باشد. هنگام کار با کامپیوتر کمر باید به صورت راست و مستقیم قرار بگیرد و به سمت جلو خم نشود، هر نیم ساعت یک بار سعی کنید از جایتان بلند شوید و به مدت چند دقیقه راه بروید. «دارن مارلو» مدیر یکی از فیزیوتراپی ها در تگزاس توصیه می کند که در هنگام رانندگی و پشت میز کار مراقب وضعیت نشستن خود باشید. هنگام نشستن پشت فرمان، بدن باید یک زاویه ۹۰ درجه به خود بگیرد و باید به قدری به فرمان نزدیک شد که مجبور به کشیده شدن بدن نباشد؛ زیرا هنگامی که پا به صورت کشیده قرار می گیرد فشار زیادی به کمر وارد می شود. تحقیقات جدید نشان می دهد که ۴۰ درصد افراد پس از بروز کمر درد بسیار کمتر به فعالیت ادامه می دهند در صورتی که این امر فرآیند درمان آنها را کندتر و حتی ممکن است باعث وخیم تر شدن وضعیت آنان نیز شود. محققان دانشگاه واشنگتن می گویند که یوگا و پیاده روی در مقایسه با سایر ورزش ها برای کمردرد موثرتر هستند و باعث تسریع در بهبود آن می شوند.

## ۵ میوه مهربانی

به نظر می رسد آنهایی که مهربان تر و بخشنده ترند، شادترند! لاقبل به خاطر همین ۵ دلیلی که در این مطلب می خوانید، محققان به شما توصیه می کنند که از امروز مهربان تر و بخشنده تر باشید....



۱. برای اینکه از زندگی بیشتر لذت ببرید، مهربان تر باشید می خواهید در زندگی موفق باشید؟ بخشنده شوید! به گفته استقن انهورن، سرطانشناس سوئدی، بخشنده بودن یکی از عوامل دخیل در موفقیت است. بررسی های علمی نشان داده است وقتی شما کار خیری انجام می دهید، ناحیه ای در مغز که مربوط به لذت بردن است، فعال می شود. این همان ناحیه ای است که وقتی غذایی خوش مزه می خورید یا رابطه عاشقانه برقرار می کنید، فعال است.

۲. برای اینکه از شر افسردگی رها شوید، مهربان تر باشید آیا می دانستید وقتی زمان خود را صرف کمک کردن به دیگران و برطرف کردن نگرانی آنها می کنید خود نیز از نظر روانی در وضعیت بهتری قرار می گیرید؟ تحقیقات پژوهشگران نشان داده است افراد بخشنده و خیرخواه خوشبخت تر بوده، احساس افسردگی کمتری می کنند و کمتر به بیماری هایی نظیر آلزایمر مبتلا می شوند.

۳. برای اینکه به خودتان کمک کنید، مهربان تر باشید وقت گذاشتن برای دیگران به معنی هدر رفت وقت نیست. بررسی ها روی دانش آموزان دبستانی نشان داده است، دانش آموزانی که به هم کلاسی های خود در آموختن دروس کمک می کنند در ۲ سال آتی نمراتی بالاتر از آنچه دیگر هم کلاسی ها کسب می کنند، به دست می آورند.

۴. برای اینکه سلامت قلبتان را تضمین کنید، مهربان تر باشید محققان به مدت ۱۰ سال از ۷۱ قربانی که مورد ضرب و شتم قرار گرفته بودند خواستند به دردهای خود فکر کرده و از ضارب انتقام بگیرند. بررسی های پزشکی نشان داد ضربان قلب آنها و فشار خونشان هر بار که به این موضوع فکر می کنند، افزایش می یابد. در مقابل محققان از گروهی دیگر خواستند به بخشیدن و فراموش کردن دردهای خود فکر کنند. نتایج حاکی از کاهش استرس و ناراحتی های قلبی عروقی در این افراد بود.

۵. برای اینکه طعم خوشبختی را بچشید، مهربان تر باشید می گویند با هر دست بدهی با همان دست می گیری. بخشیدن نه تنها یک حس لذت را به دنبال دارد، بلکه اعتماد به نفس فرد را بالا می برد. بررسی های پژوهشگران کانادایی نشان داده است که در میان افراد با درآمد یکسان آن دسته که بخشنده ترند حس خوشبختی بیشتری دارند.

منبع: ۲۰۱۰ - Pausa Sant'e

## طالبی را بدون شکر بخورید



یک متخصص تغذیه گفته طالبی و هندوانه از میوه های تابستانی هستند که به دلیل آب فراوانی که در خود ذخیره دارند، کمبود آب بدن در فصل گرم سال را جبران می کنند. دکتر مجید کاراندیش اعلام کرده: تفاوت میوه های تابستانی، مانند هندوانه و طالبی با دیگر میوه ها در حجم بالای آب ذخیره شده در این میوه ها است که مصرف آنها از خشکی و کاهش آب بدن در تابستان پیشگیری می کند. مصرف ۳۰۰ گرم طالبی یا ۴۰۰ گرم هندوانه معادل مصرف سه عدد خرما است و ارزش غذایی معادل ۶۰ کالری دارد. خصوصیت ویژه هندوانه و طالبی این است که علاوه بر کالری، آب بدن را نیز تامین می کنند. قند موجود در هندوانه و طالبی نیز قند فروکتوز است و مصرف منطقی این میوه های تابستانی برای بیماران دیابتی مشکلی ایجاد نمی کند.

## آشپزباشی

### ساندویچ کالباس و شوید

□ مواد لازم برای ۴ نفر  
□ ۱۲ ورقه کالباس بوقلمون  
□ یک دوم فنجان سس مایونز  
□ ۴ عدد پیازچه  
□ یک قاشق غذاخوری شوید  
□ ۴ عدد نان ساندویچی  
□ چند برگ کاهو  
□ طرز تهیه  
کالباس ها را از طول به رشته های باریک تقسیم کنید. سپس دو قاشق از سس مایونز را روی آن بریزید. پیازچه ها را خرد کنید از مخلوط تهیه شده داخل نان قرار دهید. شوید های خرد شده را داخل بقیه سس ریخته و روی ساندویچ بریزید. سپس کاهوها را خرد کرده و داخل نان ساندویچی قرار دهید.

□ محتویات برای هر نفر  
□ ۲۲۸ کالری  
□ ۹ گرم چربی  
□ ۲۶ میلی گرم کلسترول  
□ ۸۵۶ میلی گرم سدیم  
□ ۲۸ گرم کربوهیدرات  
□ ۱ گرم فیبر  
□ ۱۴ گرم پروتئین  
□ ۵ واحد ویتامین ث  
□ ۱۳ واحد کلسیم  
□ ۱۴ واحد آهن

## «ریواس» برای تنظیم اسید معده



«ریواس» گیاهی با ساقه های هوایی و برگ های حاوی مواد مغذی است که به طور طبیعی در فصل بهار تا اوایل تابستان می روید. این گیاه که بومی غرب چین است معمولا در مناطق سرد می روید. ریواس در ایران هم به خوبی پرورش می یابد و در اواسط بهار تا نیمه های تابستان می توان آن را در میوه فروشی ها ریت کرد. ریواس غنی از فیبر و دارای ویتامین های C, B, A, کلسیم، سدیم و پتاسیم است. تحقیقات نشان داده که ریواس دارای خاصیت ضدسرطانی است و احتمالا به کاهش خطر بروز سرطان کمک می کند.

ساقه این گیاه که منبع غنی فیبر است برای افرادی که از سوءهاضمه رنج می برند بسیار مفید است. مصرف یک تکه ساقه ریواس به تعادل اسید معده کمک می کند. ریواس، لوزالمعده را وادار به ترشح انسولین بیشتر می کند و قند خون را کاهش می دهد و مصرف منظم آن در کاهش فشار خون بسیار موثر است.

ریواس یکی از بهترین منابع کلسیم بدن است و ریواس در رژیم غذایی لاغری به کار می رود. این گیاه برای تقویت معده و کبد مفید است. خوردن ریواس برای بیماران تبار و بی اشتها هم بسیار موثر است.



# شاید روزی به خودش باز آید

بازنویسی: سبا ایرانی  
Persian.real.story@googlemail.com

این داستان بر اساس ماجرای حقیقی از زندگی (محمود) در برایتون بازنویسی شده است و بدلیل پرهیز از هر شک و شبه‌ای، تنها نام افراد تغییر یافته است. صحت و درستی ماجراها بر عهده‌ی گوینده آنها می‌باشد و هفته‌نامه پرشین هیچگونه مسوولیت و دخالتی درباره ماجراهای مطرح شده ندارد و تنها منعکس کننده آنها می‌باشد. اگر مایلید می‌توانید داستان یا ماجرای مربوط به خود را از طریق ایمیل یا ارسال نامه و یا حتی تماس با دفتر پرشین با ما در میان بگذارید تا نسبت به بازنویسی و درج آن اقدام نمائیم. بسیاری از ماجراها یا داستان‌های زندگی می‌توانند نمونه و الگویی برای ارائه تجربه و راهنمایی به سایر هموطنان ما در این کشور باشند. لطفا زمان را از دست ندهید و هر چه زودتر با ما ارتباط بگیرید.

بعضی وقتها وجود ما آدمها آنقدر دچار ناپاکی و بدی می‌شود که به جرات می‌توان گفت نوعی حس حقارت و پوچ بودن سراسر وجودمان را پر می‌سازد و تبدیل به موجوداتی می‌شویم که نمی‌توان نام انسان را بر ما نهاد. اما اینکه چگونه یک انسان می‌تواند به چنین درجه‌ای از پستی نائل شود؛ بحثی است مجزا که در این قسمت، نمی‌گنجد. اما می‌دانم این ما خود انسانها هستیم که می‌توانیم چنان رشد و زندگی کنیم تا تبدیل به بهترین‌ها شویم و یا چنان زیست کنیم که تبدیل به پست‌ترین‌ها شویم. اما در همه این حالات نمی‌توانیم خودمان را فریب دهیم و باید با خودمان رو راست باشیم. باید برای خودمان به اندازه کافی دلیل برای خوب یا بد بودن داشته باشیم. من تقریباً چهارده سال پیش به همراه همسر من در این کشور گذاشتیم. آن زمان هنوز فرزندی نداشتیم. پر از احساس و شور و حال زندگی بودیم. طی یکسال شرایط اقامتی ما در این جا مشخص شد و زندگی ما سر و سامان گرفت. از آنجایی که هر دو ما به تحصیل علاقه داشتیم بنابراین هر دو مشغول تحصیل شدیم. بعد از گذشت یکسال، صاحب فرزند پسری به نام (ساسان) شدیم. ساسان به زندگی من و (مژگان) همسر، رنگ و بوی جدیدی داد. علاقه و انگیزه ما برای زندگی بیش از روز پیش می‌شد. به طوری که احساس می‌کردم شکل زندگی مان کاملاً تغییر

یافته است. ساسان در این غربت برایمان، روزنه ای از امید و آرزوهای زیبا برای آینده بود. تحمل شرایط سخت زندگی را در اینجا برایمان هموارتر می‌ساخت. هر روز که به خانه بر می‌گشتم، در آغوش گرفتن و بوسیدن او بود که خستگی‌ها را از شانه‌هایم بر می‌داشت.

من به رشته پزشکی همواره علاقمند بودم و به تحصیل در این رشته مشغول شدم و با زحمات و تلاش فراوان آن را دنبال کردم. تا به آنچه می‌خواستیم رسیدیم. اما مژگان هم به این رشته کاملاً علاقمند بود. بنابراین او هم پا به پای من، با من همراه شد و نهایت تلاش خود را به کار برد تا او نیز به آنچه علاقمند بود، دست یابد. من هم تا جایی که می‌توانستم کمکش کردم و هر چه او نیاز داشت، برایش فراهم کردم تا بتواند آنگونه که دوست دارد، پیشرفت نماید تا بهانه‌ای برای نرسیدن به اهدافش از جانب من نداشته باشد. که البته او نیز همچون من موفق شد و به آنچه مد نظرش بود، سرانجام دست یافت. ساسان پسر من رشد می‌کرد کم و بزرگ تر می‌شد. اکنون او سیزده سالگی اش را به پایان می‌رساند. اما

هرگز نفهمیدم. فقط می‌گفت که دیگر علاقه‌ای به ادامه زندگی با من ندارد. من هرچقدر برای حفظ زندگی ام تلاش کردم، موفق نشدم و حرف و تصمیم مژگان تغییر نکرد و به روی خواسته اش پافشاری می‌کرد. بنابراین من هم نمی‌توانستم او را مجبور به ادامه زندگی با خودم بنمایم و با عدم علاقه قلبی از او جدا شدم. بدرستی هم نمی‌دانم که چرا دقیقاً پس از اینکه همه سختی‌ها را با هم پشت سر گذاشتیم با کمال ناباوری از من خواست که بهتر است از یکدیگر جدا شویم. اعتقادش هم بر این بود که اگر از هم جدا شویم، هرکدام مان، آینده بهتری خواهیم داشت. بنابراین تنها به خواست خودش، تن به درخواستش دادم. شاید حالا مژگان آنقدر به ثبات کاری و اجتماعی رسیده بود که دیگر مرا برای ادامه زندگی لازم نمی‌دید. اوایل بنا بر این بود که هفته‌ای یکبار ساسان را ببینم و ساعتی را در کنار پسر من بگذرانم. اما با گذشت زمان اندکی، مژگان منزلش را تغییر داد و به من گفت که دیگر اجازه نخواهم داشت که فرزندم را ملاقات کنم. فقط گاهی اجازه می‌یافتم که با ساسان تلفنی صحبت کنم. که آنهم



هر بار به بهانه‌ای کم و کم تر شد. چند سالی است که به این روال زندگی ام ادامه یافته است اما نمی‌دانم تا کی می‌توانم با این وضعیت کنار بیایم. گاهی وحشت وجودم را پر می‌سازد که نکند روزی ساسان مرا برای همیشه فراموش کند. گاهی فکر می‌کنم آیا مژگان هیچ هویتی از من در ذهن ساسان باقی خواهد گذاشت و یا اینکه مرا کمرنگ و کمرنگ تر برایش خواهد ساخت. تا جایی که روزی کاملاً من به عنوان یک پدر، هویت من محو شود. اما من همچنان احساس می‌کنم که گمشده‌ای دارم و هر روز باید دنبالش بگردم تا شاید روزی پیدایش کنم. اما نمی‌دانم تا کی دوام خواهم آورد و تا به کی می‌توانم به این شیوه و دوری از فرزندم، ادامه دهم.

بعدها شنیدم که مژگان به یکی از همکاران مرد خود علاقمند شده بوده و به همین خاطر از من جدا شده بود تا بتواند راحت تر با او ارتباط

داشته باشد. اما دیگر هیچکدام این دلایل برایم مهم نیست. آنچه برایم اهمیت دارد فقط فرزندم است. فرزندم تنها عشق و انگیزه من به این زندگی است و چرا من به عنوان یک پدر باید از دیدن او محروم باشم. چرا نباید بتوانم آزادانه و هر گاه که خواستم، او را ببینم و در آغوش بگیرم. بعضی وقتها عکس‌هایی که از او از سالیان پیش دارم را رو به روی می‌گذارم و ساعتها با آنها صحبت می‌کنم و تلاش می‌کنم تا چهره اکنون پسر من را در ذهنم برای خودم ترسیم کنم. عکس‌ها را در آغوش می‌گیرم و تصور می‌کنم که در واقعیت او را در آغوش گرفته‌ام و صورت کوچکش را غرق بوسه می‌کنم. دلتنگی‌هایم بیش از پیش می‌شود و تنها سوال بی‌پاسخ من این است که مگر من چه کار کرده‌ام که اکنون باید از دیدن تنها فرزندم محروم باشم؟ چرا با وجود اینهمه نزدیکی، همچنان باید از او دور باشم.

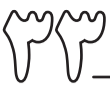
همواره در این اندیشه بودم که چرا باید این اتفاق برای من بیافتد. من که عاشقانه برای تامین زندگی همسر و فرزندم تلاش کرده بودم و هیچگاه خطایی در مورد آنها مرتکب نشده بودم. پس چرا این دوری و تنهایی باید نصیب من می‌شد. من تنها یک پدر بودم. پدری که همواره سعی کرده بودم تا بهترین باشم. اما آیا این گونه رفتار کردن با من شایسته است. پس نقش یک پدر در زندگی یک فرزند چیست؟

اکنون که برای شما از درد دل‌هایم می‌گویم؛ تنها به این خاطر است که گوشه‌ای از دلتنگی‌هایم را با شما در میان گذاشته باشم. در طول این سالها با پدران و مادرانی برخورد داشته یا شنیده‌ام که آنها نیز تجربه‌ای همچون من را پشت سر می‌گذراندند. آنها نیز دلتنگ و دلخور بودند از شرایطی که باید تحمل می‌کردند. اما امروز انتقاد من این است که هر دوی پدر و مادران به یک اندازه در تربیت و بزرگ کردن فرزندان نقش دارند؛ اما هر یک به شکلی مجزا و گونه‌ای متفاوت. اما آیا این رواست که یکی از آنها فقط خودش را صاحب فرزند بداند و دیگری را فراموش کند. آیا این خودخواهی نیست. فرزندان که اینگونه بزرگ می‌شوند آیا روزی در جستجوی پدر یا مادر واقعی خود نخواهند بود. آن روز پاسخ ما به سوال‌های مکرر آنها درباره هویت پدر و مادرشان چه خواهد بود؟ چگونه آنها را توجیه خواهیم نمود. آیا آن زمان این جرات و شجاعت را داریم که به آنها بگوییم اجازه ندادم که پدر یا مادرت تو را ببینی. من خودم به تنهایی تو را بزرگ کردم. آیا فرزندان ما این گفته‌ها را می‌پذیرند؟ مطمئنم که نه.

اینها را گفتم خواستم برای آنانی که این شیوه را دنبال می‌کنند، یاد آور شویم که کمی دست از خودخواهی و لجبازی‌هایمان برداریم. اجازه بدهیم که فرزندان ما طعم پدر و مادر داشتن را بچشند و از داشتن یا دیدن آنها محروم نباشند. هر کدام از پدران یا مادران بخشی از نیازهای روحی و عاطفی فرزندان خود را تامین می‌کنند که ترکیب این دو با هم است که ساختار روحی و فکری فرزندان را شکل می‌دهد. حال اگر ما بخواهیم یکی از این پایه‌ها را نادیده بگیریم، باید منتظر آینده‌ای نافرجام و پر از دغدغه‌های فکری برای فرزندانمان باشیم. روزی آنها بزرگ خواهند شد و بیشتر غرق در اندیشه‌های مختلف در مورد هویت و ماهیت خود خواهند شد. پس به آنها ظلم نکنیم و نیاز به داشتن پدر و مادر را از آنها صلب نکنیم. آنها خود را با دیگر دوستانشان مقایسه خواهند کرد و پی به تفاوت‌های یکدیگر خواهند برد. این نوعی سرخوردگی را برایشان به بار خواهد آورد.

سپاس از اینکه درد دل‌هایم را خواندید؛ امیدوارم که روزی مژگان و مژگان‌ها به خودشان بیایند و متوجه اشتباهاتشان بشوند و اجازه بدهند ما نیز به عنوان پدران، از داشتن فرزندانمان لذت ببریم و از پیشرفت‌هایشان خرسند شویم و امید و انگیزه‌هایمان را از آنها نشات بگیریم.





## فارغ التحصیلی در ۹۴ سالگی

یک زن در کالیفرنیا موفق شد در ۹۴ سالگی مدرک فارغ التحصیلی خود را از دانشگاه دریافت کند. این زن که سورزنام دارد بین ۵۰۰ دانشجویی بود که طی مراسم فارغ التحصیلی در کالج میل موفق به کسب مدرک تحصیلی خود شدند. سورز دارای شش فرزند و ۴۰ نوه و نتیجه است و بعد از نولا اوکس سالخورده ترین انسان جهان است که از دانشگاه فارغ التحصیل شده است. سه سال پیش نولا اوکس از کانزاس و در ۹۵ سالگی از دانشگاه فورت هیز استیت فارغ التحصیل شد و نامش در کتاب رکوردهای جهانی گینس به ثبت رسید. سورز در سال ۱۹۱۵ در کالیفرنیا به دنیا آمد و درست بعد از فارغ التحصیل شدن از دبیرستان و در سال ۱۹۲۲ تصمیم به رفتن به دانشگاه گرفت. اما آن ایام مصادف با بحران اقتصادی بزرگ بود و امکان رفتن به دانشگاه برای بسیاری میسر نبود. اما سورز هیچ گاه آرزوی رفتن به دانشگاه را فراموش نکرد. او در طول مدت عمرش دو بار ازدواج کرد و صاحب شش فرزند شد. بعد از بازنشسته شدن از شغلش به عنوان پرستار، سورز تصمیم گرفت به دانشگاه برود و نهایتا توانست در ۹۴ سالگی از دانشگاه فارغ التحصیل شود.

## صدای پای باران

صدای پای باران، به روی بام خانه آرام و دلنشین است، مانند یک ترانه

آهسته می نوازد، آهنگ زندگی را در قطره های پاکش، هست از خدا نشانه

مثل بلور الماس، برشاخه می درخشد گرد و غبار شوید، از برگ و از جوانه

چون لای لای مادر، در گوش جان نشیند آوای مهربانش، از کوه و از کرانه

از تیک تاک پایش، باید شنید با جان راز نهفته، یک، نجوای عاشقانه

باران زرحمت حق، ارزانی است بر ما دارد پیام خالق، از مهر صادقانه

باید سپاس گفتن، بر این زلال خاموش تسبیح و سجده شاید، زین لطف جاودانه

عزت السادات نجاتی گیلانی

## شب رویایی

دیشب، شب رویایی تو بود و تو نبودی دل غرق تمنای تو بود و تو نبودی

از پنجره دل به تماشای تو رفتم عالم همه شیدای تو بود و تو نبودی

برخیز و بیا در هوس روی تو دیشب جان در پس سودای تو بود و تو نبودی

من مصرع شوق و غزل، لیک چه سودم؟ صد قافیه در جای تو بود و تو نبودی

در میکده مخمور می چشم تو بودم ساقی، گل رعنا تو بود و تو نبودی

با آنکه نبودى به بر پرده چشم دیدم همه غوغای تو بود و تو نبودى

توران که به آزادی اش، شهره شهر است دل بسته صحرای تو بود و تو نبودى توران سیفی

## تلنگر



صمد شکارچی

## حرفهای تنهایی

از بس جان کندم، تیشه ام شکست! خودش را کشت تا دست اجل را کوتاه کند! می خواست سرش را روی سینه اش بگذارد، سرش را روی سینه اش گذاشتند!

پروانه، باوزوز پشه و تار عنکبوت به رقص در آمده بود! زمین به گل هایش می بالد، آسمان به ستاره هایش می نازد! آسایش آنقدر دور بود که نتوانستم رویش را ببینم! سوزن، در راهروهای درزلباس پاره پاره ام عصا کش گره کور شده بود!

میلیونها سال است که از زمستان زخو خورده است! می خواستم به کمال برسم، جمالی را از دست دادم! دنیای وحشتناکی است، گربه ایران، شیر انگلستان، خرس روسیه!

لب داغ را می بوسم، ای قند پهلوی لب سوز! عزرائیل هم از من روشوه می خواهد!

پنجره برای دزد روزنه امید است تنها چکشی که میخ را نمی کوبد چکش قاضی است! تنها دیواری که اگر بشکند خراب نمی شود دیوار صوتی است!

تنها قلمی که هرگز نمی نویسد قلم پا است! تنها چیزی که هر چه هم زنگ بزند نمی پوسد تلفن است! تنها چیزی که هر چه هم کاشته شود سبز نمی شود، مین است! تنها خطی که هیچ وقت خوانده نمی شود، خط فقر است

## تعمیر کامپیوتر در محل

لب تاپ و دستکاپ - اپل و ماکروسافت

۰۷۷۳۳۱۱۳۱۳۷

# افغان ست AFGHAN SAT

از افغانستان RTA  
پیام افغانستان

آریانا از آمریکا - آریانا از کابل



## نصب آنتن تلویزیون و نصب تلویزیون پلاسما

بهترین سرویس قبل و بعد از فروش  
کیفیت برتر، قیمت مناسبتر  
کلیه شبکه های افغانی، فارسی، عربی، ترکی  
کردی و کانالهای اروپایی  
نصب سیستم ثابت و موتورایزر

**Tel: 020 8640 9605**  
**Help Line: 07967 724 435**

ساعات کار: هفت روز هفته از ساعت ۹/۳۰ صبح تا ۷/۳۰ شب



Technomate  
Your Digital Partner For Life



## پیتزا با طعم چوب تابوت

بازرسان ایتالیایی در جستجوی کشف واقعیت درباره خبر بسیار نگران کننده پخت پیتزاهای خوشمزه از چوب تابوت‌های گمشده در شهر ناپل این کشور هستند. به تازگی اخبار نگران‌کننده‌ای درباره طبخ پیتزاهای مشهور ایتالیایی از چوب تابوت‌های به سرعت رفته در شهر ناپل منتشر شده که مردم این شهر را مشوش کرده است. این در حالی است که این پیتزاهای معروف غذای مورد علاقه مردم در شهر جنوبی ناپل هستند. پیتزاهای خوشمزه ناپل روی آتش پخته می‌شوند تا طعم خاصی را پیدا کنند. اما با انتشار خبر تابوت‌های گمشده، پلیس این کشور نگران است که از چوب این تابوت‌ها برای پخت پیتزاهایی با طعم دودی استفاده شود. در گزارشی که اخیراً در روزنامه ایتالیایی «جورنال آی یک» منتشر شده مقامات این کشور اظهار داشته‌اند که امکان استفاده از چوب این تابوت‌ها برای طبخ پیتزاها بسیار زیاد است و حتی ممکن است برای پختن سایر خوردنی‌ها مثل نان از این چوب‌ها استفاده شود.

## بر خورد اتومبیل با خانه باعث مرگ زن مسن شد

برخورد یک دستگاه ون با خانه ای در تگزاس، باعث مرگ یک زن مسن شد. در این حادثه اتومبیل ون با دیوار یک خانه دو طبقه در شهر هیوستون تگزاس برخورد کرد و باعث مرگ یک زن ۶۹ ساله شد که در زمان وقوع حادثه در خانه بوده است. سخنگوی پلیس در این باره گفت: راننده ون در این حادثه مجروح شده و برخی از قسمت‌های بدنش نیز دچار شکستگی شده است. او در زمان وقوع حادثه کنترل اتومبیلش را از دست داد و تمام تلاش

هایش برای متوقف کردن این خودرو بی نتیجه ماند. راننده ون در زمان وقوع حادثه مست یا تحت تاثیر هیچ نوع مواد مخدری نبوده است.

## زنی که فقط نیم ساعت می خوابد

یک زن در اسلواکی از ۲۰ سال قبل روزانه فقط نیم ساعت می‌خوابد. ویرا وانچوا ۴۲ ساله در شرایط عجیبی زندگی می‌کند و پزشکان در اسلواکی تاکنون راه‌حلی برای مشکل او نیافتند. در حالی که مردم شب‌ها می‌خوابند، این زن دائماً فعالیت می‌کند و به کارهایی مانند غبارروبی، اتو کردن لباس‌ها و طبخ غذاهای مختلف می‌پردازد تا وقت بگذرد. این زن که اخیراً کارش را از دست داده در این باره گفت: در ۲۲ سالگی به بیماری مننژیت دچار شد. او در آن زمان دائماً غش می‌کرد و خون استفراغ می‌کرد به گونه‌ای که وزنش از ۶۰ به ۳۰ کیلو کاهش یافته بود.

## کشف راز شب سرگردان

برای مدت‌ها این تصویر نمادی برای اثبات وجود روح بود. در شرایطی که تالار شهر در آتش می‌سوخت شب یک دختر در میان شعله‌های آتش ظاهر می‌شود و فردی از این صحنه عکس می‌گیرد. این تصویر توسط تونی اوراهیلی کشاورزی که در میان جمعیت شاهد سوختن تالار ۹۰ ساله شهر «وم» بود در نوامبر ۱۹۹۵ گرفته می‌شود و از آنجا بود که افسانه «روح وم» زاده شد. انتشار این عکس، جنجالی در رسانه‌های جهان به وجود آورد. افسانه این عکس عجیب با مرگ آقای اوراهیلی در سال ۲۰۰۵ بدون جواب باقی ماند. اکنون با گذشت ۱۵ سال فردی به نام برایان لیر می‌گوید: تصویر روح این عکس در کارت‌پستالی که متعلق به سال ۱۹۲۲ است، وجود دارد.

## طبل رسوایی در کنگو

زنان ستم دیده با کوبیدن بر طبل دردشان را تسکین می‌دهند



شان که حتی از آسیب‌های جسمی هم مهلک تر است، به نواختن طبل روی آورده‌اند. یک زن ۱۵ ساله با تمام قدرت طبل می‌نوازد. تجربه او نمونه آشکار بلایی است که این جنگ‌خامان‌سوز بر سر زنان آورده است. او توسط ۱۰ شورشی گروه «پیکارجویان هوتو» که به نسل‌کشی در رواندا متهم هستند، ربوده و به مدت یک سال از او به عنوان برده سوءاستفاده شده است. آنها هر وقت که مایل بودند چیزی برای خوردن به او می‌دادند و گاهی مجبور می‌کردند که از چکمه‌های لاستیکی‌شان آب بنوشد. دکتر لوسی کاسرکا از بیمارستان «هیل» آفریقا می‌گوید: «عدالت به ندرت اجرا می‌شود. حتی وقتی که افراد مظنون دستگیر می‌شوند، زندان مناسب یا حتی گاهی نماینده دستگاه قضایی وجود ندارد.» هر چند فرانسوا روکوگوزا، وزیر ایالتی دادگستری و حقوق بشر کنگو عقیده دارد اگر کشورش بتواند از شر گروه‌های مسلح خلاص شود، تجاوز امری مربوط به گذشته خواهد بود، اما زنانی نظیر ایوون ۳۷ ساله هرگز از گذشته خود رهایی نخواهند یافت. همسرش را مجبور کرده بودند که تماشاگر صحنه تعرض‌های مکرر به او باشد. اکنون همسرش به طور کامل نسبت به او بی‌اعتنا شده و تنها از سر ترحم و دلسوزی از وی نگهداری می‌کند. گویا تنها زن‌هایی چون خودش، او را درک می‌کنند. ایوون از جانب همه آنها می‌گوید: «من نمی‌توانم متجاوزان را ببخشم، آنها زندگی مرا نابود کردند. گاهی حس می‌کنم دیگر شوقی به زندگی روی این کره خاکی ندارم.» گزارشات نمایندگان حقوق بشر نشان می‌دهد زنان در کنگو حتی در منازل خود هم امنیت ندارند و هر لحظه باید منتظر هجوم متجاوزان باشند. ۲۰ می ۲۰۱۰

مارگوت والس‌تورم، نماینده ویژه سازمان ملل در امور خشونت‌های جنسی در جنگ، چندی پیش جمهوری دموکراتیک کنگو را «پایتخت تجاوز دنیا» نامید. گروهک‌های مسلح در قسمت شرقی کنگو جولان می‌دهند و همگی به خشونت‌های شدید جنسی علیه زنان متهم هستند. این بخشی از آسیبی است که توسط افرادی نظیر امانوئل که زمانی کودک-سرباز بوده و اکنون ۲۲ سال دارد، به وجود آمده است. او یکی از جنگجویان گروه شورشی «حزب ناسیونال دموکراتیک کنگو» بوده است. امانوئل می‌گوید (به زنان) تعرض می‌کردند تا خشم خود را از نادیده گرفته شدن به مقامات نشان دهند. او می‌گوید: «سربازان و شورشیان اغلب به دلیل انزوا، مرتکب تجاوز می‌شوند. ما حقوق‌مان را دریافت نمی‌کنیم، اگر هم چیزی دریافت کنیم، سر وقت نیست.» در کنگو از خشونت جنسی همراه با سببیت غیرعادی به عنوان یک سلاح جنگی استفاده می‌شود. تجاوز گروهی رواج دارد. در شهر گوما در شرق کنگو، مرکزی برای مراقبت‌های پزشکی و مداوای قربانیان تجاوز وجود دارد که همواره زنان زیادی از دهکده‌های همجوار در آن اقامت دارند. این زن‌های زجرکشیده برای درمان درد روحی



## حبس برای کشتن همسر و خوردن اعضای بدن او

مرد آمریکایی که پس از کشتن همسر خود، اعضای بدنش را خورده بود، به ۱۵ سال زندان محکوم شد. این مرد آمریکایی همسرش را با وارد آوردن ۲۵۰ ضربه چاقو کشته، سپس شش‌ها و کبد او را خورده و مقداری از خونش را نوشیده است. متهم این پرونده محمد سلیمان نام دارد که اهل شهر کوینز آمریکا است. این حادثه در دسامبر سال ۲۰۰۷ رخ داد و این مرد روز حادثه با همسرش در خانه‌شان درگیر شده و به او بیش از ۲۵۰ ضربه چاقو زده است. این در حالی است که دختر چهار ساله این زوج در اتاق مجاور حضور داشته و شاهد این حادثه خونین بوده است. وکیل مدافع متهم در دادگاه ادعا می‌کند که متهم اعضای بدن همسرش را خورده رد کرد و گفت: او همسرش را کشته، اما گوشت بدنش را نخورده است. متهم سال‌های طولانی از سوی همسرش مورد ضرب و شتم قرار می‌گرفته و همسرش، زن خشنی بوده است. این حادثه واکنش خشونت‌باری بوده که در نتیجه اختلالات عاطفی رخ داده است.

## F&S RECOVERY Rescue and recovery

24 /7 days a week  
Mechanical- Body Work - Storage Facilities-  
Free Scrap your car

07565100902

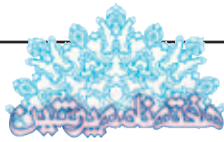
## صرافی توسعه

جابجای پول و ارز به تمام دنیا  
فقط در ۲۴ ساعت  
قبل از ارسال ارز قیمت ما را جویا شوید



## با مدیریت مرجان

Tose Limited.  
2nd Floor, 90 Fonthill Road و London N4 3HT  
Tel: +44 (0) 207 2638256  
Fax: +44(0) 207 6573088  
Mobile: +44 (0) 7505494669  
www.tosae.com, info@tosae.com  
toselimited@googlemail.com



لطفا ما را از برنامه ها و خبرهای اطراف خود مطلع نمائید  
 info@persianweek;y.co.uk - ۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵

# فال هفته



متولد فروردین (بره):

همه چیز در حال بهتر شدن است، اما یک نگرانی وجود دارد که به راحتی و به طور معجزه آسا ناپدید نخواهد شد. اما حتی با شاد بودن بیش از اندازه هم می توانی بدون موضوعات مهم را نادیده بگیری زمان کافی برای لذت بردن اختصاص بدهی. تو مهارت ذاتی داری و می توانی زمانی هم که آشفته هستی فکرت را در لحظه حال متمرکز کنی. به جای آنکه افکارت را در همه جا پراکنده کنی با آماده شدن برای رویارویی برای اتفاقاتی که پیش می آید از تمرکزت هوشیارانه استفاده کن.

متولدین اردیبهشت (گاو):

امروز می توانی روز شگفت انگیزی باشد. به جای اینکه به تمام چیزهایی که شاید هم درست نباشند فکر کنی، از فرصتهای خوبی که اکنون وجود دارند بهره بگیر. نگران نباش، در حقیقت هیچ دلیل طالعی بینانه‌ای وجود ندارد که بخوای از آنچه که در آینده برایت اتفاق می افتد ترس داشته باشی. نیات را روی روشهای ساده متمرکز کن تا زندگیت را زیباتر بسازی. شما حق داری که شاد باشی و هیچ دلیل قانع کننده‌ای وجود ندارد که خودت را از خوشبختی محروم کنی.

متولدین خرداد (دوقلواها):

یک اتفاق غیرمنتظره امروز شما را وارد یک ماجرای احساسی می کند و در ابتدا ممکن است که خیلی احساس راحتی نکنی. در موارد دیگر شما شاید با بی خیالی از این نوع رابطه عمیق اجتناب می ورزیدی، اما حالا آن را می پذیری. ارتباط با دیگران در ماجرای احساسی شما را با مفهوم عمیق تر لذت بردن و روحیه قدرانی آشنا می کند.

متولدین تیر (خرچنگ):

حتی اگر شما هدایت کردن موجی از احساسات بیان نشده را ادامه دهی، باز هم از تجربه خیلی شیرینی که قرار است برایت اتفاق بیفتد دور نمی شوی. شما باید در عشقی که در اطرافت هست باقی بمانی برای اینکه بهترین اتفاقها برایت امکان پذیر می شود و اگر شما بیماناک باشی، زندگیت خالی از چیزهایی می شود که در واقع شما می خواستی داشته باشی.

متولدین مرداد (شیر):

تجدید در دوست داشتن باعث می شود بیشتر در خاطرات گذشته به سر ببری تا در زمان حال. اگرچه شما ترجیح می دهی که بعضی از چیزها را به صورت خصوصی حفظ کنی، سپهر کردن دوستان نزدیک یا خانواده‌تان در ضعف‌هایتان می تواند مرهمی بر یک زخم کهنه باشد.

متولدین شهریور (سنبله):

حتی اگر نگران خواسته‌هایت هستی، به خاطر سلامتی بهتر است که آنها را بیان کنی تا اینکه پیش خودت حفظشان کنی. حتی اگر برخلاف میل است، یکبار امتحان کن. مواظب باش؛ موقعی که شروع می کنی دیگران را در احساسهای شریک کنی، قطع کردن این

روند ممکن است سخت باشد. هرچیزی که به نظر می رسد بیشتر اوقات تثبیت شده است را تشویق کن.  
 متولدین مهر (ترازو):  
 به نظر می رسد که همه چیز به سمت بهتر شدن پیش می رود. برای اینکه ستاره اصلی شما یا ونوس با ژوپیتر هماهنگی دارد و شما را تشویق می کند که خواسته های تازم را برآورده کنی. الان وقت تنبلی کردن و صبر کردن برای اینکه هرچیزی خودش اتفاق بیفتد نیست. از راهی که در آن قرار گرفته‌ای خارج شو تا بتوانی زیبایی هایی را که در فضای رویاهایت لمس می کنی آشکار کنی. افراد هم شأن شما و هم خلایق‌هایت را تحسین می کنند، پس حالا وقت ریسک کردن است.  
 متولدین آبان (عقرب):  
 حتی در سخت ترین شرایط نگرش شما کلید خوشبختی‌تان می باشد. موفقیت‌های مادی شما با وجود این می تواند مشکل ساز باشد، اما نگذار که هدفی‌های وارد این راه بشوند. اکنون کارهایی را انجام بده که باعث می شوند احساس خوبی نسبت به خودت داشته باشی، پول هم به دنبال آن خواهد آمد. هنوز احساسهایی وجود دارند که نیاز است آنها را با دیگران سپهیم بشوی؛ این احساسات را با عشق فراوان بیان کن. زیاد سخت نگیری، خودت خواهی فهمید که چه زمانی برای این کار مناسب است.  
 متولدین آذر (کمان):  
 ستاره فرمانروای شما یعنی ژوپیتر، امروز تماس عاشقانه‌ای را از ونوس دریافت می کند. حتی اگر شما اخیراً دوران سختی داشته‌ای، اکنون برای شما سخت است که آدم منفی‌ای باشی. دیگران نیز در حضور شما بیشتر خوش بین خواهند بود و به همین دلیل، ممکن است که بیشتر دنبال شما باشند، و شما را وارد لیست خود بکنند نه برای تنبیه؛ بلکه بیشتر برای بازی و سرگرمی.  
 متولدین دی (بز):  
 شما قادر هستید موقتا از شرایط کاری پر از استرس رها شوید، برای اینکه همکاران و افراد مافوق به طور ناگهانی شما را نسبت به قبل زیباتر و جذاب تر می بینند. شما مشتاق هستی که هر فرد دیگر را هم تشویق کنی و اکنون خوش بینی شما به سوی خودت برمی گردد. وقتت را تلف نکن؛ عوامل تازه واردی که گروه های دیگر را درگیر می سازند، توسط مهارت‌های افراد شما حمایت می شوند.  
 متولدین بهمن (ظرف آب):  
 شما اکنون قادر هستی که خودت را از چیزی رها کنی، حادثه خبر نمی کند و روزت ممکن است یکسره متلاشی شود. به خودت قول بده که عشقی که آرزو داری را بگیری بدون اینکه بخوای حریصانه بیشتر از آن چیزی در دسترس است دریافت کنی. به جای اینکه برای چیزهای غیر قابل دسترس منتظر بمانی، به آنچه که امروز می توانی داشته باشی راضی باش.  
 متولدین اسفند (ماهی):  
 حوادث غیر مترقبه اخیراً شما را شوبکه کرده است و امروز زمان از نو سازمان دهی کردن، استراحت و تجدید قوا کردن فرا رسیده است. همان طوری که قلبت را به سوی انرژی مثبت باز می کنی از آزادی ات لذت بر، دلگرمی و کمک دیگران اکنون به یاریت می آیند. خبرهای خوب را بدون مقاومت دریافت کن. خوشبختی شاید در خانه شما را بکوبد، اما مشارکت شما را می خواهد تا اتفاق مهمی برایت بیفتد.

6		1	2	7	
	1		9	2	
7			9	5	
		8	4	2	
5					6
	8	2	5		
1	9				2
	8	7		4	
	7	5	1		8

6	1			7		5		
		3		8		4		
		7			3	6		
9	6		8	4	1			
			5	3				
			6	7	9	5	1	
	4	6				9		
7			4			5		
5			3				4	6

		7	6	1	3	
	6		3		8	
2	3	9	8			
3	2	4				
	9		5		1	
				3	4	9
		6	2	4	8	
	6	4		7		
7	5	3	9			

	1	5	6				
	2	7				6	8
		5		2		9	
			1	9		3	6
8	1					2	9
4	9		2	6			
		8		7		3	
2	3			4		8	
				3	2		7

## خواننده عزیز هفته نامه پرشین!

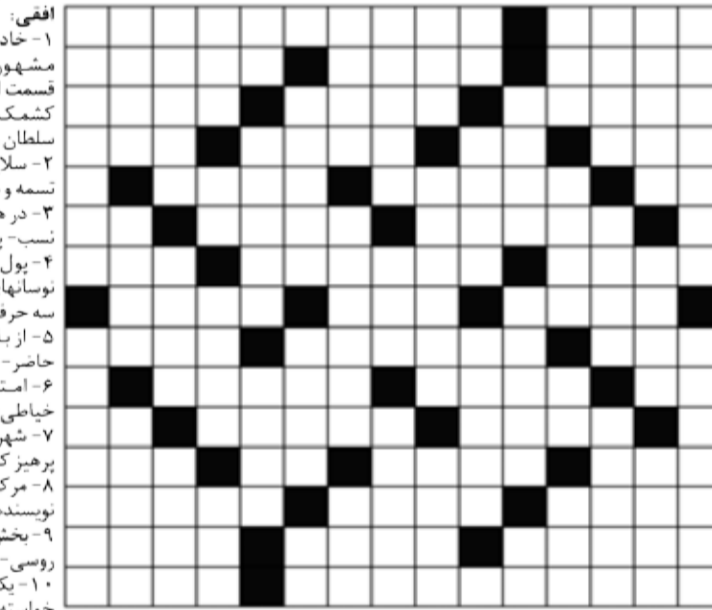
این حق شما است که این نشریه را مورد نقد و بررسی قرار دهید و ما را در هر چه مطلوب ساختن سطح کیفی محتویات هفته نامه یاری رسانید. برای دسترسی به این هدف، سریع ترین راه برقراری ارتباط متقابل و انعکاس نظریات و انتقادات سازنده شما می باشد.

لذا با برقراری تماس تلفنی و اینترنتی نظرات و دیدگاه های خود را با ما در میان بگذارید تا بتوانیم به عنوان یک رسانه ارتباط جمعی بدرستی رسالت خود را ایفا نمائیم.

در صورت تمایل ابتدا یکی از شرح ها را با مداد حل کرده و سپس با پاک کردن جواب شرح عادی به حل شرح ویژه بپردازید / برگرفته از روزنامه ایران

**یک جدول با دو شرح ۳۹۷۷**

### جدول ویژه



- افقی:**  
 ۱- خادم کلیسا - از نویسندگان مشهور ایران در قرن ششم که قسمت اعظم زندگی وی مصادف با کشمکش های سعد بن زنگی و سلطان محمد خوارزمشاه بود  
 ۲- سلاح شتر - غلاف شمشیر - تسمه و دوال عقب زین  
 ۳- در هم قاطی شدن - اصل و نسب - پادشاه سلجوقی  
 ۴- پول کره جنوبی - طلبه اعداد - نوسانهای فرعی صوت - یک حرف و سه حرف  
 ۵- از باشگاه های فرانسوی - حاضر - قابله  
 ۶- امتحان - شهری در چرخ خیاطی - صدای مرغابی  
 ۷- شهر روی آب - پایتخت آلبانی - برهیز کار  
 ۸- مرکز سوریه - مخترع کاغذ - نویسنده  
 ۹- بخش تیز جاو - یک دسته سرباز روسی - ریز نمرات  
 ۱۰- یک دانه اما عامیانه - منظور، خواسته - میل و رغبت

- ۱۱- مطالعه اجمالی - شهر کراسی - ضمیر اول شخص مفرد  
 ۱۲- خالی از نوع ادبی آن - استخوان سر انگشت - بازی که نفس بسیار می خواهد - سنگ چاقو تیز کنی  
 ۱۳- زمین پشته پشته - شکسته بند - زمزمه کننده  
 ۱۴- آسودگی و آسایش - از خنده می روند - پرچم  
 ۱۵- جهانگرد بزرگ و کاشف آمریکای جنوبی - نویسنده آمریکایی مدار رأس السرطان  
**عمودی:**  
 ۱- حرکتی در کارانه - ماشین بالابر  
 ۲- زبردست - دعای صبح جمعه - سخنجور و شاعر نابینای یونان  
 ۳- سخت نیست - پیشوایان - وسطی  
 ۴- قرمز - قدر و قیمت - شمار - ظرف بزرگ پذیرایی  
 ۵- میوه ترش و شیرین - گنجور افسانه‌ای - از اعیاد ویتنامی ها  
 ۶- اشاره به دور - وسیله ای برای پرواز - چپاول  
 ۷- خطای گرفتن توپ با در بسکتبال - کتاب شرعی زرتشتیان - جزیره ایرانی  
 ۸- قاعده و دستور - همنشین برهمن - سید

### حل جدول ویژه شماره ۳۹۷۶



### حل جدول عادی شماره ۳۹۷۶



### جدول عادی

- افقی:**  
 ۱- آراستگی صفات - از نقاط دیدنی و باستانی استان کردستان  
 ۲- خواب کودکانه - زن پاکدامن - بندری در بلغارستان  
 ۳- خانه دوم گارمند - باهوش و زیرک - بهره مند  
 ۴- امتحان - شگرد - نام معروف ترین تراژدی یونان - گلو  
 ۵- پسوند نسبت - شبکه تلویزیونی - از خنده می روند  
 ۶- اقلیم، پادشاهی - میوه ای که فلاسفه آن را نشانه‌ای از وحدت وجود می دانند - رفق آخر  
 ۷- راهب - واحد اندازه گیری رایبه - گودال و مفاک  
 ۸- آلیاژی از مس و روی - دست نخورده - داخل شدن  
 ۹- از نژادهای زرد پوست آسیایی - معادل فارسی اتیکت - حاشیه کتاب  
 ۱۰- چاشنی غذا - شهری در استان اردبیل - جویها  
 ۱۱- کریستال - کارآموز پزشکی - غم  
 ۱۲- کیسه وسایل خیاطی - دردمندی - رطوبت - گازی که تنفس می کنیم  
 ۱۳- کامل و تمام، گردآورنده - باهوش - آرسنیک  
 ۱۴- روستا - زیر سر خفته - دوستی  
 ۱۵- از آثار دیدنی و باستانی استان قم - عدد بلبلی  
**عمودی:**  
 ۱- از سازهای بادی - از شهرهای استان خراسان رضوی  
 ۲- زبردست - ساز قدیمی - ناچار  
 ۳- همین حالا - واگیر - رنجور و مریض  
 ۴- شهری در استان فارس - سلاح آرش - مخلوطی از آب و خاک - از حبوب  
 ۵- ماه نو - عالم قدرت الهی - یک عامیانه  
 ۶- مایه حیات - یکی از دو فرشته شب اول قبر - محرم اسرار  
 ۷- حق نایق - از قبایل ترکمن - کشور قذافی  
 ۸- سلطنتی در لفظ انگلیسی - استانی در هند - بیمارها  
 ۹- تور گاهکنشی - مهمان ناخواسته - مقابل جزئی  
 ۱۰- خبرگزاری کشورمان - گیرنده تلویزیونی - مخفف شاه  
 ۱۱- آب در لغت محلی - از سازهای موسیقی - تنگه  
 ۱۲- استرازیوک  
 ۱۳- قوت لایموت - عضو بالانشین - گرو بستن - گله  
 ۱۴- دویستی  
 ۱۵- طویل ترین رود فرانسه - تاکنون  
 ۱۶- سرود و نغمه - پیشیمان - آشکار  
 ۱۷- از سیاستمداران همه فن حریف فرانسه - بدبخت



## مراکز توزیع هفته نامه پرشین

جامعه ایرانیان	سوپر مارکت
کانون ایرانیان	اینتر نشنال
سوپر انزلی	گلدز گرین
جامعه ایرانیان	قنادی عسل ۱
کانون ایرانیان	قنادی عسل ۲
سوپر انزلی	سوپر کسری
سوپر بازارچه ایرانی	سوپر مازندران
سوپر پرشیا	سوپر منصور
سوپر بیژن	سوپر مسعود
سوپر بهار	رستوران
سوپر تخت جمشید	باغ بهشت (کرایدون)
سوپر تهران	رستوران
سوپر جردن	ایلینگ کباب
way ۲ سوپر نیردن save	رستوران مهدی
way ۲ سوپر هندون save	رستوران مهدی ۲
قنادی رضا	رستوران بهشت
سوپر زمان	رستوران پرشیا
سوپر ساوالان	رستوران
سوپر سارا	پرشین پالاس
سوپر سپید	رستوران
سوپر سیب	زعفران
سوپر سهند	رستوران ژینو
سوپر دنا	مدرسسه اوستا
سوپر علوان	Super Dejla Turkish Super Market, Way to say Tur - ish Super Market, TFC Turkish S - per Market, CODI Turkish S - per Market, ELING
سوپر فردوس	
سوپر وحید	
سوپر سرور	
سوپر فردیس	
سوپر ایرانی	
کویینزوی	
سوپر جام جم	
فولهام	
سوپر اسواق فولهام	
Buy سوپر ۲ Save	
گلدز گرین	

## و با همکاری مواد غذایی ماهان

در سراسر انگلستان توزیع میگردد  
\*\*\*\*\*

در صورت تمایل به توزیع نشریه در شهرستان ها لطفا با دفتر هفته نامه پرشین ۰۲۰۸۴۵۵۴۲۰۳ تماس حاصل فرمائید

جوانی با گواهینامه انگلیسی جویای کار  
۰۷۹۰۷۲۳۳۵۰۲

نگهداری فرزند شما خانمی هستم آماده جهت نگهداری بچه شما  
۰۷۷۵۶۵۲۱۴۲

### اعتماد به آگهی ها

به منظور رفع نیاز روزمره ی شما هر هفته تعدادی آگهی در نیازمندیهای هفته نامه پرشین چاپ میشود. از آنجایی که وظیفه ی این رسانه اطلاع رسانی به منظور سهولت در دادوستد می باشد، لذا مسئولیتی درباره ی محتوای آگهی ها ندارد.

### لطفا هنگام دادوستد، با روش های مقتضی، اطمینان لازم را از صحت ادعای آگهی دهندگان به دست آورید.

### رفوگری و شستشوی فرش

خرید و فروش فرش نو و کهنه  
۰۷۸۶۸۶۶۹۰۶۸

### اجاره

یک دستگاه آپارتمان یک خوابه واقع در Kilburn نزدیک به ایستگاه مترو اجاره داده می شود DSS پذیرفته می شود  
۰۷۹۸۰۴۸۲۷۳۵  
۰۷۹۷۰۳۱۴۷۸۸

### اجاره

یک دستگاه Studio Flat Marble Arch  
۰۷۹۶۶۴۵۶۱۰۶

مشاوره در امور MOT and TAX  
۰۷۹۰۴۴۷۷۵۰۳

### به یکنفر خانم جهت نگهداری از بچه و نظافت خانه ترجیحا انگلیسی نیازمندیم آشنا به زبان

در منطقه Edgware  
۰۷۸۴۵۱۷۳۷۵۳

### نقاشی ساختمان

نجاری و تعمیرات کلی و جزئی  
با نازلترین قیمت  
۰۷۷۸۰۸۱۴۳۷۴

### فال قهوه

۰۲۰۳۴۱۱۳۲۲۸  
۰۷۵۰۵۸۱۹۱۳۰

### خدمات ساختمانی سپهر

انجام کلیه امور ساختمانی کلی و جزئی باغبانی و چمن زنی  
۰۷۷۲۸۵۳۰۵۳۴

### برق کار

انجام کلیه کارهای برق ساختمان تک فاز و سه فاز  
۰۷۸۶۱۷۶۸۶۸۲

### راننده ون با گواهینامه انگلیسی مور نیاز است

ترجیحا غرب لندن  
۰۷۷۵۹۵۱۲۴۴۳

### محل کار صنعتی جهت اجاره

با قیمت استثنایی در بهترین منطقه میداول  
۰۷۹۳۹۲۶۱۲۱۶

### شماره تلفن های ضروری در لندن

اورژانس ۹۹۹  
کانون ایرانیان ۰۲۰۷۷۰۰۰۴۷۷  
کانون ایران ۰۲۰۸۷۴۶۳۲۶۹  
جامعه ایرانیان ۰۲۰۸۷۴۸۶۶۸۲  
سفارت انگلستان در تهران ۰۰۹۸۲۱۶۷۰۵۰۱۱-۷  
سفارت ایران در لندن ۰۲۰۷۲۲۵۳۰۰۰  
وزارت کشور انگلستان ۰۸۴۵۶۰۰۰۹۱۴  
اطلاعات پرواز هیترو ۰۸۷۰۰۰۰۱۲۳  
دفتر ایران ایر هیترو ۰۲۰۸۰۵۶۴۹۸۰۶

### رستوران ها

رستوران اپادانا ۰۲۰۷۶۰۳۳۶۹۶  
رستوران اریانا ۰۲۰۷۲۶۶۹۲۰۰  
رستوران البرز ۰۲۰۷۶۰۳۹۰۴۰  
رستوران الونک ۱ ۰۲۰۷۶۰۳۱۱۳۰  
رستوران الونک ۲ ۰۲۰۷۲۲۹۰۴۱۶  
رستوران بهشت ۰۲۰۸۹۶۴۴۴۷۷  
رستوران پامچال ۰۲۰۸۲۰۳۹۰۹۵  
رستوران پاپیون ۰۲۰۸۴۵۸۹۰۸۳  
رستوران پاتوق ۰۲۰۷۲۶۲۴۰۱۵  
رستوران پاریس ۰۲۰۷۲۸۹۲۰۲۳  
رستوران پرشیا ۰۲۰۸۴۵۲۹۲۲۶  
رستوران پرنس علی ۰۲۰۷۲۵۸۳۶۵۱  
رستوران حافظ ۰۲۰۷۲۲۹۹۳۹۸  
رستوران هیزم ۰۲۰۷۴۳۱۴۵۵۶  
رستوران دیار ۰۲۰۸۹۲۰۹۷۴۴  
رستوران ژینو ۰۲۰۸۸۴۷۱۷۴۰  
رستوران شبهای شیراز ۰۲۰۸۲۴۶۵۰۹۲  
رستوران کندو ۰۲۰۷۷۲۴۲۲۸  
رستوران صفا ۰۲۰۷۷۲۲۸۳۳۱  
رستوران کلبه ۰۲۰۷۷۰۶۴۸۸۸  
رستوران مهدی ۰۲۰۸۵۶۳۷۰۰۷  
رستوران نیمکت ۰۲۰۸۸۸۹۶۸۹۹  
رستوران یاس ۰۲۰۷۲۹۹۴۸  
رستوران فرشاد ۰۲۰۸۹۹۸۹۰۸۰  
رستوران صوفی ۰۲۰۸۳۴۴۴۸۸۸  
رستوران سلام ۰۲۰۸۱۳۸۰۰۰۷  
رستوران اریانا ۰۲۰۷۲۶۶۹۲۰۰  
رستوران ایتالیایی ۰۲۰۸۳۴۹۴۴۰۰  
رستوران صدف ۰۲۰۷۲۴۳۸۴۴۴  
رستوران زرتشت ۰۲۰۷۶۰۳۳۳۷۹  
رستوران لیدو ۰۲۰۸۹۵۲۴۷۴۸  
سفره سرای مهدی ۲ ۰۲۰۷۶۲۵۰۴۳۴۴

### سوپر مارکت ها

آران ۰۲۰۸۴۴۵۵۷۷۵  
اهواز ۰۲۰۸۷۷۸۵۳۶۱  
انزلی ۰۲۰۸۴۵۸۱۲۲۱  
انجمن زعفران ۰۲۰۸۴۵۱۶۶۱۶  
بهار ۰۲۰۷۶۰۳۵۰۸۳  
بیژن ۰۲۰۷۴۳۵۲۳۷۰  
پارا ۰۲۰۷۶۰۳۶۲۲۲  
پرشیا ۰۲۰۷۲۷۲۲۶۶۵  
تفتان ۰۲۰۷۷۳۱۷۸۱۹  
تهران ۰۲۰۷۴۳۵۳۶۲۲  
تخت جمشید ۰۲۰۷۶۳۹۸۰۰۷  
جردن ۰۲۰۸۴۲۶۵۴۴۸  
آلما ۰۲۰۸۲۰۲۷۶۰۰  
زمان ۰۲۰۷۶۰۳۸۹۰۹  
خیام ۰۲۰۷۲۵۸۳۶۳۷  
زمزم ۰۲۰۸۴۵۲۴۰۰۴  
فردیس ۰۲۰۸۸۱۶۱۸۷  
سارا ۰۲۰۷۲۲۹۲۲۴۳  
ستاره ۰۲۰۸۸۱۳۵۲۵۱  
ساوالان ۰۲۰۸۳۴۷۸۸۲۲  
سپید ۰۲۰۸۹۶۹۷۹۷۰  
سلیمان ۰۲۰۷۶۲۴۲۹۵۷  
سهند ۰۲۰۸۴۴۳۲۲۷۹  
سرور ۰۲۰۸۹۷۴۶۱۰۸۸  
سیب ۰۲۰۸۳۹۹۸۳۲  
علی ۰۲۰۸۵۶۶۹۳۰  
مازندران ۰۲۰۸۵۷۹۹۵۰۰  
ماهان ۰۲۰۸۹۶۳۰۰۱۲  
منصور ۰۲۰۸۹۵۳۵۶۳۷  
محصولات ایران ۰۸۹۶۳۰۰۲۰۲۰  
وحید ۰۲۰۸۹۷۴۹۹۹۷  
قنادی رضا ۰۲۰۷۶۰۳۰۹۲۴  
قنادی عسل ۰۲۰۷۷۰۶۲۹۰۵

هفته نامه پرشین در فرهنگسرای لندن و سوپر هرمز توزیع نمی شود

# نگاه صرافی گاندی



خرید و فروش کلیه  
خدمات ارزی، سکه و طلا

پاسخگوی نیاز تمامی افراد به ویژه شرکت های بزرگ تجاری  
امکان عقد قرارداد با کلیه سفارت خانه ها و آژانس ها  
با مدیریت محمد صیفی کار

Under Lisence Numebr: 12557225

دفتر مرکزی لندن:

Finchley House  
707 High Road Finchley, London N12 0BT

**Tel: 0208 446 4884**

Fax: 020 8492 3922- Mobile: 0777 20 22222

gandi.uk@gmail.com

Web Design & Website Marketing

سایت  
وب  
طراحی

**020 8455 4203**



مدرسه فارسی اوستا  
در کینگستون

کلاسهای آموزش زبان فارسی جهت خواندن، نوشتن و  
مکالمه صحیح و تضمین موفقیت در امتحانات  
فارسی A' level و GCSE

The Quaker Meeting House  
78 Eden Street  
Kingston Town Centre (Next to Primark)  
avesta\_farsi@hotmail.co.uk

تلفنهای تماس:

**020 8241 3833**

**079 3088 6194**

زیر نظر بانک مرکزی  
صرافی  
شرفی  
Under License Number  
12502332

شما می توانید با حضور خود در دفاتر صرافی شرفی  
در ایران، انگلستان، استرالیا، فرانسه و یا کانادا  
پول خود را هم زمان دریافت و پرداخت نمایید

**Tel: 02089581173**

**Mob: 07984389637**

**Fax: 02089589839**

Sharafi Exchange, Premier House  
112, Station Road, Edgware, HA8 7BJ  
Sharafiuk@gmail.com

آدرس در تهران: چهارراه پاسداران، اول خیابان دولت، پاساژ برمه‌ر، واحد ۱۶



## ورزش ایران

### حجازی: استقلال با مرفاوی به جایی نمی‌رسد



رفتار ناصر حجازی همیشه غیرقابل پیش بینی است. درست در روزهایی که به نظر می‌رسید رابطه دوستانه‌ای میان او و باشگاه استقلال برقرار است، حجازی ناگهان خودش را در موضع مخالف سیاست‌های مدیرعامل باشگاه قرار داده و ساز مخالف کوک کرده است. این در حالیست که ناصر حجازی قبل از رویارویی استقلال و الشباب برای برگزاری مراسم آشتی کنار صمد مرفاوی و فرهاد مجیدی پیشقدم شد و آرام آرام در نقش پدر معنوی باشگاه استقلال فرو رفته بود. پس از تمدید ناگهانی قرارداد مرفاوی به عنوان سرمربی فصل آینده استقلال ادبیات حجازی کاملاً تغییر کرده و به نظر می‌رسد او به یکی از منتقدان جدی باشگاه تبدیل شده است. شاید آشتیانی برای فصل آینده قول‌هایی به حجازی داده بوده که با توجه به انتخاب مرفاوی به عنوان سرمربی استقلال در لیگ دهم دیگر امکان عملی شدن آنها وجود ندارد. حجازی که و وضعیت روحی و جسمانی بهتری نسبت به هفته‌های اخیر دارد، به زودی برای حضور دوباره در تمرینات دی استرانا راهی اتریش خواهد شد. او وعده می‌دهد که به محض رسیدن به اروپا مسائل جدیدی را از فوتبال ایران افشا خواهد کرد. او از تمام کسانی که در مدت زمان بیماری‌اش به مانورهای تبلیغاتی برای مطرح کردن خودشان مشغول شدند شاکی است و واعظ آشتیانی را سردمدار این گروه می‌داند. او هنوز نتوانسته با انتخاب مرفاوی به عنوان سرمربی فصل آینده استقلال کنار بیاید: «انتخاب صمد کار درستی نبود. او امتحانش را پس داده است و نمی‌تواند با استقلال موفق باشد. تعجب می‌کنم چرا مدیران باشگاه استقلال دوباره او را انتخاب کردند. حمایت من از باشگاه استقلال در چند ماه اخیر کار اشتباهی بود. در کوران مسابقات فکر می‌کردم اگر حرفی بزنم اوضاع تیم به هم می‌ریزد برای همین چیزی نگفتم. اما الان که خوب فکر می‌کنم می‌بینم اشتباه کردم. ای کاش از استقلال حمایت نمی‌کردم. مدیران باشگاه استقلال رفتار خوبی با من نداشتند. به محض آنکه من روی تخت بیمارستان خوابیدم آمدند بالای سرم اما همه چیز فقط یک نمایش بود. می‌خواستند خودشان را نشان بدهند. آمدند برای من حکم زدند در حالی که این حکم هیچ ارزشی نداشت.» حجازی انتظار داشته به عنوان مشاور مدیرعامل برای انتخاب سرمربی فصل بعد استقلال با او مشورت شود. انتظاری که البته خواسته زیادی هم به نظر نمی‌رسد: «در انتخاب صمد هیچ نظری از من نخواستند. بنابراین امیدوارم خودشان جوابگوی مردم باشند چون انتخاب مرفاوی کار درستی نبود. به نظر من واعظ آشتیانی عجله کرد. نباید دوباره روی مرفاوی سرمایه‌گذاری می‌کرد. به نظر من استقلال باید مربی بزرگ خارجی می‌آورد تا فصل بعد مدعی قهرمانی باشد اما با بودن مرفاوی باز هم تیم به جایی نخواهد رسید.» حجازی در لیگ هفتم حرفه‌ای به عنوان سرمربی استقلال مشغول به کار شد و مرفاوی را در نقش دستیار اولش معرفی کرد. او معتقد بود می‌تواند ریش و قیچی را به دست مرفاوی بسپارد اما چند هفته بعد وقتی تیم به بحران فرو رفت مرفاوی به عنوان مقصر اصلی و کسی که برای امیر قلعه‌نویی جاسوسی می‌کرده معرفی و اخراج شد. اختلاف این دو نفر از همانجا آغاز شد و هنوز فیصله پیدا نکرده. حجازی با اشاره به سیاست‌های نمایشی واعظ آشتیانی می‌گوید: «من مشاور این آقا نیستم. کدام مشاور؟ کدام باشگاه؟ من مشاور باشگاه استقلال نبوده و نیستم. امید وارم مردم این موضوع را درک کنند. به زودی به اتریش می‌روم تا از این فضا نجات پیدا کنم. هرچند که می‌دانم ناراحتی من برای هیچ کس مهم نیست و فقط مردم به من لطف دارند. به محض اینکه پام را از ایران بیرون بگذارم حرف‌هایی می‌زنم که تا حالا نزنم. منتظر افشاگری من باشید. بگذارید به اتریش بروم تا از آنجا حرف‌هایم را بزنم. دیگر نمی‌خواهم کسی به من توجه کند به خصوص فدراسیون فوتبال. ای کاش حالم خوب نمی‌شد تا این بی‌توجهی‌ها و دورویی‌ها را نمی‌دیدم.»

ستاره‌هایی که از جام جهانی بازماندند

## چهار سال دویدن برای هیچ

سیامک خاجی

تیم‌های ملی حاضر در جام جهانی ۲۰۱۰ آفریقای جنوبی فهرست اولیه نفرات خود برای حضور در این رقابت‌ها را اعلام کرده‌اند. بیشتر تیم‌ها لیست‌های ۳۰ نفره خود را منتشر کرده‌اند و البته کارلوس دونگا، سرمربی برزیل نیز فهرست ۲۳ نفره نهایی خود را به فیفا ارائه کرده است. سایر تیم‌ها نیز یک هفته فرصت خواهند داشت تا ترکیب نهایی خود را به مسئولان برگزاری مسابقات ارائه کنند. در این میان ستاره‌هایی نیز هستند که از تیم‌های خود جا مانده‌اند و نتوانستند رضایت سرمربیان تیم‌های کشورشان برای شرکت در این تورنمنت بزرگ را کسب کنند. در ادامه نگاهی به لیست ۲۳ نفره‌ای از غایبان جام جهانی خواهیم داشت که با وجود عدم مصدومیت باید از خانه شاهد رقابت هموطنان خود باشند:



دروازه‌بانان  
سباستین فری (فرانسه): سنگربان ۳۰ ساله فیورنتینا با وجود ارائه نمایش خوب در این تیم و به خصوص در دو دیدار لیگ قهرمانان اروپا برابر بایرن نتوانست رضایت دومنک را جلب کند. دیه‌گو آلوس (برزیل): بازی‌های او درون دروازه آمریکا آنها را به رده هشتم لالیگا رساند اما دونگا توجه زیادی به این بازیکن ۲۴ ساله نداشت. مارکو استوراری (ایتالیا): انتقال‌های قرضی متعدد او در سال‌های اخیر باعث شده نتواند جایگاه ثابتی در هیچ یک از تیم‌های سری A پیدا کند. مدافعان

خاویر زانتی (آرژانتین): کمتر کسی تصور می‌کرد این مدافع کم اشتباه و با سابقه از لیست نفرات مارادونا جا بماند و با توجه به سن و سالش دیگر شانس برای حضور در جام جهانی نخواهد داشت. فیلیپ مکس (فرانسه): دومنک روی نام او هم خط کشید و مدافع برجسته رم را از تیمش کنار گذاشت تا باز هم مورد انتقاد قرار گیرد.

الکس (برزیل): دونگا اعتماد زیادی به مدافعانش دارد و به همین دلیل حتی مدافع چپ‌سری را در لیست ۲۳ نفره‌اش قرار نداد.

ازکوئیل گارای (آرژانتین): این بازیکن جوان در ترکیب رئال مادرید بازی‌های خوبی انجام داد و توانست اعتماد مانوئل پیگرنی را کسب کند اما

مارادونا نیازی به دعوت او ندارد و این بازیکن آرژانتینی نیز یکی از نفراتی است که باید از خانه جام جهانی را تماشا کند. سول کمپبل (انگلیس): این مدافع ۳۴ ساله در بازگشت به آرسنال حتی توانست در غیاب مدافعان مصدوم آرسن و نگر، در ترکیب اصلی نیز قرار گیرد اما فابیو کاپلو نفراتی چون استفان وارانک و مایکل داسون را به این بازیکن باتجربه ترجیح داد. مارسلو (برزیل): اگر چه رئالی‌ها در این فصل هنوز توفیقی کسب نکرده و احتمالاً فردا شب نیز قهرمانی لالیگا را به بارسا واگذار می‌کنند اما مارسلو در دفاع چپ عملکرد بسیار خوبی داشته و حرکات هجومی‌اش زمینه ساز گلزنی کله‌کشانی‌ها شد.

با این حال نتوانست جایی در تیم ملی کشورش پیدا کند. هافبک‌ها

جرمی منز (فرانسه): غیبت او کمتر از سایر ستاره‌های فرانسوی پیامد داشت اما جای خالی این هافبک رم در بین «خروس‌ها» احساس می‌شود.

سمیر نصری (فرانسه): یکی از تصمیمات عجیب دومنک که انتقادهای زیادی را به دنبال داشت. نصری در آرسنال و زیر نظر ونگر یکی از بهترین‌ها بود اما دومنک مثل همیشه فرانسوی‌ها را شگفت زده کرد.

استبان کامبیا (آرژانتین): یکی از بهترین هافبک‌های دفاعی فصل گذشته که برای اینتر نمایش‌های خوبی ارائه کرد. در نیمه‌نهایی لیگ قهرمانان او به خوبی از عهده مهار مسی برآمد و اجازه خودنمایی به هموطنش را نداد اما

مارادونا به راحتی از کنار نام او گذشت. خوان ریکلمه (آرژانتین): او که زمانی به مارادونای دوم مشهور شده بود با بازی در لیگ آرژانتین نیز نتوانست جایگاهی در میان هافبک‌های تیم ملی پیدا کند.

اور بانه‌گا (آرژانتین): این هافبک ۲۱ ساله این فصل ۳۷ مسابقه برای والنسیا انجام داد و امیدوار بود بتواند جایی در تیم ملی پیدا کند اما مارادونا نفرات باتجربه‌اش را به او ترجیح داد. رونالدینیو (برزیل): پس از مدت‌ها کش و قوس در نهایت دونگا تصمیم گرفت مرد سال سابق فوتبال جهان را با خود به آفریقای جنوبی نبرده و با وجود درخشش او در میلان روبینیو را ترجیح داد. رونالدینیو تلاش زیادی کرد تا به جام جهانی برود اما فوتبال پر ستاره برزیل این فرصت را به او نداد.

دیه‌گو (برزیل): انتقالش از وردربرمن به یوونتوس باعث افت او شد. دیه‌گو فصلی ناامید کننده را با یووه گذراند و ناکامی‌هایش با از دست دادن جام جهانی تکمیل شد. گوتی (اسپانیا): او که آخرین فصل حضورش در رئال را می‌گذراند با پیگیری دچار اختلاف شد تا کمتر فرصت بازی در ترکیب اصلی را پیدا کند و قهرمان یورو ۲۰۰۸ در غیاب او راهی آفریقای جنوبی خواهد شد.

مهاجمان  
کریم بن‌زما (فرانسه): دومنک که زمانی با دیوید ترزگه مشکل داشت برای این تورنمنت یک مهاجم بزرگ را خط زد تا انتخاب‌های عجیبش را کامل کند. بسیاری عدم دعوت از او را مرتبط با رسوایی اخلاقی‌اش می‌دانند اما سیدنی گوو و فرانک ریه‌ری نیز که درگیر این پرونده بودند در فهرست دومنک جای گرفته‌اند.

کوبین کورانی (آلمان): ۲۰ گلی که او در فصل پیش برای شالکه به ثمر رساند هم یواخیم لو را قانع نکرد. او در پایان فصل با امضای قراردادی سه ساله راهی دینامو مسکو شد ولی باز هم جام جهانی را از دست داد.

رودفن نیستلروی (هلند): ماشین گلزنی لاله‌های نارنجی پس از مصدومیت‌های پیاپی و دور ماندن از ترکیب اصلی رئال مادرید راهی هامبورگ شد تا شاید برت فن‌ماوریک دوباره او را به تیم ملی دعوت کند اما ستاره سابق منچستر یونایتد به هدف خود نرسید.

فرانچسکو توتی (ایتالیا): پس از خداحافظی‌اش از تیم ملی تلاش‌های زیادی شد تا سلطان رم به ترکیب آتوروی برگردد اما پس از اعلام لیست لیبی نام او دیده نشد.

آنتونیو کاسانو (ایتالیا): او که مطمئن بود به تیم ملی دعوت نمی‌شود تاریخ عروسی‌اش را در روزهای میانی این تورنمنت اعلام کرد و گفت که حتی در صورت دعوت از سوی لیبی ترجیح می‌دهد در جشن خانوادگی‌اش شرکت کند.

الکساندر پاتو (برزیل): نزول میلان، مصدومیت‌های پیاپی و دور بودن از شرایط آرمانی باعث شد تا پدیده فوتبال برزیل که قرار بود یکی از ستاره‌های سلکائو در جام ۲۰۱۰ باشد از سوی دونگا به تیم ملی دعوت نشود.



مورینیو؛ نخستین ستاره فصل نقل و انتقالات مادریدیها

# بای بای آقای مهندس

## ورزش جهان

### آیا بو آتنگ، بالاک را عمداً مصدوم کرد؟



پدرکیون بو آتنگ بازیکن تیم پورترس ماوت در روزنامه بی زد برلین داستانی جالب از کینه قدیمی پسرش و میشائیل بالاک را افشا کرد. کیون و جرمی دو برادر ناتنی هستند که ریشه غنایی دارند. جرمی در حال حاضر در هامبورگ بازی می‌کند و احتمالاً به منچستر سیتی خواهد رفت، کوین هم با جدایی از هرتابرلین به پورترس ماوت پیوسته و با وجود اینکه در رده‌های پایه در تیم ملی آلمان بازی کرده بود امروز عضو تیم ملی غناست. در حالی که رسانه های آلمانی در روزهای گذشته اخبار متفاوتی را درباره ضربه عامدانه کوین به پای بالاک منتشر کرده اند، پدر این بازیکن در مصاحبه‌ای جنجالی گفت سالها پیش وقتی کوین اولین گلش را در بوندسلیگا به ثمر رساند بازی بایرن و هرتابرلین بود و در آن بازی روی یک صحنه زمانی که کوین زمین خورده بود بالاک با کف پا روی پشت او رفت و وقتی با واکنش کوین مواجه شد اینطور جواب داد: «خفه شو، اینکه یک گل در بوندسلیگا زدی دلیل نمی‌شود که بهتری.» با این وصف درگیری این دو در فینال جام حذفی انگلیس طبیعی‌تر به نظر می‌رسد. بخش آلمانی سایت گل فهرستی از خطاهای مشابه بو آتنگ در زمان حضور وی در بوندسلیگا تهیه کرده است، از بازیکنانی که قبلاً طعم استوک او را چشیده اند می‌توان به کلوزه اشاره کرد. دو تیم غنا و آلمان در یک گروه قرار دارند و به همین دلیل عمده بودن خطای بو آتنگ به بحث روز مطبوعات آلمانی تبدیل شده است. این در حالی است که بو آتنگ تاکید کرد حرکت او عمدی نبوده: «بسیار متأسفم. عمدی در کارم وجود نداشت. تنها خیلی دیر به او رسیدم و با او برخورد داشتم. احمقانه به نظر می‌رسد.» عکسبرداری‌های روز دوشنبه نشان داد که تاندون مچ پای بالاک پاره شده و او به جام جهانی نمی‌رسد. یواخیم لو، سرمربی آلمان درباره این اتفاق تلخ گفت: «از دست دادن بالاک بخاطر مصدومیت در بازی فینال جام حذفی انگلیس، ضربه‌ای مهلک به تیم ملی بود. من و همه اعضای تیم از این بابت بسیار زیاد متأسف و ناراحت هستیم زیرا کاپیتان و بازیکن با کلاس جهانی خود را برای جام جهانی از دست دادیم. بالاک می‌توانست نقش کلیدی در شکل‌گیری ساختار بازی ما ایفا کند. با این حال ضمن تأسف بسیار، باید عنوان کنم هیچ بازیکن جدیدی به عنوان نیروی جدید به تیم ملی دعوت نخواهد شد. با میشائیل تلفنی صحبت کردم. او هم بابت این اتفاق ناراحت است. چون در جام جهانی می‌خواست بدرخشد و از مرز ۱۰۰ بازی ملی فراتر رود. من مقابل بازیکنان با او صحبت کردم و تک تک نفرات تیم ملی نیز به او دلداری دادند و آرزوی سلامتی کردند.» لو در مورد بحث جاننشینی این بازیکن توضیح داد: قرار نیست پس از این اتفاق تلخ نفر تازه‌ای دعوت شود. ما مجبوریم تمام توان خود را متمرکز و وظایف او را میان بازیکنان تقسیم کنیم. خوشبختانه در کادر تیمم بازیکن جوان زیاد دارم که هریک متوجه موقعیت حساس کنونی هستند و با تمام وجود در خدمت تیم ملی خواهند بود.

دارند. کوئنتارو هم که در فهرست اولیه پرتغال برای جام جهانی قرار گرفته بازیکن آینده داری است که مورینیو چهره یک قهرمان را در وی می‌بیند. در همین حال رائل، کاپیتان رئال گفت: صبر می‌کنم تا مورینیو بیاید، اگر او هدایت تیم را عهده‌دار شود، به احتمال فراوان نام مرا از فهرست تیم خط خواهد زد. شخصاً قصد دارم قراردادم را یک سال دیگر هم تمدید و سپس از فوتبال کناره‌گیری کنم.

آقای خاص: به زودی تصمیم می‌گیرم به نوشته روزنامه‌های ایتالیایی در صورتی که ژوزه مورینیو بتواند اینتر را در لیگ قهرمانان اروپا به قهرمانی برساند. می‌تواند بدون پرداخت هیچ جریمه‌ای به رئال مادرید بپیوندد. در قرارداد فعلی مورینیو با اینتر بندی گنجانده شده که براساس آن در صورت قهرمانی اینتر در لیگ قهرمانان او می‌تواند بدون پرداخت هیچ مبلغی به تیم دیگری بپیوندد. گفته می‌شود مبلغی که برای فسخ قرارداد مورینیو در نظر گرفته شده ۷ میلیون یورو است.

مورینیو دو روز قبل در مصاحبه با خبرنگاران گفته بود، پس از فینال مادرید دو، سه روز وقت دارم تا در مورد آینده‌ام فکر کنم و ماسیمو موراتی اعلام کرده بود شگفت‌زده خواهد شد اگر مورینیو در اینتر بماند.

این مربی پرتغالی پیش از مصاف حساس روز شنبه تیش می‌گوید: به هیچ وجه قصد ندارم اکنون درباره مسایل شخصی صحبت کنم. ما روز شنبه باید در دیدار پایانی لیگ قهرمانان اروپا به مصاف بایرن مونیخ برویم و نمی‌خواهم در آستانه این دیدار حساس تمرکز خود را از دست بدهم. مطمئناً بعد از پایان لیگ قهرمانان فرصت کافی برای فکر کردن به مسایل شخصی‌ام خواهم داشت. بعد از فینال می‌خواهم دو سه روزی استراحت کنم و سپس تصمیم را بگیرم.

مورینیو ادامه داد: پیشنهادهای مالی برای من هرگز در اولویت نبوده است. من پیش از این توانسته‌ام از فوتبال بهره مالی لازم را ببرم و اکنون تنها به شرایط تیم فکر می‌کنم. مطمئناً هدایت تیمی را در دست خواهم گرفت که در آن احساس راحتی کنم. من اکنون نمی‌توانم راجع به مربیگری در رئال مادرید با قطعیت صحبت کنم اما بعد از دیدار پایانی لیگ قهرمانان مسلماً همه چیز روشن خواهد شد. رئال مادرید تیم بسیار بزرگی است و ستاره‌های زیادی دارد.

با این وجود مورینیو تلویحاً اعلام کرد که دیگر در سن‌سیرو نخواهد ماند: اینتر دیگر نمی‌تواند کار بیشتری برای خوشحال کردن من انجام دهد، چرا که این یک مشکل شخصی است که دوست دارم در یک کشور فوتبال دوست مورد احترام واقع شوم.

آقای خاص درباره جانشین احتمالی‌اش در اینتر گفت: همه چیز به تصمیم سران باشگاه بستگی دارد. فعلاً تا سال ۲۰۱۲ یا ۲۰۱۳ (درست در خاطر من نیست) با باشگاه قرارداد دارم و به چیز دیگری فکر نمی‌کنم.

در حال حاضر از دید رئیس این باشگاه مسئول اصلی از دست رفتن همه جام‌هاست البته او با رئال ۹۶ امتیاز کسب کرد و بیش از ۱۰۰ گل



زده در کارنامه این تیم در لیگ ثبت شد که برای قهرمانی در هر لیگی کافی است اما او در فصلی دشوار مغلوب اقتدار بارسا شد. او روز سه‌شنبه آخرین تمرین خود را با رئال برگزار کرد. وی دیروز در ملاقاتی با مدیران باشگاه درباره قطع همکاری خود گفت وگو کرد. او با این اخراج تقریباً محترمانه ۳ تا ۴ میلیون یورو خسارت خواهد گرفت که البته در مخارج امسال رئال پول زیادی محسوب نمی‌شود.

هزینه ۱۰۰ میلیونی روزنامه «ال موندو» در مطلبی با عنوان «بای بای پیگری، مورینیو روی کار می‌آید» به جدایی مربی شیلیایی از رئال مادرید پرداخته است. مسئولان باشگاه رئال مادرید در نظر دارند با پرداخت ۴ میلیون یورویی به پیگری، به کار خود با این مربی پس از یک فصل پایان دهند و هفته آینده ژوزه مورینیو، مربی اینتر را به خدمت بگیرند.

«ال پایس» هم در مطلبی نوشت: «شمارش معکوس برای پیگری». بر پایه این گزارش رئال مادرید در حالی که فصل پرخرجی را پشت سر گذاشت و با خرید کریستیانو رونالدو و کاکا انتظار می‌رفت فصل موفق‌تری را پیش رو داشته باشد بدون کسب هیچ جامی به کار خود پایان داد. روزنامه آس که پیشتر از مارکا اخبار مربوط به مورینیو را پوشش داده است فاش کرد که اولین حرکت مورینیو در رئال سه خرید تابستانی خواهد بود که بیش از ۱۰۰ میلیون یورو خرج روی دست رئال خواهد گذاشت.

به نوشته آس لویس، آنخل دیماریا و کوئنتارو سه بازیکنی هستند که در فهرست اولیه مورینیو قرار دارند. لویس مدافع بزرگی بنفیکا و آنخل دی‌ماریا بازیکن کناری این تیم که اهل آرژانتین است مورد توجه مورینیو قرار

به نظر می‌رسد دوران مربیگری مانوئل پیگری در رئال مانند بیشتر مربیان این تیم در طول سال‌های اخیر کوتاه مدت بوده و



این مهندس شیلیایی باید خیلی زود سانتیاگو برنابئو را ترک کند. پیگری که در ابتدای فصل با امیدهای زیادی راهی مادرید شد تا هدایت نسل دوم تیم کهکشانی‌ها را بر عهده بگیرد به خوبی می‌دانست که با وجود هزینه ۲۵۰ میلیون یورویی برای خرید بازیکن در ابتدای فصل کار بسیار دشواری پیش رو دارد. بازی گرفتن از این ستاره‌ها و مدیریت بر اوضاع و حاشیه‌های تیم از عهده هر کسی ساخته نبود و در نهایت پیگری اگرچه تیمی مقتدر را در پایان فصل ساخته بود اما عدم کسب حتی یک جام باعث شد تا فلورنتینو پرس، رئیس باشگاه چاره کار را در تغییر کادر فنی تیمش بداند اتفاقی که چندان منطقی به نظر نمی‌رسد. حالا صحبت از ژوزه مورینیو پرتغالی است مردی که روز شنبه می‌تواند خود را به قهرمان اینتر تبدیل کرده و پس از ۴۵ سال آنها را قهرمان اروپا کند.

ناکامی‌های فصل مشکلات رئالی‌ها از جایی شروع شد که در جام حذفی مغلوب تیم دسته سومی آلکورکان شدند. شکست ستاره‌های کهکشانی شوک بزرگی برای هواداران بود و تصور نمی‌کردند که خیلی زود نخستین جام فصل را از دست بدهند. لیون ضربه دوم را به پیگری زد تا پایه‌های صندلی او لرزان‌تر از قبل شود. در مرحله یک‌هشتم نهایی لیگ قهرمانان این تیم فرانسوی با ارائه فوتبالی خوب رئال را از دور مسابقات کنار زد و راهی دور بعد شد.

پیگری که در لالیگا رقیب سرسختی چون بارسا را بالای سر خود می‌دید تلاش زیادی کرد تا تیمش را به صدرجدول برساند اما ناکامی در ال‌کلاسیکو و پیروزی‌های پیاپی آبی‌وآناری‌ها باعث شد تا در نهایت هزینه ۲۵۰ میلیون یورویی پرس بر باد رفته و قوهای سپید با دست خالی فصل را به پایان ببرند. پیگری

هفته نامه پرشین از همکاری تعداد محدودی داوطلب روزنامه نگاری جهت همکاری استقبال می‌کند

# SPORT

**Tell us what you think**

Email: news@persianweekly.co.uk  
 Visit: www.persianweekly.co.uk  
 Contact: 02084554203

## I am proud to be Iranian, Aravane Rezaei says



Newly-crowned Madrid Tennis Masters 2010 champion Aravane Rezaei said she was very proud of her Iranian lineage.

Rezaei defeated number two Venus Williams with a stunning 6-2, 7-5 victory and wants more prestigious titles in the future. "I want to be number one. In the time being I am training eight hours a day to prepare for the Roland Garros," the French national Rezaei said.

The 23-year-old with Iranian roots added, "I am proud of being Iranian and we speak Farsi in our home. I will return to my motherland after Roland Garros to talk to the Iranian reporters," she added.

"I did my best in the Spain tournament and beat all my rivals in the one-week competitions, I am proud of myself for that," Rezaei said.

Rezaei had only claimed WTA Tour titles at Strasbourg and Bali prior to Madrid. She gained victories over former world number one's Junstine Henin and Jelena Jankovic in the prestigious tournament. Aravane Rezaei of France, the world number 24, stunned Venus Williams 6-2 7-5 to capture the Madrid Open title.

Rezaei broke her American opponent twice to take the first set with ease and fought back from 5-2 down in the second to win in one hour, 42 minutes.

It was the unseeded 23-year-old's third career title after triumphs in Strasbourg and Bali last year.

Despite the defeat, Williams, who turns 30 next month, will return to number two in the world rankings on Monday.

"I just cannot believe this," said Rezaei. "She played very well and I've always respected her as a player and a champion. I just tried my best today and it worked well for me."

Rezaei blasted winners from all corners of the court and won 100% of points on her first serve as she took the opening set in less than half an hour.

Williams rallied in the second and stormed into a 5-2 lead but Rezaei refused to be subdued.

She saved five set points before squaring the match at 5-5 and pushed on to take the title on her first match point.

A shocked Williams, winner of nine clay titles, uttered just one sentence at the presentation ceremony.

"She played well, congratulations," said the five-time Wimbledon champion.

## Iran advances to Asian Boys' Volleyball Championship semi-final



Tehran-Iran narrowly defeated Chinese Taipei and made it to the semi-final round of the 8th Asian Youth Boys' Volleyball Championship on Saturday. Iran beat hard-hitting Chinese Taipei 3-2 (25-20, 25-19, 23-25, 21-25, 15-9) at the Azadi Stadium Hall.

India and South Korea have already qualified for the semi-final round. The Iranian team is scheduled to play India on Thursday.

The competition is regarded as the qualification tournament for both the first Youth Olympic Games in Singapore and for the 2011 FIVB Boys' Youth World Championship.

A total of 10 teams divided into two pools of five for the preliminary round with Pool A consisting of the host and defending champion Iran, as well as China, South Korea, Australia and Sri Lanka. Japan, runners up in 2009, head Pool B with India, Kazakhstan, Chinese Taipei and Thailand

## Hashemian denies move to Persepolis

Relegated Bochum striker Vahid Hashemian rejected media speculation that he would join the Tehran-based football club Persepolis.



Hashemian's current contract ends this summer and he has yet to negotiate with a new team. "I have not talked to Persepolis or any other team," Hashemian said.

The 33-year-old footballer believes that Bochum deserved to be relegated from Bundesliga.

"I am so glad that the season is over. Bochum's position was bad and the players were not in coordination. Some of them were stressed out during the matches. I think Bochum deserved to be relegated," Hashemian stated.

Hashemian joined Hamburg in 1999 and then played for Bayern Munich and Hannover 96.

Meanwhile, Sepahan defender Hadi Aghili is also one of players Persepolis is interested in for the next season. However, he said that he would not return to his former club.

"I have not reached an agreement with Persepolis," Aghili said



# In Honor of Ferdowsi

I suffered during these thirty years, but I have revived the Iranians with the Persian language; I shall not die since I am alive again, as I have spread the seeds of this language ...

Ferdowsi is considered the greatest Persian poet, mainly for writing Shahnameh (The Grand Book)—the Persian national epic.

He devoted most of his adult life to Shahnameh, which

his work. Ferdowsi is said to have died around 1020 in poverty and embittered by royal neglect, though confident of his poem's ultimate fame.

## Shahnameh

The poetic epic is one of the definite classics of the world. It tells the heroic tales of ancient Persia.

Ferdowsi's style in describing the events takes the readers back to the ancient times and makes one sense and

only one child, a daughter, and it was to provide her a dowry that he set his hand to the task that was to occupy him for more than 30 years.

## From Prose to Poetry

Shahnameh is a poem of nearly 60,000 couplets and based mainly on a prose work of the same name compiled in the poet's early youth. This prose was largely the translation of a Pahlavi (Middle Persian) work, the Khvatay-nameh, a history of the kings of Persia from mythical times down to the reign of Khosrow II (590-628). But it also contained additional material continuing the story up to the overthrow of the Sassanians by Arabs in the middle of the 7th century AD.

The first to undertake the versification of this chronicle of pre-Islamic and legendary Persia was Daqiqi, a poet in the court of Samanids, who came to a violent end after completing only 1,000 verses. These verses, which deal with the rise of Zoroaster, were later incorporated by Ferdowsi, with due acknowledgements, in his own poem.

An important feature of this work is that while Arabic was considered the main language of science and literature, Ferdowsi used only Persian in his masterpiece. As Ferdowsi himself says, "Persian language is revived by this work". Finally completed in 1010, Shahnameh was presented to the celebrated Sultan Mahmoud of Ghaznavid, who by that time had made himself master of Ferdowsi's homeland, Khorasan. The relationship between the poet and the patron is largely legendary.

## Bigoted Response

According to Nezami, Ferdowsi came to Ghazna in person and through the good offices of the minister Ahmad ibn Hassan Meymandi was able to secure the sultan's acceptance of the poem. Unfortunately, Mahmoud then consulted certain enemies of the minister as to the poet's reward. They suggested that Ferdowsi should be given 50,000 dirhams, and even this, they said, was too much, in view of his Shiite beliefs.

Mahmoud, a bigoted Sunnite, was influenced by their words, and in the end Ferdowsi received only 20,000 dirhams. Bitterly disappointed, he went to the bath and, on coming out, bought a drink and divided the whole of the money between the bath attendant and the drink-seller.

Fearing the sultan's wrath, he fled first to Herat, where he was in hiding for six months. He then traveled through his native Tous to Mazandaran where he found refuge in the court of Sepahbod Shahriyar whose family claimed descent from the last of the Sassanians.

There, Ferdowsi composed a satire of 100 verses on Sultan Mahmoud, which he inserted in the preface of Shahnameh and read it to Shahriyar. Ferdowsi offered to dedicate the poem to Shahriyar as a descendant of the ancient kings of Persia, instead of Mahmoud.

Shahriyar, however, persuaded him to leave the dedication to Mahmoud, bought the satire from him for 1,000 dirhams a verse and had it expunged from the poem. The whole text of this satire, bearing every mark of authenticity, has survived to the present.

According to the narrative of Nezami, Ferdowsi died inopportunely just as Sultan Mahmoud had determined to make amends for his shabby treatment of the poet by sending him 60,000 dinars worth of indigo.

Nezami does not mention the date of Ferdowsi's death. The earliest date given by later authorities is 1020 and the latest 1026. However, it is certain that he lived to be more than 80.



was originally composed for the Samanid princes of Khorasan, who were the chief instigators of the revival of Persian cultural traditions after the Arab conquest in the 7th century, Iranchamber reported.

Ferdowsi was born in Khorasan in a village near Tous in 935. During his lifetime, this dynasty was conquered by the Ghaznavid Turks, and there are various stories describing the lack of interest shown by the new ruler of Khorasan, Mahmoud of Ghaznavi, in Ferdowsi and

feel the events. He worked for 30 years to finish this masterpiece.

For nearly a thousand years, the Persians continue to read and listen to this masterwork in which the Persian national epic found its final and enduring form. It is the history of Iran's glorious past, preserved for all times in sonorous and majestic verse.

According to Nezami, Ferdowsi was a landowner, deriving a comfortable income from his estates. He had

## Culture

Tell us what  
you think

Email: news@persianweekly.co.uk  
Visit: www.persianweekly.co.uk  
Contact: 02084554203

### Iran honors Japanese Khayyam scholar Emiko Okada



Japanese Khayyam scholar Emiko Okada was honored during a ceremony at the Silk Museum in the port city of Yokohama during the past week.

The event, organized by Iran's Embassy in Japan, was attended by Iranian ambassador to Japan Seyyed Abbas Araqchi and several other Iranian officials.

"We are proud of this Japanese lady and prominent university professor who has done her best in the dissemination of our culture," Araqchi mentioned during the event.

She has translated the last 100 couplets of Khayyam's poetry remaining untranslated from the original Persian. Khayyam's writings have been translated into numerous languages around the world, he said.

Okada has previously conducted re-

search on Ferdowsi and has translated his masterpiece the Shahnameh into Japanese too, he added.

Other Japanese scholars have translated parts of Khayyam's poetry into Japanese but she is the first scholar who has translated the epic work in its entirety, he added.

The Iranian Embassy honored her lifetime achievements to introduce Persian literature and culture and her publications in this realm, he added.

At the ceremony, Okada spoke on Persian culture and literature in Japanese and read parts of Khayyam's poetry.

Photo: Japanese Khayyam expert Emiko Okada delivers a speech during a ceremony, which was held at the Silk Museum of Yokohama. (IRNA/Jamshid Rezaii)

### Sculptors call on officials to pursue Tehran statue thefts

Sculptors urged the officials to take serious steps to vigorously investigate the recent serial thefts of bronze statues across capital Tehran.

Sculptors asked officials for adequate safeguarding of sculptures situated in local neighborhoods and parks after several bronze statues were reported missing over the past few weeks.

The statues were allegedly stolen for the scrap value of the metal used in making them, Tehran Municipality's Statue Office director Mojtaba Musavi had once said earlier.

And now after several weeks, no reliable source has yet to take charge of the case and no promising news has been released.

Busts of two leaders of the Iranian Constitutional Movement, Sattar Kahn in Sattar Khan Street and Baqer Khan in Shahr-Ara Street, and the bust of Iranian master of intarsia art Mohammad-Hossein Sani'khatam

at Mellat Park as well as two other sculptures from the courtyard of the Iranian Artists Forum are seen on the list of missing items.

A bronze statue of a "Calf" located in the courtyard of the Faculty of Veterinary Medicine of the University of Tehran, and a bust of Avicenna in Behjatabad Park in the Karim Khan Zand neighborhood are also among the statues vanishing over the few weeks. "Sculptors expect serious prosecution in this case. I see scant attention. The team who carried out these serial thefts was well equipped," sculptor of the missing Sani'khatam bust Hamid Shans told the Persian service of MNA. "How can one steal a heavy bronze statue located in a place where there is no electrical service nearby? This shows the perpetrators were extremely equipped professionals," he remarked. "Locating statues across the city is a necessity, not merely for the sake of beautification, and the recent reaction of officials indicates their lack of interest in improving the visual environs of our neighborhoods."

### Old pizzazz missing at Cannes Film Market: Farabi official



The 2010 Cannes Film Market is not generating the excitement it used to several years ago, Farabi Cinematic Foundation International Department Director Amir Esfandiari says.

The market runs from May 12 to 21 on the sidelines of the Cannes Film Festival in France.

The European recession has dragged on into this year, apparently pulling the market down and causing it to lose some of its consumers, Esfandiari told the Persian service of ISNA on Tuesday.

"The film festival itself has received a better and warmer welcome despite the global economic situation and the volcanic ash cloud drifting across Europe," he remarked.

Among the countries participating in the market, Iran has tried to appear more dynamic. "Several film companies are attending this year among which are Filimiran, Iranian House of Cinema, Art Bureau of the Islamic Ideology Dissemination Organization (IIDO), and Farabi Cinematic Foundation," he added.

However, the director of Shahrzad International Film Distribution Company Katayun Shahabi has lamented over the mismanagement of the distribution of Iranian films at the Cannes Film Market.

"The Iranian film market faces problems in introducing and distributing films in foreign markets. I hope that officials provide needed facilities for international distribution of Iranian films," she had said.

ifteen Iranian movies have gained screening permissions at the market. Among those which have been screened so far are Bahram Bahrapur's "Aal", Puran Derakhshandeh's "Endless Dreams", and Shahriar Bahrani's "The Kingdom of Solomon".

Cinema expert on international affairs Mohammad Atbahi is also among those who complained against the unplanned appearance of Iranian cineastes at the market.

"I wish we had done a better job of plan-

ning. Unfortunately, the cineastes did not have rudimentary knowledge of how to make best use of the market and the festival.

"I hope the officials at the Iranian House of Cinema will learn some day that they have a rightful place in the international village alongside other countries and not just a spot at the film market. The international village is a place where all film producers have a chance to meet others and show off their productions," he explained.

Atbahi who is currently at the market in Cannes continued saying that months before the start of the Cannes film festival, CDs and brochures for Abdorreza Kahani's "Nothing", a social drama on a deprived family, were submitted to foreign festivals. However, the Iranian Ministry of Culture and Islamic Guidance announced its refusal to grant a screening license for "Nothing" just a few days before the event.

"We were supposed to meet the managers and officials to whom we had submitted copies of the film, and they were going to inform us about their approvals. It was difficult to justify the decision to them."

He later talked about his evaluation of the market and explained that the market is becoming smaller for the films with artistic views and independent cinema every year.

Atbahi also remarked that the festival is repeating itself, "I do pay my respect to all the great participating filmmakers at the gala, but unfortunately, what we see at the festival is fewer attempts to discover new talent. It is a circle of 50 to 60 filmmakers dominating the competition section, and novice directors are overlooked."

"But still, the festival is a good opportunity, and we must not undermine the market and should try to have better programming," he concluded.

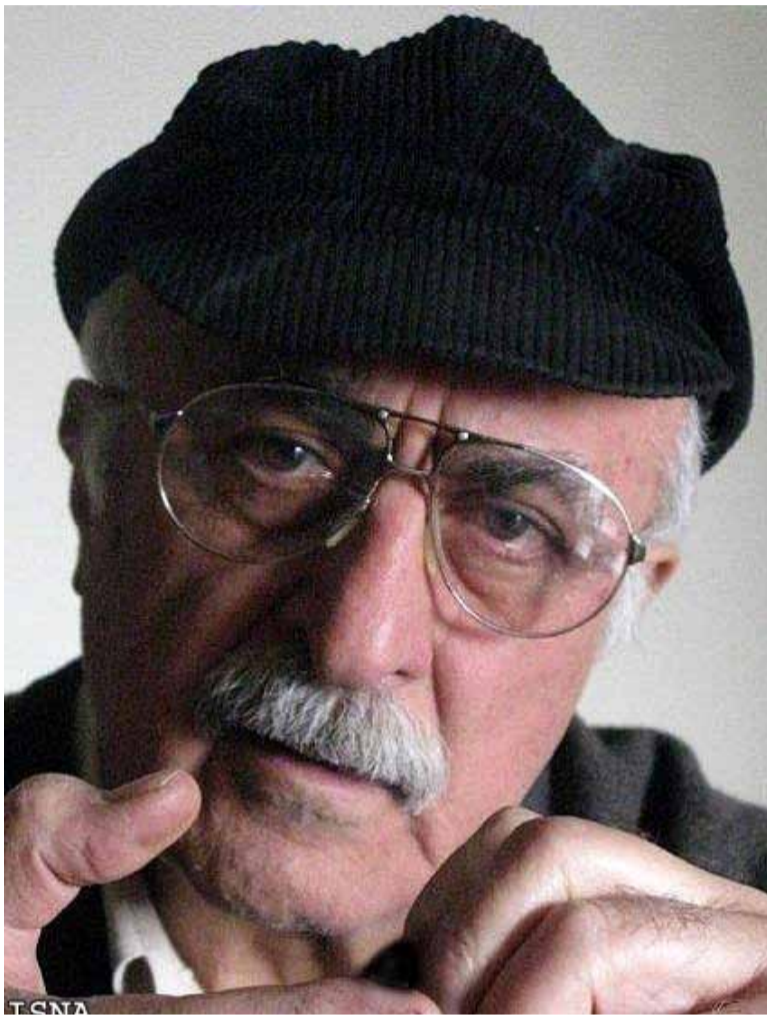
Photo: Cannes' Palme d'Or (Reuters/Christian Hartmann)

## Culture

**Tell us what  
you think**

Email: [news@persianweekly.co.uk](mailto:news@persianweekly.co.uk)  
Visit: [www.persianweekly.co.uk](http://www.persianweekly.co.uk)  
Contact: 02084554203

### Italy awards Iranian documentarian Kamran Shirdel Order of Merit



Iranian documentary filmmaker Kamran Shirdel was recently awarded the Italian Cavaliere di Gran Croce OMRI.

This is the first class Order of Merit of the Italian Republic awarded for contributions in the fields of literature, music, economy, public service, social, philanthropic, and humanitarian activities.

Shirdel received the award during a ceremony held at the Italian Embassy here in Tehran.

Documentarian Shirdel is the first Iranian filmmaker who has received the Italian medal.

"Kamran Shirdel is no doubt the father of Iran's modern cinema, especially in social documentary cinema. He has played a major role in introducing and promot-

ing Italian neo-realism. He has also helped introduce great Italian filmmakers of the 1960's and 70's, including Federico Fellini, Francesco Rosi, and Michelangelo Antonioni," reads part of the letter Italy has published for the occasion of awarding the medal to Shirdel. Born in 1939 in Tehran, Shirdel is one of the most widely renowned Iranian documentary filmmakers. He was the founder of Kish International Documentary Film Festival (KIDFF) (not held for several years) which was of high importance to novice filmmakers.

"Morning of the 4th Day", "Mirror", "The Night It Rained", and "Simin" are among Shirdel's credits.

### Albanian library named after Ferdowsi

A library in the southern Albanian city of Berat was named after the Iranian epic poet Ferdowsi during a ceremony last week.

The event was a part of a program organized to pay tribute to Vajiha Bukharai, the Albanian translator of Ferdowsi's Shahnameh and Gulistan, and Bustan of the Iranian poet Sadi. The Iranian ambassador and cultural attaché, the mayor of Berat, and a number of the city's local officials attended the program. A bust of Bukharai was also unveiled in front of the library on the sidelines of the program. "Ferdowsi in the Albanian World and Vajiha Bukharai", a book that has recently been published by the Iranian Embassy in Tirana, was also introduced at the ceremony.

### Iranian entries for Cannes Film Market suffer from misman- agement: distributor

The director of Shahrzad International Film Distribution Company Katayun Shahabi lamented over the mismanagement of the distribution of Iranian films at the Cannes Film Market. She told the Persian service of MNA that Iranian officials should provide adequate funding for attending such important events as the Cannes Film Market throughout the year due to intense competition.

"The Iranian film market faces problems in introducing and distributing films in foreign markets, I hope that officials provide needed facilities for international distribution of Iranian films," she mentioned.

"Unfortunately many buyers have criticized the poor quality of some films which are offered at the market," she lamented.

She also mentioned that the global economic situation and the volcanic ash cloud drifting across Europe led to a decline in this edition of the Cannes Film Market.

"Ointment" by Alireza Davudnejad, "All My Mothers" by Ebrahim Saeidi, "Mark Park" by Baktash Abtin and "We get used to" by Mohsen Ostad-Ali Makhmalbaf are among the films offered by the Shahrzad Company. The Cannes Film Market runs from May 12 to 21 May on the sidelines of the Cannes Film Festival in France.

### Carpet book of Rubaiyat of Khayyam unveiled



A rare copy of the Rubaiyat of Omar Khayyam woven into a carpet was unveiled Tuesday in the presence of Minister of Culture and Islamic Guidance Mohammad Hosseini during a ceremony in Neyshabur where Khayyam is laid to rest.

May 18 marks the birthday of the great Iranian poet, astronomer, and mathematician Omar Khayyam (1048-1131). Iranians annually celebrate the occasion as Khayyam Day.

"This precious treasure took 15 years to complete under the supervision of Mehdi Rajabzadeh along with a team of 70 carpet weavers," said host Ebrahim Amanollahi.

"The carpet book is comprised of 92 double-sided pages. Each page holds several verses of the Rubaiyat decorated with miniatures and illumination woven into silk fabric.

"The front cover bears an image of the mausoleum of Khayyam and the inside of the cover holds the identity certificate of the carpet. The back cover also contains a miniature created by Iranian master of miniature Mahmud Farshchian," he explained.

Amanollahi added that a ceremony to be attended by cultural heritage officials and masters of carpet weaving is being arranged in Tehran soon in honor of the team of the carpet-weavers.

### Shahram Nazeri to honor Nima Yushij



Shahram Nazeri plans to perform a concert in honor of the Iranian blank verse poet Nima Yushij on May 20.

The concert will be held at Nima's home in the village of Yush, the home town of the poet who is considered the father of Persian blank verse poetry, the Persian service of ISNA reported on Friday.

Nazeri will perform a repertoire of poems by Nima during the concert.

The performance will be held on the sideline of a seminar on Nima, which has been organized by the Faculty of Persian Language and Literature of the University of Mazandaran

on the 50th anniversary of the death of the poet.

Born Ali Esfandiari, Nima (1896-1960) died of pneumonia in the Shemiran neighborhood in Tehran, but was buried in Yush located in Iran's northern province of Mazandaran, as he had willed.

Nazeri is also slated to give concerts in honor of the Persian Gulf on Kish Island from May 25 to 27.

Nazeri's concert in Bushehr, which had been scheduled for National Persian Gulf Day on April 30, was cancelled due to its coincidence with a religious observance.

# تحصیل در انگلستان تخصص ماست

خدمات تحصیلی و مهاجرتی شامل  
کشورهای انگلیس، کانادا،  
آمریکا، استرالیا، مالزی، و مجارستان

ما به غیر از تحصیل به رفاه شما نیز میندیشیم  
خدماتی کاملا متفاوت برای جلب رضایت شما،

مشاوره تحصیلی رایگان،  
گفتگوی آنلاین با مجربترین مشاورین

حمایت رایگان دانشجویان در مدت تحصیل شامل  
خوابگاه دانشجویی، تمدید ویزا، کاریابی.

مشاوره با متخصصان انگلیسی جهت آشنائی با فرهنگ انگلستان،  
تورهای دانشجویی به تمام کشورهای اروپایی

خدمات تحصیلی و مهاجرتی ما شامل کشورهای انگلیس،  
کانادا، آمریکا، استرالیا، مالزی، و مجارستان

فقط کافیست با یک کلیک در سایت ما ثبت نام کنید  
تا بروشورهای مربوطه و وقت مصاحبه برای شما ارسال گردد.

۰۲۰۸۱۲۳۲۳۵۷ - ۰۷۵۹۲۶۹۰۸۲۲

[www.iranianstudy.com](http://www.iranianstudy.com)

[info@iranianstudy.com](mailto:info@iranianstudy.com)



# NEWS

**Tell us what  
you think**

Email: [news@persianweekly.co.uk](mailto:news@persianweekly.co.uk)  
Visit: [www.persianweekly.co.uk](http://www.persianweekly.co.uk)  
Contact: 02084554203

## 10-point nuclear deal between Iran, Turkey and Brazil

Iran, Turkey, and Brazil issued a 10-point declaration according to which Iran would ship 1200 kilograms of its low enriched uranium to Turkey to be exchanged with 120 kilograms of higher enriched nuclear fuel to power Tehran's medical reactor.

Following is the text of the deal signed in Tehran between Iran, Turkey and Brazil:

1. We reaffirm our commitment to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons and in accordance with the related articles of the NPT, recall the right of all State Parties, including the Islamic Republic of Iran, to develop research, production and use of nuclear energy (as well as nuclear fuel cycle including enrichment activities) for peaceful purposes without discrimination.

2. We express our strong conviction that we have the opportunity now to begin a forward looking process that will create a positive, constructive, non-confrontational atmosphere leading to an era of interaction and cooperation.

3. We believe that the nuclear fuel exchange is instrumental in initiating cooperation in different areas, especially with regard to peaceful nuclear cooperation including nuclear power plant and research reactors construction.

4. Based on this point the nuclear fuel exchange is starting point to begin cooperation and a positive constructive move forward among nations. Such a move should lead to positive interaction and cooperation in the field of peaceful nuclear activities replacing and avoiding all kinds of confrontation through refraining from measures, actions and rhetorical statements that would jeopardize Iran's rights and obligations under the NPT.

5. Based on the above, in order to facilitate the nuclear cooperation mentioned above, the Islamic Republic of

Iran agrees to deposit 1200 kg LEU in Turkey. While in Turkey this LEU will continue to be the property of Iran. Iran and the IAEA may station observers to monitor the safekeeping of the LEU in Turkey.

6. Iran will notify the IAEA in writing through the official channels of its agreement with the above within seven days following the date of this declaration. Upon the positive response of the Vienna Group (US, Russia, France and the IAEA) further details of the exchange will be elaborated through a written agreement and proper arrangement between Iran and the Vienna Group that specifically committed themselves to deliver 120 kg of fuel needed for the Tehran Research Reactor (TRR).

7. When the Vienna Group declares its commitment to this provision, then both parties would commit themselves to the implementation of the agreement mentioned in item 6. The Islamic Republic of Iran expressed its readiness --in accordance with the agreement-- to deposit its LEU (120kg) within one month.

8. In case the provisions of this Declaration are not respected Turkey, upon the request of Iran, will return swiftly and unconditionally Iran's LEU to Iran.

9. Turkey and Brazil welcomed the continuous readiness of the Islamic Republic of Iran to pursue its talks with the 5+1 countries in any place including Turkey and Brazil, on the common concerns based on collective commitments according to the common points of their proposals.

10. Turkey and Brazil appreciated Iran's commitment to the NPT and its constructive role in pursuing the realization of nuclear rights of its member states. The Islamic Republic likewise appreciated the constructive efforts of friendly countries Turkey and Brazil in creating the conducive environment for realization of Iran's nuclear rights

## Russia concerned about unilateral sanctions against Iran

Russian Foreign Minister Sergei Lavrov expressed concern Wednesday over reports that the U.S. and the European Union may consider new unilateral sanctions against Iran in addition to a draft Security Council resolution currently being discussed.

"Lavrov expressed concern over the latest information about plans of the U.S. and EU not to restrict themselves to formulating a collective position on Iran within the U.N. Security Council, but to impose unilateral sanctions, including extraterritorial sanctions, which would go beyond decisions agreed upon by the international community and would run counter to the principle of the supremacy of international law guaranteed by the U.N. Charter," the Foreign Ministry said in a statement, referring to a phone conversation between Lavrov and U.S. Secretary of State Hillary Clinton.

Clinton said earlier in the day that Washington, Moscow and Beijing have come to an agreement on a new Security Council resolution, thought to impose another set of sanctions against the Islamic republic.

The exchange of opinions between Lavrov and Clinton on Iran's controversial nuclear program came a day after the Iranian, Brazilian, and Turkish foreign ministers signed an agreement on the exchange of low-enriched uranium to fuel Tehran's scientific research reactor.

The Iran Six (France, Britain, Germany, the United States, Russia and China) began discussing on April 19 the text of a draft resolution to impose sanctions on Iran, which the U.S. and other Western countries suspect of developing nuclear weapons under the guise of a civilian nuclear energy program.

Source: Xinhua

## Iran to begin construction of new enrichment plant

TEHRAN -- Iran plans to begin construction of a new uranium enrichment facility by late March 2011, Atomic Energy Organization of Iran Director Ali Akbar Salehi said on



Wednesday.

"This year (1389), after the preliminary stages are conducted, (we) will begin the construction of one of these plants," Salehi told reporters when asked if any decisions have been made about the locations of the planned plants.

Iranian calendar year 1389 began on

March 21, 2010 and ends on March 20, 2011.

In 2009, the Iranian government approved plans to build 10 new uranium enrichment plants.

The new enrichment plants would be the same size as Iran's main enrichment complex at Natanz, Isfahan Province.

Salehi also said that the Bushehr nuclear power plant is going through its final tests and will come on stream this summer.

Elsewhere in his remarks, he said there are some wise members of the 5+1 group (the United States, Britain, France, Russia, China, and Germany) that will prevent the group from pushing for the imposition of new UN sanctions on Iran.

Calling for sanctions to be imposed on Iran will only discredit the Western countries that take that course, he noted.

Asked if the secretary of Iran's Supreme National Security Council, Saeed Jalili, would be having a meeting with European Union foreign policy chief Catherine Ashton, Salehi said both sides have expressed their interest in holding talks and they will probably meet in Turkey.

However, he gave no date for the meeting

**We need your input if you  
have a story to tell**

Contact:

**Persian Weekly**  
020 8455 4203 [news@persianweekly.co.uk](mailto:news@persianweekly.co.uk)

**Two Languages can be  
better than one!**

To reach your persian audience, talk to "Persian  
Weekly" first!

[www.persianweekly.co.uk](http://www.persianweekly.co.uk)

## NEWS

Tell us what  
you thinkEmail: news@persianweekly.co.uk  
Visit: www.persianweekly.co.uk  
Contact: 02084554203

We are a group of interested individual Iranian who would like to inform and educate the Iranian community about life and living in the United Kingdom in order to help integration into their new country of residence through culture, art, entertainment, articles and personal stories.

The purpose of our weekly publication is to promote the Iranian culture by exposing the readers to rich traditions in Persian celebration, literature, cinemas, art, poetry, music, etc.

In addition, we provide a common website for over 3 million Iranian professionals and readers outside of Iran and to enable them and other nationalities throughout the world to view this publication.

Persian Weekly is a non-political, non-religious publication that encourages everyone who is interested in Persian culture to contribute to this paper. We welcome any articles, opinion, photographs and ideas you might have.

**Editor-in-Chief:** A.Najafi (07811000455)

**Designers:** Alireza Ryahi, Aref

**Writers:** Dr Bijan Kimiachi, Ehsan Sadeghian, Saba Irani

**Website:** www.persianweekly.co.uk

**Email:** info@persianweekly.co.uk

**Address:**

**Persian Weekly**

P.O. BOX 57783

London, NW11 1GX

Tel/fax: 020 84554203

**Special Thanks to:**

Dr. Bijan Kimiachi

NUJ (National Union Journalist)

Avesta Iranian School,

Finchley Print Centre, Mahan Food Ltd

Print:

Web Print UK Ltd.

**DON'T FORGET**

Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly Newspaper with you, when you leave

**When you have finished with this magazine please recycle it.**



## Obama to pursue UN sanctions despite Iran nuclear deal



US President Barack Obama has vowed to pursue fresh UN sanctions against Iran despite Tehran's nuclear deal with Turkey and Brazil.

Mr Obama telephoned Turkish PM Recep Tayyip Erdogan to say Iran's moves still "do not build confidence".

Brazil and Turkey earlier urged fellow members of the UN Security Council to heed a deal they struck with Iran over its nuclear programme.

The deal would see Tehran trade uranium for ready-enriched reactor fuel.

Many Western countries have long suspected Iran is trying to make a nuclear weapon, but Tehran insists its programme is for purely peaceful, energy purposes.

'Discrediting'

Mr Obama told Mr Erdogan there were still "fundamental concerns" about Iran's nuclear programme.

The White House said Mr Obama had acknowledged the deal set out by Turkey and Brazil.

But the US president "stressed the international community's continuing and fundamental concerns about Iran's overall nuclear programme, as well as Iran's failure to live up to its international obligations".

The statement added: "Further, he indicated that negotiations on a new UN Security Council resolution will continue."

It said Iran had persistently failed to meet the P5+1 countries - the

five permanent UN Security Council members plus Germany - and had refused to halt uranium enrichment.

Brazil and Turkey had both earlier expressed disappointment that proposals for new sanctions had been tabled a day after Tehran agreed to the deal.

The new measures put before the UN foresee cargo ship inspections and new banking controls.

"Brazil and Turkey are convinced that it is time to give a chance for negotiations and to avoid measures that are detrimental to a peaceful solution of this matter," the foreign ministers of Brazil and Turkey earlier said in a letter to the UN Security Council.

On Monday, the three countries signed a deal in which Iran agreed to send low-enriched uranium to Turkey in return for enriched fuel for a research reactor.

Placing Iran's nuclear material in a third country was intended to act as a confidence-building measure by the major world powers to prevent Iran producing more highly-enriched, weapons-grade material.

A similar deal was suggested last year by the P5+1, who have been negotiating with Iran over its nuclear programme.

But plans for a fourth set of UN sanctions against Iran over its nuclear programme were circulated among all 15 members of the Security Council on Tuesday.

A close adviser to Iranian President Mahmoud Ahmadinejad, Mojtaba Hashemi Samareh, dismissed the new measures as illegitimate.

The head of Iran's atomic energy organisation, Ali Akbar Salehi, said the sanctions on Iran would backfire.

"They won't prevail and by pursuing the passing of a new resolution they are discrediting themselves in public opinion," said Mr Salehi.

(Source: BBC)

## Iran director Jafar Panahi 'on hunger strike' in prison

The internationally acclaimed filmmaker Jafar Panahi has begun a hunger strike to protest at his imprisonment in Iran, opposition websites say.

The writer and director was arrested in March along with members of his family. The Iranian authorities have clamped down on dissenting voices since protests flared over the disputed elections last June.

The director, known for his social realism, has made several films critical of Iran's regime.

He has won awards at the Venice and Berlin Film Festivals, and was due to be acting as a judge at the ongoing Cannes film festival in the south of France.

Mr Panahi's family were released shortly after their arrest, but he was taken to Evin prison in Tehran.

## France's Kouchner denies Iran 'spy-deal'

France has denied it made a secret pact with Iran to secure the release of a French lecturer charged with spying after last June's disputed election



Clotilde Reiss has now arrived in Paris following a flight from Tehran.

She was originally sentenced to 10 years in jail in Iran but this was commuted to a fine of \$285,000 (£190,000), her lawyer said.

The 25-year-old was accused of espionage and e-mailing photographs of anti-government protests.

Foreign Minister Bernard Kouchner told Radio J in France that there had been "no haggling and no pay-off" to secure her release.

Ms Reiss is due to meet French President Nicolas Sarkozy on Sunday.

Nuclear link?

Ms Reiss's lawyer, Mohammad Ali Mahdavi, earlier said he had paid the fine on her behalf. She has been staying at the French embassy in the capital Tehran since she was bailed six weeks after her arrest in July last year.

At that time, Ms Reiss had been on a six-month teaching and research assignment in the central city of Isfahan.

Last week, France freed an Iranian engineer whom it had detained for the alleged illegal export of electronic parts for use by Iran's military.

The US had wanted to extradite Majid Kaka-vand, but a French court rejected the request last week and he was allowed return home.

**Interested in advertising?**  
**07811000455-02084554203**



## Cheapest flights to the middle east

Turkish  
Airlines

**Tehran**  
fr £326

including tax  
& charges

bmi

**Tehran**  
fr £391

including tax  
& charges

Turkish  
Airlines

**Tabriz**  
fr £398

including tax  
& charges

Viking  
Airlines

**Baghdad**  
fr £400

including tax  
& charges

Iran  
Air

**Tehran**  
fr £309

including tax  
& charges

Gulf  
Air

**Dubai**  
fr £310

including tax  
& charges

### Call us now or book online

[www.YouShouldTravel.com](http://www.YouShouldTravel.com)

# 0207 724 8455

Open Monday to Saturday 9.30am till 6.00pm

Iran  
Air

**Shiraz**  
fr £309

including tax  
& charges

bmi  
From  
Manchester

**Tehran**  
fr £355

including tax  
& charges

Business  
Class  
From  
Manchester

**Tehran**  
fr £1305

including tax  
& charges

Business  
Class

**Tehran**  
fr £1437

including tax  
& charges



## Russia signals support for Iran sanctions

Russia's lead negotiator on the Iranian nuclear issue says he is "optimistic" about the result of the Group of 5+1 negotiations on the forth round of UN sanctions against Iran. "These talks are slowly moving forward," Reuters quoted Sergei Ryabkov as saying on Tuesday.

"Definitely there is still some space to bridge over, but I wouldn't exaggerate or over-exaggerate the differences," he added.

He reiterated Russia's position that the point of a fourth round of UN sanctions should not be to punish Iran but to "strengthen the non-proliferation regime."

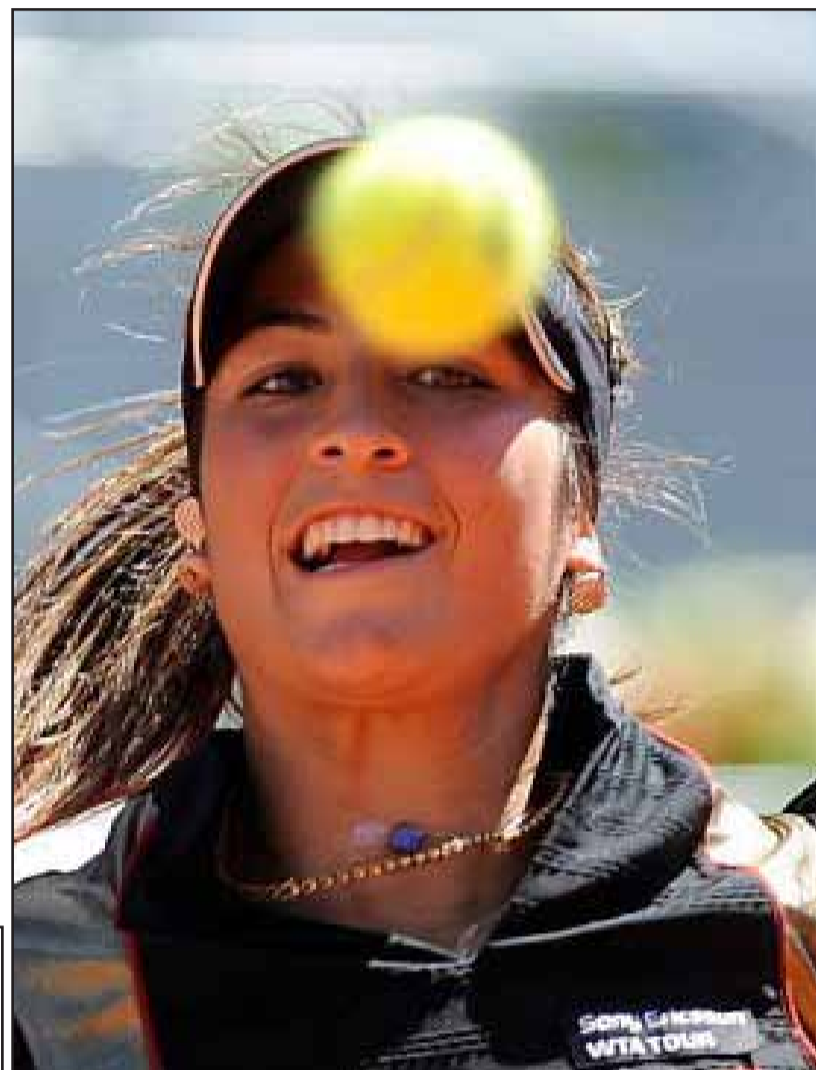
Although Moscow's stance on the Iran sanction remains vague, Russia's backing for sanctions against Tehran during the past month has grown, shifting from support for Iran's nuclear program to veiled cautions.

"Moscow could support further nuclear sanctions with the UN Security Council if all other means have been exhausted," Russian President Dmitry Medvedev said in an interview with Danish television last month.

In another strong signal of support for more UN sanctions against Iran, Russian Foreign Minister Sergei Lavrov said last week, "In the absence of cooperation on the part of Iran, it is quite possible that sanctions will become inevitable."

The new round of UN sanctions calls for a comprehensive arms embargo on Iran, allowing foreign states to seize Iranian ships suspected of carrying materials linked to its nuclear program.

It also curtails Tehran's ability to raise new investments in the country's energy sector.



## I am proud to be Iranian, Aravane Rezaei says

Newly-crowned Madrid Tennis Masters 2010 champion Aravane Rezaei said she was very proud of her Iranian lineage.

Rezaei defeated number two Venus Williams with a stunning 6-2, 7-5 victory and wants more prestigious titles in the future.

"I want to be number one. In the time being I am training eight hours a day to prepare for the Roland Garros," the French national Rezaei said. The 23-year-old with Iranian roots added, "I am proud of being Iranian and we speak Farsi in our home. I will return to my motherland after Roland Garros to talk to the Iranian reporters," she added.

>> Page 9

## 10-point nuclear deal between Iran, Turkey and Brazil

Iran, Turkey, and Brazil issued a 10-point declaration according to which Iran would ship 1200 kilograms of its low enriched uranium to Turkey to be exchanged with 120 kilograms of higher enriched nuclear fuel to power Tehran's medical reactor. Page 4

## Italy awards Iranian documentary filmmaker Kamran Shirdel Order of Merit

Iranian documentary filmmaker Kamran Shirdel was recently awarded the Italian Cavaliere di Gran Croce OMRI.

This is the first class Order of Merit of the Italian Republic awarded for contributions in the fields of literature, music, economy, public service, social, philanthropic, and humanitarian activities. Shirdel rec >> Page 6

## Iran honors Japanese Khayyam scholar Emiko Okada

Japanese Khayyam scholar Emiko Okada was honored during a ceremony at the Silk Museum in the port city of Yokohama during the past week.

The event, organized by Iran's Embassy in Japan, was attended by Iranian ambassador to Japan Seyyed Abbas Araqchi and several other Iranian offici >> Page 7

## Two Languages can be better than one!

To reach your Iranian audience, talk to "Persian Weekly" first!

اولین دارنده مجوز رسمی در شمال انگلستان با سالها سابقه در خشان  
در روزهای تعطیل و بعد از ساعات اداری پاسخگوی شما عزیزان هستیم

با آسان همیشه آسوده باشید

MEHDI KHANGOSTAR

011 3324 4205

077 3704 2007

ارائه دهنده سریعترین خدمات ارزی به ایران و سایر نقاط جهان

# صرافی آسان

ارائه دهنده سریعترین خدمات ارزی به ایران و سایر نقاط جهان  
قبل از ارسال ارز خود، بهترین نرخ را از ما جویا شوید  
انتقال ارز از ایران بدون دریافت کارمزد